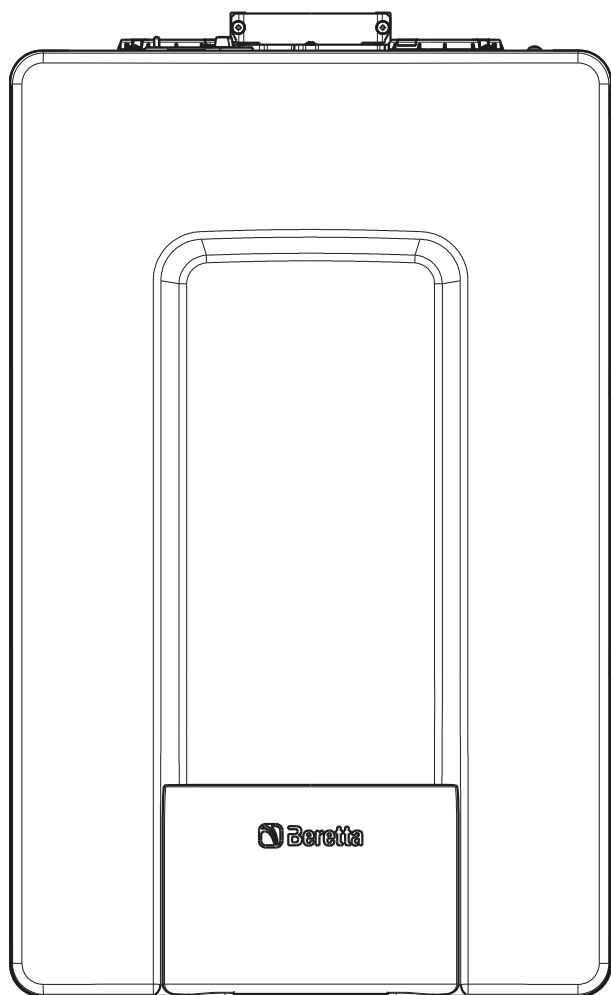


EXCLUSIVE X C



CZ

INSTALAČNÍ A UŽIVATELSKÝ MANUÁL

CZ

Kotel EXCLUSIVE X splňuje základní požadavky následujících směrnic:

- Nařízení (EU) 2016/426
- Směrnice o účinnosti: Čl. 7 odst. 2 a příloha III směrnice 92/42/EHS
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU
- Směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU
- Směrnice 2009/125/ES Ekodesign spotřebičů využívajících energii
- Nařízení (EU) 2017/1369 Energetické štítky
- Nařízení v přenesené pravomoci (EU) č. 811/2013
- Nařízení v přenesené pravomoci (EU) č. 813/2013.

Instalační a uživatelský manuál
 Provozní prvky kotle
 Hydraulický okruh
 Reziduální výška čerpadla
 El. schéma kotle
 Přístup do Technických parametrů

2-29
 30
 31
 31
 33
 35

V některých částech brožury jsou použity některé symboly:



VAROVÁNÍ = pro činnosti vyžadující zvláštní péči a odpovídající přípravu.



ZAKÁZÁNO = pro akce, které se NESMÍ provádět.



Sekce určená také pro uživatele.



Varování

Tento návod k použití obsahuje údaje a informace pro uživatele i montážní firmu.

Konkrétně upozorňujeme, že uživatel musí pro použití spotřebiče nahlédnout do kapitol:

- Varování a bezpečnost • Kontrolní panel • Údržba



Tento návod k použití obsahuje údaje a informace pro uživatele i montážní firmu. Konkrétně upozorňujeme, že uživatel musí pro použití spotřebiče nahlédnout do kapitol:



Výrobce neodpovídá za škody způsobené nedodržením výše uvedeného a/nebo nedodržením předpisů.

1 VAROVÁNÍ A BEZPEČNOST



Kotle vyráběné v našich výrobních závodech jsou důkladně kontrolovány s cílem ochránit jak uživatele, tak i montážní pracovníky před případnými úrazy. Po ukončení práce s naším výrobkem je třeba, aby kvalifikovaný technik zkontroloval elektrické vedení, zejména aby z panelu svorkovnice nevyčnívaly kabely bez izolace. Je třeba zabránit riziku kontaktu s částmi vedení pod napětím.



Tento návod k obsluze tvoří nedílnou součást výrobku. Je důležité, aby byl přiložen ke kotli i v případě, že je kotel bude prodán jinému majiteli nebo uživateli nebo při jeho přemístění do jiného topného okruhu. V případě ztráty nebo poškození návodu se obraťte na vaše místní Centrum technické podpory, pro vystavení nové kopie dokumentu.



Kotel smí instalovat a opravovat pouze kvalifikovaní pracovníci v souladu s platnými předpisy.



Montážní pracovníci musí vyškoleni uživatele ohledně provozu kotle a seznámit jej se základními bezpečnostními pokyny.



Tento kotel lze používat pouze pro účely, k nimž je výslovně určen. Výrobce se zřídka veškeré odpovědnosti za újmu na zdraví lidí či zvířat, nebo za škody na majetku, které mohou vyplynout z chyb při montáži, seřizování či servisních úpravách a jako důsledek nesprávného používání výrobku.



Toto zařízení nesmí obsluhovat děti mladší 8 let, osoby s tělesným, senzorickým, nebo duševním postižením, ani nezkušené osoby, které nejsou s výrobkem obeznámeny; mohly by jej obsluhovat pouze pokud pod dohledem, nebo pokud by byly vyškoleny s ohledem na bezpečnou obsluhu zařízení a pokud by byly zodpovědnou osobou poučeny o rizicích spojených s použitím zařízení. S výrobkem si nesmí hrát děti. Uživatel je plně zodpovědný za čištění a údržbu zařízení. Toto zařízení nesmí v žádném případě čistit ani udržovat děti bez dohledu.



Po rozbalení výrobku se ujistěte, že je obsah dodávky kompletní a nepoškozený. V opačném případě kontaktujte prodejce, od kterého jste zařízení zakoupili.



Odpadní potrubí bezpečnostního ventilu musí být napojeno na vhodný odpadní a ventilační systém. Výrobce se zřídka veškeré odpovědnosti za jakékoli škody způsobené zásahy do bezpečnostního ventilu.



Těsnění na přípojce odpadního potrubí musí být bezpečně utěsněno a celé potrubí musí být plně ochráněno proti riziku zamrznutí (např. pomocí izolace).



Ujistěte se, že kanálky na svod dešťové vody, na spojkách komínového vedení a na něj navazujících trubek, nejsou zaneseny nečistotami.



Veškeré obalové materiály vyhodte do odpovídajících kontejnerů v příslušných sběrných centrech.



Při likvidaci odpadu dbejte zvýšené opatrnosti, abyste nikoho nezranili a nepoužívejte postupy či metody, které by mohly být škodlivé pro životní prostředí.

Při instalaci, poučte uživatele, že:

- pokud by došlo k únikům kapaliny, musí vypnout přívod vody a co nejdříve kontaktovat Centrum technické podpory
- by měl pravidelně kontrolovat, zda je provozní tlak v hydraulickém systému v rozpětí mezi 1 - 1,5 baru.



Pokud bude kotel na delší dobu odstaven z provozu, doporučujeme provést následující operace:

- vypnete vypínač kotle a hlavní vypínač celého systému na pozici „off“ (vypnuto)
- uzavřete palivové i vodní kohoutky pro vytápění a okruh teplé užitkové vody pro domácnost
- pokud by hrozily mrazy, vypustte z obou okruhů vodu



Kotel musí projít servisní kontrolou alespoň jednou za rok. Termín této prohlídky by měl být předběžně dojednáno s Centrem technické podpory, aby bylo možno zaručit dodržení příslušných bezpečnostních norem.



Informace o montáži, programování a uvedení kotle do provozu v hybridních systémech s tepelným čerpadlem, akumulacím zásobníkem a solárním topným okruhem najdete v návodu k práci se zařízením.



Když výrobek dosáhne konce své životnosti, nemělo by s ním být zacházeno jako s běžným komunálním odpadem. Je třeba jej odvézt do určeného sběrného dvora.

Z bezpečnostních důvodů, mějte prosím na paměti:



Pokud ucítíte zápach paliva nebo nespáleného paliva, nezapínejte elektrické přístroje ani zařízení jako jsou vypínače nebo domácí spotřebiče atd. V takovém případě:

- celou místnost vyvětrejte tím, že otevřete dveře a okna
- zavřete přívod paliva do zařízení;
- Požádejte centrum technické pomoci nebo technicky kvalifikované pracovníky pro rychlý zásah.



Je zakázáno dotýkat se zařízení, jste-li právě bez bot, nebo pokud máte mokré tělo.



Před prováděním jakéhokoli technického zásahu na kotli nebo čištění kotle musíte předtím přepnout hlavní vypínač celého systému do pozice „OFF“ (vypnuto), a také hlavní vypínač kotle vypnete do pozice „OFF“ (vypnuto).



Nezasahujte do bezpečnostních či samo-nastavovacích prvků bez předchozího povolení od výrobce a jeho přesných pokynů.



Nikdy netahejte za elektrické kabely kotle, neodpojujte je, ani s nimi nekrúte, a to ani v případě, že je kotel odpojen od přívodu elektrického proudu.



Dbejte na to, aby nedošlo k zablokování nebo zmenšení velikosti větracích otvorů v instalaci. V místnosti s kotlem neponechávejte žádné hořlavé nádoby a látky.



V místnosti, kde je kotel nainstalován, nenechávejte žádné hořlavé látky ani nádoby.

Je zakázáno odhazovat obalový materiál mimo místa určená pro likvidaci odpadů a nechávat jej na dosah dětí, neboť může být možným zdrojem nebezpečí. Obaly je třeba likvidovat v souladu s platnými zákony o likvidaci odpadu.



Neblokujte výstupní potrubí kondenzátu. Výstupní potrubí kondenzátu, musí být nasměrováno k odpadnímu potrubí, aby nebylo nutno vytvářet další výtokové potrubí.



Neprovádějte žádné zásahy na plynovém ventilu.



Pokyny pouze pro uživatele: Nevstupujte dovnitř kotle. Jakékoliv práce s kotlem musí provádět pracovníci centra technické podpory nebo profesionálně kvalifikovaní pracovníci.

2 INSTALACE

2.1 Čištění systému a vlastnosti vody

V případě nové instalace nebo výměny kotle je nutné vyčistit topný systém. Aby zařízení dobře fungovalo, doplňte přísady a/nebo chemické ošetření (např. nemrznoucí kapaliny, filmovací prostředky atd.) a zkontrolujte, zda parametry v tabulce odpovídají uvedeným hodnotám.

PARAMETRY	OZNAČ.	VODA V TOPNÉM OKRUHU	VSTUPNÍ VODA
pH hodnota		7–8	-
Tvrdost	°F	-	<15
Vzhled		-	clear
Fe	mg/kg	<0.5	-
Cu	mg/kg	<0.1	-

Kotel musí být připojen k otopné soustavě a k soustavě TUV, které jsou dimenzovány na základě jeho výkonu a síly. Před instalací pečlivě umyjte každé systémové potrubí, abyste odstranili veškeré zbytky, které by mohly zhoršit provoz spotřebiče.

Pod pojistný ventil nainstalujte trychtýř na zachycování vody s odpovídajícím výtokem pro případ úniku vody v důsledku přetlaku topného systému. Okruh teplé vody pro domácnost nepotřebuje pojistný ventil, ale ujistěte se, že tlak vodárny nepřekračuje 6 barů. V případě pochybností nainstalujte redukční ventil.



Před zapálením se ujistěte, že je kotel určen pro provoz s dostupným plynem; to lze zkontrolovat podle nápisu na obalu a samolepícího štítku označujícího typ plynu.



Je velmi důležité zdůraznit, že v některých případech jsou kouřovody pod tlakem, takže spoje jednotlivých prvků musí být vzduchotěsné.

2.2 Instalační předpisy

Instalaci musí provádět kvalifikovaný personál v souladu s následujícími referenčními normami: UNI 7129-7131 a CEI 64-8.



Při instalaci kotle se doporučuje používat ochranný oděv, aby nedošlo ke zranění osob.

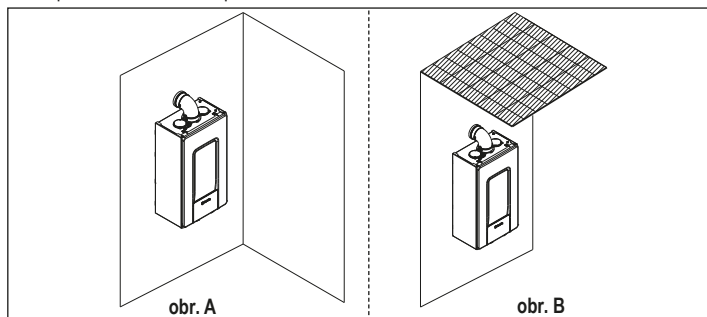
Vždy dodržujte místní normy hasičského sboru, plynárenské společnosti a případné obecní vyhlášky.

POZICE

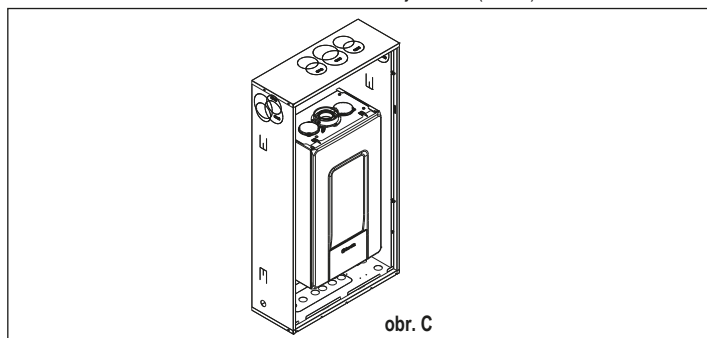
Exclusive X je závěsný kotel pro vytápění a přípravu teplé vody, který se dodává ve dvou kategoriích v závislosti na typu instalace:

- Typ kotle B23P-B53P - nucená otevřená instalace, s odvodem spalin a sběrem spalovacího vzduchu z prostoru instalace. Pokud není kotel instalován venku, je povinný odběr vzduchu v prostoru instalace.
- C (10) (kromě modelu 40 kW); C13,C13x; C33,C33x; C43,C43x; C53,C53x; C83,C83x, C93,C93x typ kotle: zařízení se vzduchotěsnou komorou, s potrubím pro odvod spalin a sběrem spalovacího vzduchu zvenčí. Nevyžaduje místo pro přívod vzduchu v prostoru instalace.

Spotřebič lze instalovat v interiéru (obr. A) nebo venku (ale na částečně chráněném místě (obr. B), kde není přímo vystaven dešti, sněhu nebo krupobití). Může pracovat v rozmezí teplot od >0 °C do +60 °C.



Exclusive X 25C lze instalovat i venku ve vestavné jednotce (obr. C)..



SYSTÉM OCHRANY PROTI NÁMRAZE

Kotel je již v základu vybaven automatickým protinámrazovým systémem. Tento se aktivuje jakmile teplota vody v hlavním okruhu klesne pod 5°C. Tento systém je vždy aktivní a jím poskytovaná ochrana pracuje tehdy, je-li teplota vzduchu v místnosti kotle >0°C.

⚠ Abyste tuto ochranu (založenou na provozu hořáku) mohli využívat, musí být kotel schopen se sám zapnout. Proto by jakákoli blokáce (výpadek plynu, elektriny nebo vyhozené pojistky) tuto ochrannou funkci anulovala.

⚠ Je-li kotel instalován v místech kde hrozí riziko námrazy, kde teplota venkovního vzduchu klesá pod 0°C, je pro ochranu okruhu TUV a kondenzačního sifonu, nutné použít protinámrazovou sadu (dostupná na vyžádání - viz katalog), která kotel chrání až do -15°C.

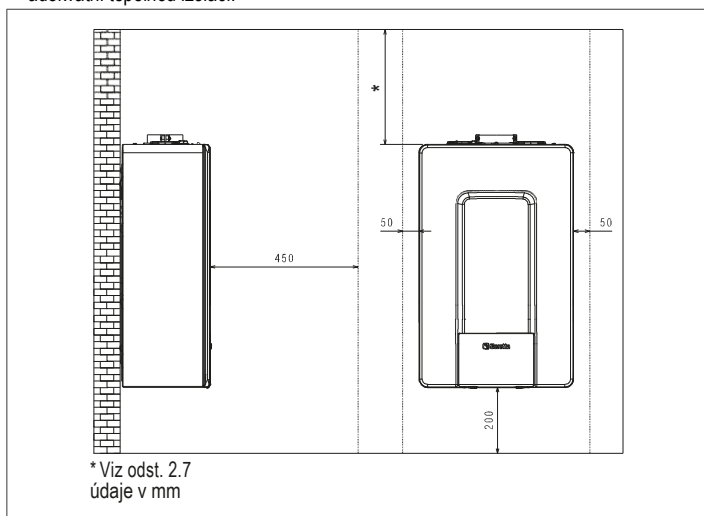
⚠ Instalace této sady smí být prováděna výhradně autorizovaným personálem, který se bude držet příložených pokynů.

V normálních provozních podmínkách, je kotel schopen se proti mrazu ochránit. Pokud má teplota klesnout pod 0°C, a bude-li el. síť odpojena a topný systém plný, pak je doporučeno abyste do primárního okruhu přidali kvalitní nemrznoucí kapalinu (dle pokynů výrobce). Pro okruh teplé užitkové vody (TUV), ten doporučujeme vypustit. Vnitřní komponenty kotle jsou odolné vůči nem. směsím založeným na ethylen glykolu.

MINIMÁLNÍ ODSTUPY

Pro zajištění adekvátního přístupu ke kotli pro běžnou údržbu, respektujte minimální doporučené odstupy. Pro správné umístění zařízení, mějte na paměti, že:

- kotel musí být nainstalován na zeď, která jej unese
- kotel nesmí být namontován nad sporákem nebo jiným varným zařízením
- v místnosti, kde je kotel nainstalován, je zakázáno ponechávat hořlavé výrobky
- zdi z jakéhokoli materiálu citlivého na teplo (např. dřevěné), musí být ochráněny adekvátní tepelnou izolací.



2.3 Instrukce pro připojení odpadního vedení kondenzátu

Tento produkt je navržen tak, aby zabráňoval úniku plyných spalin skrze kondenzační odpad, kterým je vybaven. Toto je dosaženo pomocí speciálního sifonu uvnitř zařízení.

⚠ Všechny komponenty kondenzačního sifonu musí být správně udržovány dle pokynů výrobce a nesmí dojít k jejich jakékoli modifikaci.

Systém kondenzačního vedení za kotlem musí splňovat požadavky odpovídajících norem a směrnic. Konstrukce kondenzačního/odpadního potrubního systému který zařazuje drenáž kotle, je zodpovědností montážního týmu. Tento odpadní systém musí být dimenzován a instalován tak, aby zaručil správné odvedení kondenzátu jenž v kotli vzniká, nebo který je zachycen sifonem spalin. Všechny komponenty odpadního systému musí být řemeslně vyrobeny, s použitím materiálu vhodných jenž dlouhodobě vydrží mechanickou, tepelnou a chemickou zátěž kterou přináší kondenzát v kotli vytvářený.

Poznámka: Pokud by drenáž kondenzátu hrozila možnost proudu, vždy ji vybavte odpovídající izolací trubek a zvažte i možnost volby většího průměru potrubí. Trubka odpadního systému kondenzátu musí mít všude odpovídající náklon, aby se předešlo usazování a tedy nesprávného svodu. Tento drenážní systém musí mít kontrolovatelný uzavírací prvek mezi odpadní trubici kotle a začátkem drenážního systému.

2.4 Elektrické zapojení

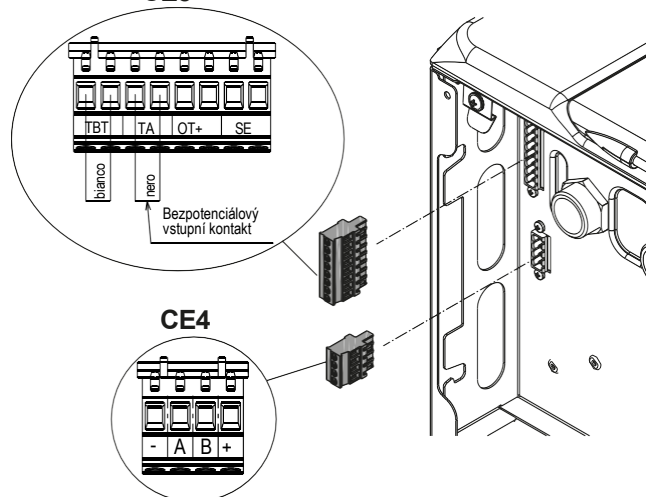
Nízkonapětové přípojky

Vedení nízkého napětí připojte následovně:

- Použijte standardně dodávané přípojky:
 - přípojku ModBus se 4 konektory pro BUS 485 (- A B +)
 - osmi-konektorovou přípojku pro TBT - TA - OT+ - SE

CE4	(- A B +)	Bus 485
CE8	TBT	Termostat s nižším max. teplotou
	TA	Pokojevý termostat (bezpotenciálový kontakt)
	OT+	Open therm
	SE	Venkovní teplotní senzor
	bianco	bílý
	nero	černý

CE8



CE4

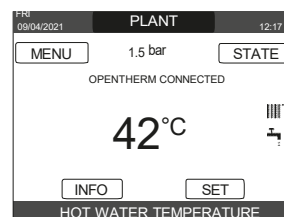
- proveďte zapojení el. vedení pomocí požadovaného konektoru tak, jak je naznačeno v podrobném nákresu
- jakmile byly rozvody položeny, konektor správně zapojte do jeho protějšku

⚠ Doporučujeme použití vodičů o průměru max. 0,5 mm².

⚠ V případě použití spojů TA / TBT, vyjměte odpovídající spojovací kabely na svorkovnici.

Přípojka vzdálené správy OT+

Je-li do systému zapojeno vzdálené ovládání OT+, na displeji kotle se ukáže "Open Therm Connected". Některé funkce kotle budou zablokovány a převedeny na ovladač OT+, který v hlavní zóně převezme kontrolu funkce okruhu TUV i vytápění.



Přesněji, na displeji kotle:

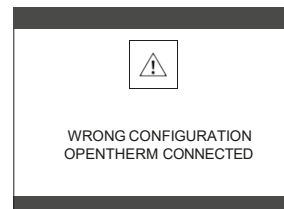
- již nebude možno přepnout kotel do režimů OFF/WINTER/SUMMER (toto nastavení nyní probíhá přes panel OpenTherm)
- již nebude možno nastavit teplotní bod okruhu TUV (toto nastavení nyní probíhá přes panel OpenTherm)
- s připojeným OT+ již nebude možno aktivovat funkci analýzy spalování

Dále pak

- teplotní bod okruhu TUV bude zobrazen v menu INFO namísto výpisu údaje z průtokového senzoru.
- teplotní bod nastavený na displeji kotle bude použit jen tehdy, budou-li nějaké požadavky z TA a když nemá ovladač OT+ topný požadavek nebo pokud budou param. DO_AUX1=1 nebo 0 a spoj. drát na kontaktech 1 a 2 svork. X21 bude sepnut. Měli bychom podotknout, že s připojeným OT+ není možné změnit hodnoty param. ACTUATION TYPE a REQUEST TYPE hlavní zóny.

⚠ Zapojení OpenTherm není možné, je-li v systému tepelné čerpadlo.

Poznámka: Dálkový ovladač OT+ není možné využít, jsou-li již v systému zapojeny spojovací desky REC10CH nebo BE16. V takových případech systém ukazuje chybovou hlášku:



Přípojky vysokého napětí

Zapojení do sítě musí být vedeno přes rozdělovač s omnipolárními otvory velikosti min. 3,5 mm (dle EN 60335-1, kat. 3). Toto zařízení je napájeno střídavým proudem 230 V / 50 Hz a je ve shodě se směrnicí EN 60335-1. Je povinné provést zapojení s bezpečným zemněním, které splňuje aktuální směrnice.

⚠ Montážní tým nese zodpovědnost za zajištění, aby zařízení bylo správně uzemněno. Výrobce se vzdává jakékoli zodpovědnosti za jakékoli škody plynoucí z nesprávného nebo chybějícího zemnění.

⚠ Také je doporučeno respektovat fázový a nulový vodič (L-N).

⚠ Zemnicí vodič, musí být o několik centimetrů delší než ostatní dráty.

⚠ Pro utěsnění kotle, použijte svorku a sevřete s ní průchodku použitého kabelu.

Kotel je schopen pracovat s napájením typu fáze-nulový vodič, nebo DC napájením fáze-fáze. Pro zemnění elektrických zařízení je zakázáno používat vodní a/či plynové potrubí. Pro napojení kotle na zdroj napětí, používejte dodávaný napájecí kabel. Bude-li potřeba výměna napájecího kabelu, použijte HAR H05V2V2-F, 3 x 0,75 mm², max. vnější Ø 7 mm.

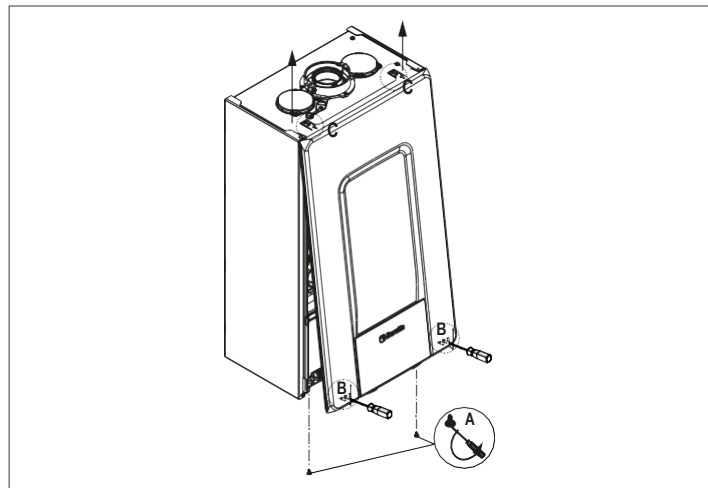
2.5 Připojení plynového vedení

Plynová přípojka, musí být napojena tak, aby splňovala platné montážní předpisy. Před zapojením přístroje k plynovému rozvodu zkontrolujte, zda dodávaný typ plynu je shodný s tím, pro který byl kotel určen.

2.6 Sejmутí krytu kotle

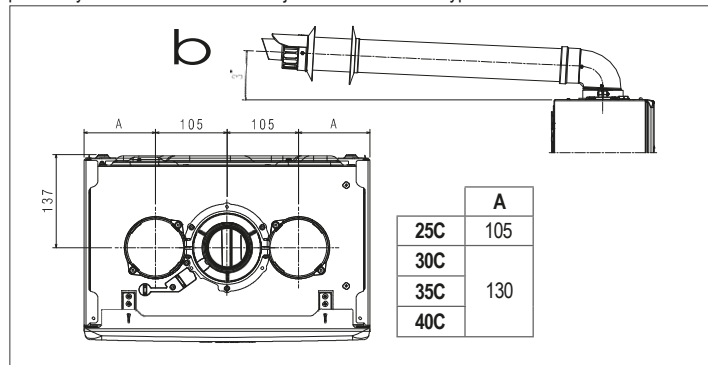
Pro přístup k interním komponentám, sejměte kryt kotle postupem, ukázaným na obrázku.

- ⚠ Při demontáži postranních panelů, je poté vraťte zpět na původní pozici. Držte se pokynů na lepicím štítku na stěně kotle.
- ⚠ Pokud by došlo k poškození čelního panelu, musí být vyměněn.
- ⚠ Zvukově izolační panely uvnitř čelní, i postranních stěn, zajišťují vzduchotěsné připojení sání vzduchu, vůči pokoji, kde byl kotel umístěn.
- ⚠ Proto je právě ABSOLUTNĚ NEZBYTNÉ, po rozborce znovu správně sestavit komponenty krytu kotle, aby byla znovu zajištěna vzduchotěsnost kotle.



2.7 Odvod spalin a sání vzduchu pro spalování

Pro odvádění spalin, se obraťte na normy UNI-CIG 7129-7131 a UNI 11071. Vždy se držte místních norem udaných v požárních předpisech, předpisů vydávaných plynárenskou společností a případně i městských vyhlásek. Pro odvádění spalin a přívod čerstvého vzduchu do kotle je klíčovým požadavkem, aby byla použita pouze originální potrubí (kromě typu C6), a aby byly spoje provedeny správně, jak je popsáno v instrukcích dodávaných s těmito komíny. K jednomu komínu lze připojit větší množství zařízení, za podmínky že všechna tato zařízení jsou kondenzačního typu.



⚠ Uvedená přímá délka, v sobě zahrnuje první koleno (přípojku ke kotli), koncovky a spoje; s výjimkou vertikální koaxiální trubky průměru Ø 60-100 mm, kde údaj o přímé délce v sobě kolena nezahrnuje.

⚠ Pro zajištění větší bezpečnosti, komínová potrubí připevněte ke zdi (nebo stropu) pomocí spec. držáků, které mají být umístěny na každém spoji, ve vzdálenosti takové aby nebyla překročena délka jednotlivých trubek a těsně před a za každým ohybem (kolenem).

⚠ Kotel je dodáván bez spaliny odvětrávací/sací jednotky, neboť lze použít pomůcky speciálně pro kondenzační kotle, které se lépe přizpůsobují charakteristikám dané instalace (viz katalog).

⚠ Pro maximální délku těchto rozvodů/komínů, se obraťte na tabulku odsávacích systémů, dostupnou v katalogu.

⚠ Je povinné, použít specifické modely komínů.

⚠ Výstupní komínová vedení, která nenesou izolaci, jsou potenciálním rizikem.

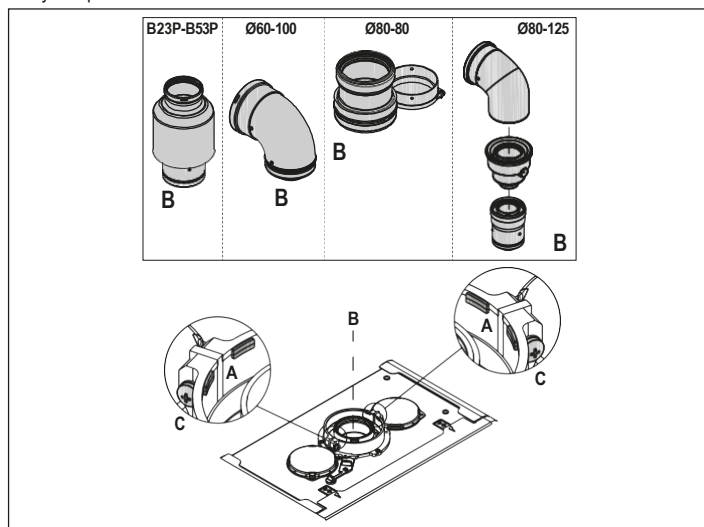
⚠ Použití delšího komínového vedení, by vedlo ke ztrátě výkonu kotle.

⚠ Komínové potrubí lze namířit do směru, který bude nejlépe vyhovovat potřebám montáže.

⚠ Na základě předpokladů nejnovějších zákonů, je kotel navržen tak, aby byl schopen přijímat a odvádět kondenzát, který vzniká při spalování plynu, stejně tak jako i srážkovou vodu, která do kotle může natéci z komína. Kotel má vlastní sifon.

⚠ Pokud bude nainstalováno výstupní čerpadlo, zkontrolujte jeho technická data týkající se výkonu (dodaná výrobcem), abyste se ujistili, že bude pracovat správně.

- Nastavte odpadní trubku tak, aby její přípojka lícovala přesně na kondenzační výpuštění kotle.
- Po správném nastavení pozice se ujistěte, že 4 vroubky (A) přesně pasují do drážky (B).
- Plně utáhněte vruty (C), která upevňují tyto dvě koncovky příruby tak, aby konec trubky byl bezpečně zafixován.



⚠ Budete-li používat sadu pro dvě roury z Ø60-100 mm na Ø80-80 mm, namísto dvojitého komína, dojde ke ztrátám na maximální délky, jak je vysáno v následující tabulce.

	Ø50	Ø60	Ø80
Ztráta na délce (m)	0,5	1,2	5,5 pro komínové vedení 7,5 pro sací trubku

Dvojitý komín o Ø 80 mm (Ø 50 - 80)

Díky vlastnostem kotle, je možno komín o Ø 80 mm připojen k potrubí o průměrech Ø 50, Ø 60 i Ø 80.

⚠ Pro plánování komínů, vám radíme provést projektový výpočet, abyste se ujistili, že komín bude splňovat platné normy.

Následující tabulka ukazuje běžně povolené konfigurace.

Sání	1 koleno 90° Ø 80 4,5 m komín Ø80
Komínová výpušť	1 koleno 90° Ø 80 4,5 m komín Ø80 Redukce z Ø 80 na Ø 50; z Ø 80 na Ø 60 90° přechodové koleno Ø 50 nebo 60 či 80 Pro délky potrubí, viz tabulka

Tovární nastavení kotlů je následující:

		Ot/m topení	Ot/m TUV	Max. délka komína (m)		
				Ø50	Ø60	Ø80
25C		6 200	7 600	5	18	98
30C		5 800	6 900	2	11	53
35C		7 300	7 800	2	11	57
40C		7 300	9 100	0	7	42

Pokud byste potřebovali dosáhnout vzdáleností delších, ale chtěli byste i tak zajistit nominální tepelný výkon, pak musíte kompenzovat pokles tlaku v komínu, navýšením otáček větráku (jak je ukázáno v kompenzační tabulce)

⚠ Minimální kalibrace by neměla být upravována.

Adaptační tabulka VNITŘNÍCH KOMÍNŮ

Dvojitý komín						
	Ot. větráku / min		Komín Ø50	Komín Ø60	Komín Ø80	ΔP na výstupu
	Topení	TUV	Max. délka komína (m)			Pa
25C	6 200	7 600	5	18	98	174
	6 300	7 700	7*	23*	125*	213
	6 400	7 800	9*	28*	153*	253
	6 500	7 900	11*	33*	181*	292
	6 600	8 000	13*	38*	208*	332
	6 700	8 100	15*	43*	236*	371
	6 800	8 200	17*	48*	263*	410
	6 900	8 300	19*	53*	291*	450
	7 000	8 400	22*	58*	319*	489
	7 100	8 500	24*	63*	346*	528



Dvojitý komín

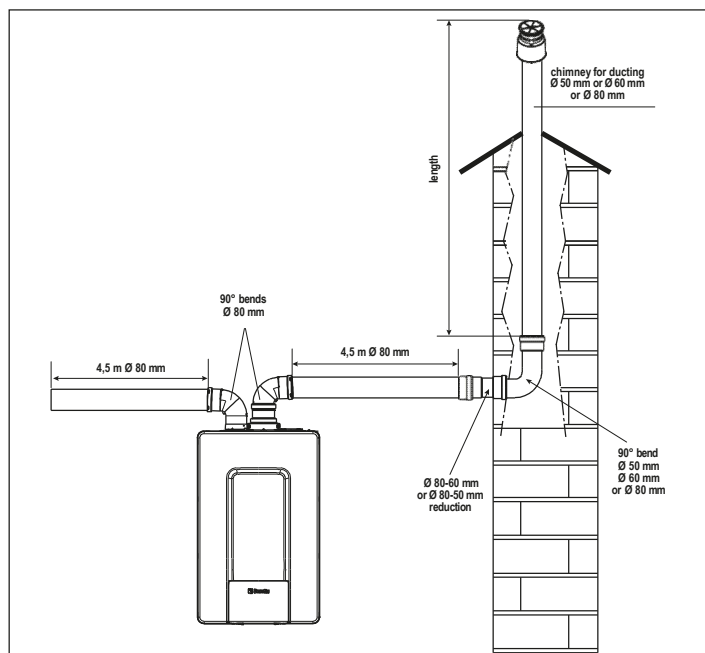
	Ot. větráku / min		Komín Ø50	Komín Ø60	Komín Ø80	ΔP na výstupu
	Topení	TUV	Max. délka komína (m)			Pa
30C	5 800	6 900	2	11	53	150
	5 900	7 000	4	15	73	189
	6 000	7 100	5*	19*	93*	229
	6 100	7 200	7*	24*	113*	268
	6 200	7 300	9*	28*	133*	308
	6 300	7 400	10*	32*	153*	347
	6 400	7 500	12*	36*	173*	386
	6 500	7 600	14*	40*	193*	426
	6 600	7 700	16*	44*	214*	465
35C	6 700	7 800	17*	49*	234*	504
	7 300	7 800	2	11	57	190
	7 400	7 900	3*	15*	75*	229
	7 500	8 000	4*	19*	93*	269
	7 600	8 100	6*	22*	112*	308
	7 700	8 200	7*	26*	130*	348
	7 800	8 300	9*	30*	148*	387
	7 900	8 400	10*	33*	166*	426
	8 000	8 500	12*	37*	184*	466
40C	8 100	8 600	13*	40*	202*	505
	8 200	8 700	15*	44*	220*	544
	7 300	9 100	0	7	42	196
	7 400	9 200	0*	10*	60*	235
	7 500	9 300	1*	13*	78*	275
	7 600	9 400	3*	16*	96*	314
	7 700	9 500	4*	19*	114*	354
	7 800	9 600	5*	23*	138*	393
	7 900	9 700	7*	26*	156*	432
	8 000	9 800	8*	29*	174*	472
	8 100	9 900	9*	32*	192*	511
	8 200	10 000	10*	35*	210*	550

(*) Max. délka, kterou lze použít POUZE s komíny třídy H1.

Konfigurace Ø 50, Ø 60 a Ø 80, používají testovaná data naměřená v laboratoři. V případě montáží, které se liší od indikací vypsání v "běžných konfiguracích" a "kompenzačních" tabulkách, se držte ekvivalentních lineárních délek uvedených níže.

⚠ Ať už je situace jakákoli, jsou uvedené maximální délky komínů garantovány. Je tedy nanejvýš nezbytné je nepřekročit.

KOMPONENTA	Lineární ekvivalent v metrech Ø 80 (m)	
	Ø 50	Ø 60
45° koleno	12,3	5
90° koleno	19,6	8
Prodloužení 0,5 m	6,1	2,5
Prodloužení 1,0 m	13,5	5,5
Prodloužení 2,0 m	29,5	12



2.8 Instalace na společný komín s pozitivním tlakem (až na model 40 kW)

Společný komín je systém vhodný pro sběr a odvod spalin několika zařízení nacházejících se na několika patrech budovy. Společný komín s pozitivním tlakem lze použít pouze pro kondenzační přístroje typu C. Proto je konfigurace B23P/B53P zakázána. Instalace kotlů na společný komín je povolena

výhradně pro G20. Kotel má výkon na to, aby mohl pracovat na společném komínu s tlakem až 25 Pa. Zkontrolujte, zda rychlost větráku odpovídá údajům uvedeným v tab. technických dat. Ujistěte se, že jak sací tak komínové potrubí jsou vyrobeny vodotěsně.

VAROVÁNÍ:

⚠ Zařízení připojená na společný komín musí být všechna stejného typu a musí mít ekvivalentní spalovací charakteristiky.

⚠ Počet zařízení napojených na společný komín s pozit. tlakem, udal návrhář komínového systému.

Kotel je navržen pro zapojení ke společnému komínu vybudovanému tak, aby pracoval v podmínkách, kdy statický tlak společného komína může překročit statický tlak společného sacího vedení, což je 25 Pa, v situaci kdy n-1 kotlů pracuje na maximální výkon a ten zbývající na nejnižší nastavitelný výkon.

⚠ Nejnižší povolený tl. rozdíl mezi komínem a sacím vedením je -200 Pa (včetně -100 Pa od větru).

Pro oba typy komínů jsou dostupné další doplňky (ohyby, prodlužovací díly, koncovky atd.) které umožní vytvořit komínové konfigurace které předpovídá kap. 2.7 Odvod spalin a sání vzduchu pro spalování

⚠ Trubky komína musí být instalovány tak, aby se předešlo ulpívání kondenzátu, neboť by to bránilo správnému odvodu spalin.

⚠ Na připojení ke společnému komínu, musí být připevněn informační štítek, na kterém musí být alespoň následující informace:

- společný komín je dimenzován pro kotle typu C(10)
- max. povolený průtok spalin komínem v kg/h
- rozměry přípojek ke společnému komínu
- varování týkající se přípojek sání a výstupu spalin do společného komína s poz. tlakem; tyto přípočky musí být po odpojení kotle uzavřeny a jejich těsnost zkontrolována
- jméno výrobce společného komína, nebo jeho obchodní symbol.

⚠ Ohledně vypouštění spalin, konzultujte platné směrnice i místní nařízení.

⚠ Komínové potrubí musí být zvoleno vhodně, na základě níže uvedených parametrů.

	max. délka	min. délka	jedn.
Ø 60/100	4,5	0,5	m
Ø 80-80	4,5	0,5	m
Ø 80/125	4,5	0,5	m

⚠ Přípojka ke společnému komínu musí směřovat proud vzduchu směrem vzhůru.

⚠ Před započetím jakékoli operace vždy kotel odpojte od el. sítě.

⚠ Před sestavováním aplikujte na všechny manžety nekorozivní vazelinu.

⚠ Horizontální sekce komína by měly mít 3° sklon směrem ke kotli.

⚠ Počet a charakteristiky výdechových ventilačních zařízení jsou tou klíčovou charakteristikou samotného komína.

⚠ Kondenzát může zatékat i dovnitř a uvnitř kotle.

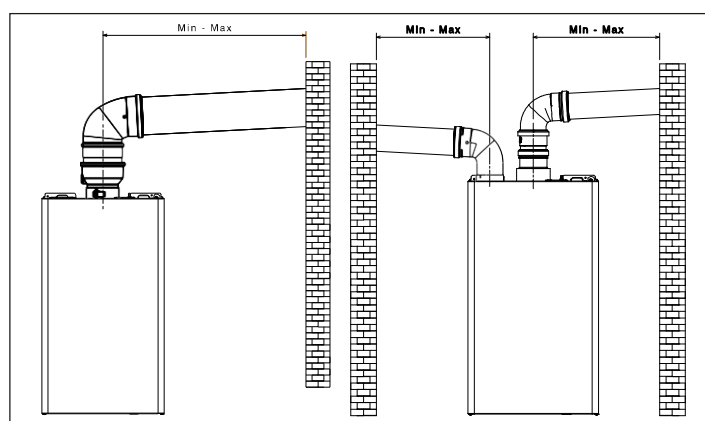
⚠ Maximální povolený objem recirkulovaného vzduchu při větrném počasí je 10%.

⚠ Max. povolený tlak. rozdíl (25 Pa) mezi sáním a společným komínovým výdechem, nesmí být překročen pokud 1 kotel pracuje na max. nominální výkon a druhý kotel na minimální teplotu povolenou kontrolními prvky.

⚠ Společné komínové vedení musí být schopné vydržet přetlak alespoň 200 Pa.

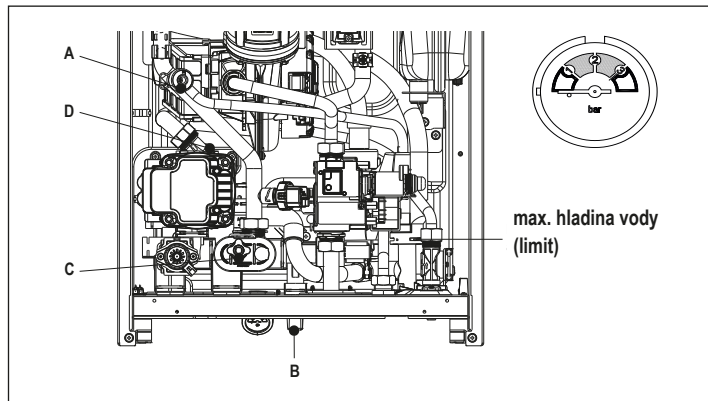
⚠ Společný komín nesmí být vybaven ventilační (vítr blokuji) hlavicí.

V tuto chvíli je možné instalovat ohyby a prodlužovací nástavce, dostupné jako doplňky, v závislosti na požadovaném typu instalace. Maximální povolené délky komína i sacího vedení jsou uvedeny v tab. 2.7.



V každém případě však u instalací C(10), na štítek vedle informační nálepky uveďte otáčky větráku (ot./m).

2.9 Naplnění topného systému a odstranění vzduchu



Poznámka: i když je kotel vybaven poloautomatickým plnicím zařízením, musí být první plnění provedeno otočením plnicího kohoutu (B) při vypnutém kotli.

Poznámka: při každém zapnutí kotle se provede cyklus automatického odvzdušnění.

Poznámka: přítomnost vodního alarmu (40, 41 nebo 42) neumožňuje provedení cyklu odvzdušnění. Přítomnost požadavku na ohřev teplé vody během cyklu odvzdušňování přerušuje cyklus odvzdušňování.

Po provedení hydraulického připojení naplňte topný systém následujícím způsobem:

- nastavte kotel do polohy OFF
- otevřete zátku odvzdušňovacího ventilu (D) o dvě až tři otáčky, abyste umožnili plynulé plnění kotle vypouštěním vzduchu a nechte otevřenou zátku ventilu (D).
- otevřete odvzdušňovací kohout (A)
- zapněte plnicí kohout (B)
- počkejte, dokud z odvzdušňovacího kohoutu (A) nebude nepřetržitě vytékat voda, a poté jej zavřete
- počkejte, až se zvýší tlak: zkontrolujte, zda dosahuje 1-1,5 baru; poté systém uzavřete plnicí kohout (B).

Poznámka: pokud je tlak v síti nižší než 1 bar, nechte plnicí kohout systému (B) během cyklu odvzdušňování otevřený a po jeho skončení jej zavřete.

- Pro spuštění odvzdušňovacího cyklu vypněte na několik sekund elektrické napájení, znovu jej připojte a nechte kotel vypnutý.

Zkontrolujte, zda je uzavřen plynový kohout.

- Na konci cyklu, pokud tlak v okruhu klesl, znovu otevřete plnicí kohout (B).

aby se tlak vrátil na doporučenou úroveň (1-1,5 baru).

Po odvzdušňovacím cyklu je kotel připraven.

- Pomocí odvzdušňovacích ventilů odstraňte veškerý vzduch v domovním systému (radiátory, zónové rozdělovače atd.).

- Znovu zkontrolujte, zda je tlak v systému správný (ideálně 1-1,5 baru), a v případě potřeby obnovte jeho úroveň.

- Pokud je při provozu zaznamenán vzduch, opakujte cyklus odvzdušnění.

- Po dokončení operací otevřete plynový kohout a zapalte kotel.

V tomto okamžiku je možné provést jakýkoli požadavek na teplo.

2.10 Vypouštění topného systému

Před vypouštěním nastavte kotel do polohy OFF a vypněte přívod elektrické energie nastavením hlavního vypínače systému do polohy "vypnuto".

- Uzavřete kohouty topného systému (pokud jsou přítomny).

- Připojte potrubí k vypouštěcímu ventilu systému (C) a poté jej ručně povolte, aby voda vytekla.

- Po dokončení úkonů odpojte trubku od vypouštěcího ventilu systému (C) a opět ji uzavřete.

2.11 Vypouštění okruhu teplé užitkové vody

V případě nebezpečí mrazu je třeba systém teplé vody vyprázdnit následujícím způsobem:

- zavřete hlavní přívod vody
- zapněte všechny kohoutky teplé a studené vody.
- vypusťte vodu z nejnižších míst.

2.12 Potrubí kondenzátu

Při prvním spuštění kotle je sifon pro sběr kondenzátu prázdný. Při odstraňování vzduchu se sifon naplní.

- Sifon pro sběr kondenzátu naplňte nalitím asi 1 litru vody do kotle.

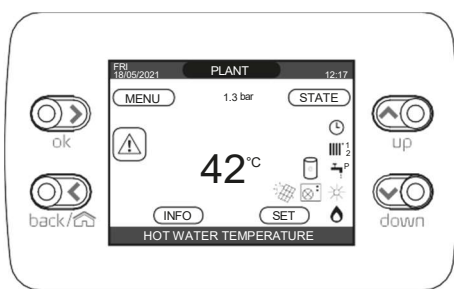
zkušební bod spalování.

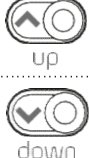
- Zkontrolujte, zda je připojení sifonu kondenzátu těsné.

Tuto operaci opakujte při údržbě.

ZKONTROLUJTE, ZDA ODTOKOVÝ SIFON PRO ODVOD KONDENZÁTU OBSAHUJE VODU, POKUD NEBYL NAPLNĚN, POSTUPUJTE PODLE VÝŠE UVEDENÉHO POPISU.

3 KONTROLNÍ PANEL (REC10CH)



REC10CH		Kontrolní panel kotle
Tlačítka		Potvrdit
		back= návrat na předchozí obrazovku zrušit výběr
		návrat na hlavní stránku (podržte > 2 s)
		- z hlavní obrazovky vám umožní zvolit tyto možnosti: MENU, INFO, SET, STATE, PLANT. - ze stránek nižších menu, vám umožní pohyb mezi různými možnostmi

Panel vzdálené kontroly REC10CH, plní funkci strojního rozhraní, vypisuje nastavení systému, poskytuje přístup k parametrům, avšak je schopen spravovat i funkce související se solárním systémem a tepelným čerpadlem (jsou-li připojeny).

Prostřední sekce hlavního displeje zobrazuje teplotu naměřenou senzorem okruhu TUV, tedy pokud zrovna není topný požadavek ve vytápěcím režimu, v tomto případě je zde zobrazena teplota vody na výstupu z kotle.

Hodnota vypsáná v barech je výpis tlaku vody v systému.

Horní sekce obrazovky ukazuje informace o aktuálním datu a času a také údaj venkovní teploty, pokud je dostupný.

Levá a pravá strana obrazovky je vyhrazena pro ikonky, jež symbolizují stav systému. Jejich význam je následující:

	Ikonka značí že byl nastaven režim OFF (vyp.). Každý požadavek na zážeh hořáku je ignorován až na proti-námrazovou funkci. Funkce předcházející blokaci čerpadla, třísměrný ventil a proti-námrazová funkce, zůstávají aktivní.
	Ikonka značí že byl zvolen režim WINTER (zima) a tedy funkce topení je aktivní. Pokud probíhá topný požadavek z hlavní zóny, bude ikonka blikat. Pokud je spuštěn požadavek CH z doplňkové zóny, bude blikat číslice 1 nebo 2.
	Pouze s připojeným tep. čerpadlem. Tato ikonka značí že v rež. SUMMER (léto) je aktivní požadavek na chlazení. Pokud probíhá požadavek na chlazení z hlavní zóny, bude ikonka blikat. Pokud je spuštěn chladicí požadavek z doplňkové zóny, bude blikat číslice 1.
	Ikonka značí že okruh teplé užitkové vody (TUV) byl aktivován. Pokud probíhá požadavek na teplou vodu, ikonka bliká. Písmeno P nad ikonkou značí, že je aktivní funkce předehřívání. Pokud písmeno P bliká, značí to aktivní požadavek na předehřátí vody.
	Je-li zapnuta funkce "časovače centrálního topení", ukazuje tato ikonka že topný systém (hlavní zóny) je v režimu AUTOMATIC (správa požadavků na topení se řídí nastaveným harmonogramem). Pokud není v současné době funkce vytápění povolena, ikonka bude přeškrtnuta.
	Je-li zapnuta funkce "časovače centrálního topení", ukazuje tato ikonka že topný systém (hlavní zóny) je v režimu MANUAL (správa požadavků na topení se neřídí nastavenými hodnotami časovače, naopak je vždy aktivní).
OFF	Tato ikonka značí že režim hlavní zóny, byla-li funkce "časovače centrálního topení" vypnuta, byl nastaven na OFF (neaktivní).
	Pouze s připojeným tep. čerpadlem. Ikonka značí že funkce správy tep. čerpadla jsou povoleny. Běží-li čerpadlo, bude ikonka blikat.
	Pouze s připojeným solárním panelem. Ikonka značí že funkce správy solárního systému jsou povoleny. Běží-li cirkulační čerpadlo sol. systému, bude ikonka blikat.
	Ikonka ukazuje, že systém detekuje přítomnost plamene.
	Ikonka značí zjištěnou nesrovnalost a vždy bude blikat.
	Pouze u kombinovaných kotlů a povolení kombinace kotel+tep. čerpadlo pro okruh TUV. Ikonka se objeví přeškrtnuta, když je systém mimo doby aktivace tep. čerpadla pro okruh TUV. bliká-li, plní právě tepelné čerpadlo kotel.
	Pouze s povolenou fotovoltaikou. Když ikonka bliká, značí to, že elektrická energie generovaná fotovoltaikou je adekvátní (uzavřený okruh). Systém využívá dostupnou energii.

Displej kontrolního panelu REC10CH je vybaven novým "barevným pruhem", který podává uživateli rychlý přehled o provozu kotle.

Provozní režimy a alamy jsou seskupeny do 4 barevných skupin:

- **ZELENÁ:** normální provoz, systém obsluhuje požadavky okruhu TUV/topení, nebo automatické funkce jako např. fce Antilegionella, protinámrazová fce, čištění komína atd... Text, který probíhá na displeji, popisuje právě aktivní funkci
- **ŽLUTÁ:** přítomnost závad, které mohou být vyřešeny zákrokem uživatele, které však umožňují alespoň částečný provoz kotle. Výstražný trojúhelník na displeji poskytuje přístup k detailům o závadě, např.: "Volejte servis", závada tep. senzoru okr. TUV, atd.
- **ČERVENÁ:** přítomnost závady která způsobila odstávku a která vyžaduje zásah Centra tech. pomoci. Výstražný trojúhelník na displeji poskytuje přístup k podrobnostem o závadě, např.: "Odstávka pro servis", uzamčení atd.
- **ŠEDÁ:** systém je připraven na jakýkoli požadavek/funkci, nebyla zjištěna žádná závada.

Naskenujte QR kód pro přístup do Programového manuálu pro správu hybridních systémů



Pokud je přítomno několik stavů současně, bude signál na hlavní obrazovce vždy ukazovat jen tu s nejvyšší prioritou, a to v následujícím stoupajícím pořadí: šedá, zelená, žlutá a červená.

Konfigurace menu je zorganizována do víceúrovňové stromové struktury.

Každé nižší menu má vlastní úroveň přístupu: menu USER (uživatelské) je otevřeno vždy; menu TECHNICAL (heslo 18) a SERVICE (heslo 53) jsou chráněny heslem.

Níže najdete popis struktury menu na panelu REC10CH.



Některé z těchto informací nemusí být na panelu REC10CH dostupné, v závislosti na úrovni přístupu, režimu stroje nebo konfiguraci systému.

Tento manuál popisuje provoz kotle přes rozhraní REC10CH.

V případě instalace dalších prvků (tep. čerpadlo, kotel, sol. panely, fotovoltaika, atd.) je potřeba se obrátit na pokyny obsažené v dok. Programový manuál pro správu hybridních systémů

3.1 Stromová struktura menu na panelu REC10CH

MENU	TOVÁRNĚ NASTAVENÁ HODNOTA	MIN. HODNOTA	MAX. HODNOTA	ÚROVEŇ PŘÍSTUPU POZNÁMKY	NAST. HODN.
SETTINGS / NASTAVENÍ				UŽIVATEL	
—TIME & DATE / DATUM & ČAS				UŽIVATEL	
—DAYLIGHT SAVINGS TIME / LETNÍ ČAS	FUNKCE AKTIVNÍ	FUNKCE NEAKTIVNÍ	FUNKCE AKTIVNÍ	UŽIVATEL	
—LANGUAGE / JAZYK		ENGLISH / ITALIANO / ...		UŽIVATEL	
—BACKLIGHT / PODSVÍCENÍ	5 min	1 min	15 min	UŽIVATEL	
TIME SCHEDULE / ČASOVAČ				UŽIVATEL	
—MAIN / HLAVNÍ				UŽIVATEL: Pouze při POR = 1	
—ZONE 1				UŽIVATEL: Pouze při POR = 1 a s přidanou zónou	
—ZONE 2				UŽIVATEL: Pouze při POR = 1 a s přidanou zónou	
—DHW / OKRUH TUV				UŽIVATEL: Pouze při PLANT CONFIGURATION = WATER TANK	
—HP DHW / TEP. ČERP. TUV				UŽIVATEL: Pouze při HP pouze s tep. č. a akt. fci USE FOR DHW	
TECHNICAL (TECHNICKÉ)				MONTÁŽNÍ TECHNIK	
—INSTALLATION / MONTÁŽNÍ				MONTÁŽNÍ TECHNIK	
—ZONES MANAGER / SPRÁVA ZÓN				MONTÁŽNÍ TECHNIK	
—MODIFY ZONE / UPRAVIT ZÓNU	MAIN (hlavní)		MAIN / ZONE 1 / ZONE 2	MONTÁŽNÍ TECHNIK	
—ACTUATION TYPE/TYP AKTIVACE	ITRF05/boiler card	ITRF05/boiler card	BE16	MONT. T.: Pouze hl. zóna	
—REQUEST TYPE/TYP POŽADAVKU	THERMOSTAT	THERMOSTAT / TEMPERATURE PROBE / REC10CH MASTER / REC10CH SLAVE		MONTÁŽNÍ TECHNIK	
—BE16 ADDRESS/ADRESA BE16	--	1	6	MONT. T.: Pouze zóny s ACTUATION=BE16	
—HYDRAULIC CONF/HYDR. KONFIG.	DIRECT ZONE	DIRECT ZONE	MIXING ZONE	MONT. T.: Pouze zóny s ACTUATION=BE16	
—ZONE TYPE/TYP ZÓNY	HIGH TEMP (HT)	HIGH TEMP (HT)	LOW TEMP (LT)	MONTÁŽNÍ TECHNIK	
—MIN CH SET/MIN. TEPL. BOD TOPENÍ	20°C (HT) 20°C (LT)	20°C	MAX CH SET	MONTÁŽNÍ TECHNIK	
—MAX CH SET/MAX. TEPL. BOD TOPENÍ	80,5°C (HT) 45°C (LT)	MIN CH SET	80,5°C (HT) 45°C (LT)	MONTÁŽNÍ TECHNIK	
—CHANGE NAME/ZMĚNA NÁZVU				MONTÁŽNÍ TECHNIK	
—PI – PROPORTIONAL/PROPORC. PI	5	0	99	SERV.TECH.: pouze u směsných zón s ACTUATION=BE16	
—PI – INTEGRAL/INTEGRÁLNÍ PI	10	0	99	SERV.TECH.: pouze u směsných zón s ACTUATION=BE16	
—VALVE RUN/PŘEPÍNÁNÍ VENTILU	120 s	0 s	120 s	SERV.TECH.: pouze u směsných zón s ACTUATION=BE16	
—CLOSING AT POWER ON/ UZAVŘENÍ PŘI ZAPÍNÁNÍ	140 s	0 s	240 s	SERV.TECH.: pouze u směsných zón s ACTUATION=BE16	
—OUTLET OVER/ PŘEKR. VÝST. TEPL.	55°C	0°C	100°C	SERV. T.: pouze u LT zón s ACTUATION=BE16	
—OUTLET OVER TEST TIME /DOBA TESU PŘEKR. VÝST. TEPL.	0 min	0 min	240 min	SERV. T.: pouze u LT zón s ACTUATION=BE16	
—OUTLET OVER WAIT TIME/ ČEK. DOBA PŘEKR. VÝST. TEPL.	2 min	VALVE RUN	240 min	SERV. T.: pouze u LT zón s ACTUATION=BE16	
—OUTLET OVER REST TIME/ PRODLEVA PŘEKR. VÝST. TEPL.	2 min	0 min	240 min	SERV. T.: pouze u LT zón s ACTUATION=BE16	
—FREEZE PROT TEMP/ TEPL. OCHR. PROTI MRAZU	6°C	-10°C	50°C	SERV. T.: pouze u zón s ACTUATION=BE16	
—FREEZE PROT OFFSET/ ODSAZENÍ OCHR. PROTI MRAZU	5°C	1°C	20°C	SERV. T.: pouze u zón s ACTUATION=BE16	
—FREEZE PROT T EXT/ VNĚJŠÍ TEP. OCHR. PROTI MRAZU	10°C	0°C	100°C	SERV. T.: pouze u zón s ACTUATION=BE16	
—POR	0 (1 s REC10 v rež. AMBIENT)	0	1	MONTÁŽNÍ TECHNIK	
—ADD ZONE/PŘIDAT ZÓNU				MONTÁŽNÍ TECHNIK	
—DELETE ZONE/SMAZAT ZÓNU				MONTÁŽNÍ TECHNIK	
—SENSOR CALIBRATION/KALIBRACE SENZORU	0,0°C	-6,0°C	6,0°C	MONTÁŽNÍ TECHNIK	
—SYSTEM RESET/RESET SYSTÉMU				MONTÁŽNÍ TECHNIK	
PARAMETERS/PARAMETRY				MONTÁŽNÍ TECHNIK	
—ANTI-CYCLE FUNCTION/FUNKCE ANTI-CYCLE	3 min	0 min	20 min	MONTÁŽNÍ TECHNIK	
—HYST ON HIGH TEMP/VYSOKÁ TEPL. ZAP. HYST.	5°C	2°C	10°C	SERVISNÍ TECHNIK	
—HYST OFF HIGH TEMP/VYSOKÁ TEPL. VYP. HYST.	5°C	2°C	10°C	SERVISNÍ TECHNIK	
—HYST ON LOW TEMP/NÍZKÁ TEPL. ZAP. HYST.	3°C	2°C	10°C	SERVISNÍ TECHNIK	
—HYST OFF LOW TEMP/NÍZKÁ TEPL. VYP. HYST.	3°C	2°C	10°C	SERVISNÍ TECHNIK	
—SP INCR HIGH TEMP/VYS. TEPL. NAVÝŠENÍ SP	5°C (0°C pouze s okamž. kotlem)	0°C	10°C	SERVISNÍ TECHNIK	

MENU

	TOVÁRNĚ NASTAVENÁ HODNOTA	MIN. HODNOTA	MAX. HODNOTA	ÚROVEŇ PŘÍSTUPU POZNÁMKY	NAST. HODN.
— SP INCR LOW TEMP/NÍZ. TEPL. NAVÝŠENÍ SP	0°C	0°C	6°C	SERVISNÍ TECHNIK	
— DECR COOLING SP/CHLAZENÍ SP	0°C	0°C	10°C	SERVISNÍ TECHNIK	
— PUMP DUTY CYCLE/PROV. CYKLUS ČERPADLA	85	0	100	MONTÁŽNÍ TECHNIK	
— RESET CH TIMERS/RESETE ČASOV. TOPENÍ	FUNCTION NOT ACTIVE	FUNCTION NOT ACTIVE	FUNCTION ACTIVE	MONTÁŽNÍ TECHNIK	
— DHW THERMOSTAT/TERMOSTAT TUV	ABSOLUTE	RELATED	ABSOLUTE	MONT. T.: pouze v okamžité konfigur.	
— SLIDING OUTLET/POSUVNÝ VÝSTUP	DEACTIVATE FUNCTION	DEACTIVATE FUNCTION	ACTIVATE FUNCTION	MONT. T.: pouze v konf. "jen topení" a s nádrží s tepl.č.	
— CH DELAY POST-DHW/ODST. TOPENÍ PO TUV	0	0	1	SERVISNÍ TECHNIK	
— CH DELAY TIME/PRODELEVA OKR. TOPENÍ	6 s	1 s	255 s	SERV. T.: při CH DELAY POST-DHW = 1	
— PRESS TRANSDUCER/TLAKOVÝ MĚNIČ	1	0	1	SERVISNÍ TECHNIK	
— AUTO WATER FILL ENABLE/POVOL. AUTOM. PLNĚNÍ	1	0	1	SERV. T.: jen při PRESS TRANSDUCER = 1	
— BEGIN SYSTEM FILLING/ZAČÍT PLNĚNÍ SYSTÉMU	0,6	0,4	1	SERV. T.: jen při AUTO WATER FILL ENABLE = 1	
— PREHEATING/PŘEDEHŘÍVÁNÍ	0	0	2	SERV. T.: pouze v okamžité konfigur. a správě ovl. deskou	
— DHW DELAY/PRODELEVA OKR. TUV	0 s	0 s	60 s	SERV. T.: pouze v okamžité konfigur.	
— DO_AUX1	0	0	2	MONT. T.: pouze s kontr. d. a OT+	
— CONFIG OTBUS/NASTAVENÍ OTBUS	1	0	1	SERV. T.: pouze s kontr. d. a OT+	
— WEATHER COMPENSATION/KOMPENZ. VLIVU POČASÍ				MONTÁŽNÍ TECHNIK	
— CLIMATIC CURVES/KLIMAT. KŘIVKY	MAIN	MAIN / ZONE 1 / ZONE 2		MONTÁŽNÍ TECHNIK	
— FIXED SET POINT/FIXNÍ TEPL. BODY	80.5 °C (HT) 45 °C (LT)	MIN CH SET	MAX CH SET	MONT. T.: pokud EXTERNAL PROBE nepřipoj.	
— NIGHT COMP/KOMPENZ. NOCI	FUNCTION NOT ACTIVE	FUNCTION NOT ACTIVE	FUNCTION ACTIVE	MONT. T.: pokud EXTERNAL PROBE připojena	
	2,0	1,0	3,0	MONT. T.: s EXTER.PROBE, požad. typu TA a zónou HT	
— CURVE SLOPE/SKLON KŘIVKY	0,4	0,2	0,8	MONT. T.: s EXTER.PROBE, požad. typu TA a zónou LT	
	2,0	1,0	5,0	MONT. T.: u pož. AMBIENT PROBE nebo REC10CH	
— AMBIENT INFLUENCE/VLIV OKOLNÍ TEPL.	10	0	20	MONT. T.: u pož. AMBIENT PROBE nebo REC10CH	
— OFFSET/ODSAZENÍ	20°C	20°C	40°C	MONT. T.: u pož. AMBIENT PROBE nebo REC10CH	
— COOLING/CHLAZENÍ	18°C	4°C	20°C	MONT. T.: pokud COOLING CURVE deaktiv.	
— COOLING CURVE/CHLADÍCÍ KŘIVKA	1	1	2	MONT. T.: pokud COOLING CURVE aktivní	
— BUILDING TYPE/TYP BUDOVY	5 min	5 min	20 min	MONT. T.: pokud EXTERNAL PROBE připojena	
— OUTDOOR REACTIVITY/REAKTIVITA VENK.T.	20	0	255	MONT. T.: pokud EXTERNAL PROBE připojena	
— ENABLE/DISABLE COOLING CURVE/VYPÍZAP CHL. KŘIVKY				MONT. T.: v přítom. HO a povol. COOLING	
— RANGE RATED/JMENOV. VÝKON	nepoužito			MONTÁŽNÍ TECHNIK	
— CALIBRATION/KALIBRACE				MONTÁŽNÍ TECHNIK	
— MIN		Viz. tab. MULTIGAS		MONTÁŽNÍ TECHNIK	
— MAX		Viz. tab. MULTIGAS		MONTÁŽNÍ TECHNIK	
— RLA		Viz. tab. MULTIGAS		MONTÁŽNÍ TECHNIK	
— MAX CH/MAX. TOPENÍ		Viz. tab. MULTIGAS		MONTÁŽNÍ TECHNIK	
— COMBUSTION ANALYSIS/ANALÝZA SPALOVÁNÍ				MONTÁŽNÍ TECHNIK	
— ACTIVATE FUNCTION/AKTIVACE				MONTÁŽNÍ TECHNIK	
— DEACTIVATE FUNCTION/DEAKTIVACE				MONTÁŽNÍ TECHNIK	
— MAX SPEED/MAX. RYCHLOST	MAX			MONTÁŽNÍ TECHNIK	
— RANGE RATED SPEED/RYCHL. JMEN. VÝKONU	RANGE RATED			MONTÁŽNÍ TECHNIK	
— MIN SPEED/MIN. RYCHLOST	MIN			MONTÁŽNÍ TECHNIK	
— CHANGE FAN SPEED/ZMĚNIT RYCHL. VĚTR.	CURRENT SPEED	MIN	MAX	MONTÁŽNÍ TECHNIK	
— ANTI-LEGIO	WEEKLY FUNCTION	FUNCTION NOT ACTIVE / DAILY FUNCTION / WEEKLY FUNCTION (NEAKT./DENNĚ/TYDNĚ)		MONT. T.: pouze v konf. "jen topení" a s nádrží s tepl.č.	
— ANTILEGIO FLOW/PRÚTOK	80°C	65°C	85°C	MONTÁŽNÍ TECHNIK	
— ANTILEGIO TIME/ČAS	03:00	00:00	23:30	MONTÁŽNÍ TECHNIK	
— ANTILEGIO TEMP/TEPLOTA	70°C	55°C	T MAX TANK	MONTÁŽNÍ TECHNIK	

MENU

	TOVÁRNĚ NASTAVENÁ HODNOTA	MIN. HODNOTA	MAX. HODNOTA	ÚROVEŇ PŘÍSTUPU POZNÁMKY	NAST. HODN.
AIR PURGING CYCLE/VYPOUŠTĚNÍ VZDUCHU	FUNCTION DISABLED	FUNCTION DISABLED	FUNCTION ENABLED	SERVISNÍ TECHNIK	
FUNCTION DISABLED/V Y P .				SERVISNÍ TECHNIK	
FUNCTION ENABLED/ZAP.				SERVISNÍ TECHNIK	
STOP FUNCTION/ZASTAVENÍ FCE				MONT. T.: pouze v průběhu AIR PURGING CYCLE	
EXHAUST PROBE RESET/RESET ČIDLA SPALIN				MONTÁŽNÍ TECHNIK	
ADD WATER TANK/PŘIDAT VODNÍ NÁDRŽ				MONT. T.: pouze u okamž. nast. a v přítomnosti tep.čerpada	
WATER TANK/VODNÍ NÁDRŽ				MONTÁŽNÍ TECHNIK	
REMOVE WATER TANK/VYJMOUT				MONTÁŽNÍ TECHNIK	
WATER TANK SETPOINT/TEPL. BOD NÁDRŽE	50°C	37,5°C	60°C	MONT. T.: pouze s tep.č. pro okruh TUV	
TANK FROST PROTECT/PROTINÁMR. NÁDRŽE	7°C	0°C	100°C	SERV. T.: pouze s tep.č. pro okruh TUV	
TANK FR PROT OFFSET/ODSTUP PROTINÁMR.	5°C	1°C	20°C	SERV. T.: pouze s tep.č. pro okruh TUV	
ADD HEAT PUMP/PŘIDAT TEP. ČERP.				MONT. T.: pouze pokud nebylo tep.č. nakonfigurováno	
HEAT PUMP TYPE/TYP TEP. ČERP.	*0	*0	*1	MONTÁŽNÍ TECHNIK	
	*0 = Jedn. Hydronic B HE - Hydronic LE B - Vega B *1 = JEDNOTKA HYDRO M - Vega M				
HEAT PUMP/TEPELNÉ ČERPADLO				MONTÁŽNÍ TECHNIK	
ADD HEAT PUMP/REMOVE PDC/TYP TEP. ČERP.				MONT. T.: pouze bez kotle a tep.čerpada	
USE FREE CONTACTS/USE BUS/UŽÍT SUCHÉ KONT./SVORKY	USE BUS	USE BUS	USE FREE CONTACT	SERVISNÍ TECHNIK	
ENABLE/DISABLE COOLING/ZAP/VYP CHLAZENÍ	FUNCTION NOT ACTIVE	FUNCTION ACTIVE	FUNCTION NOT ACTIVE	MONTÁŽNÍ TECHNIK	
USE FOR DHW/DONT USE FOR DHW/POUŽÍ/NEPOUŽ. PRO TUV	DHW FUNCTION NOT ACTIVE	DHW FUNCTION ACTIVE	DHW FUNCTION NOT ACTIVE	MONT. T.: ze zapojenou BE17	
ANTI FREEZE DELTA SET/BOD DELTA PROTINÁMR.	1°C	0°C	6°	SERVISNÍ TECHNIK	
ENABLE/DISABLE NIGHT REDUCT/ZAP/VYP NOČNÍ FAKT.	FUNCTION NOT ACTIVE	FUNCTION ACTIVE	FUNCTION NOT ACTIVE	MONTÁŽNÍ TECHNIK	
REDUCED FREQUENCY/SNÍŽ. FREKVENCE	80%	50%	100%	MONT. T.: s fci NIGHT REDUCTION aktivní	
NIGHT MODE START TIME/ZAČÁTEK NOCI	20:00	00:00	23:59	MONT. T.: s fci NIGHT REDUCTION aktivní	
NIGHT MODE STOP TIME/KONEC NOCI	09:00	00:00	23:59	MONT. T.: s fci NIGHT REDUCTION aktivní	
MIN OUTDOOR TEMP/MIN. VENK. TEPL.	5°C	-5°C	20°C	MONTÁŽNÍ TECHNIK	
MIN DHW OUT TEMP/MIN. VÝST. TEPL. TUV	5°C	-5°C	20°C	MONT. T.: pouze pokud povoleno pro použ. s t.č.	
MIN EMERG OUT T/MIN. POHOT. VÝST. TEPLOTA	-10°C	-20°C	10°C avšak nikdy nad hodnotu MIN OUTDOOR TEMP	MONTÁŽNÍ TECHNIK	
BOILER INTEGR DELAY/PRODLEVA KOTLE	30 min	1 min	240 min	SERVISNÍ TECHNIK	
HP INTEGR DELAY/PRODLEVA OKR. TUV	30 min	1 min	240 min	SERVISNÍ TECHNIK	
BOILER WAITING/ODMLKA KOTLE	2 min	1 min	60 min	SERVISNÍ TECHNIK	
HEAT PUMP WAITING/ODMLKA TEP.Č.	2 min	1 min	60 min	SERVISNÍ TECHNIK	
INTEGRATION OFFSET/ODSAZ. INTEGRACE	5°C	0°C	10°C	SERVISNÍ TECHNIK	
WINTER SUMMER DELAY/PRODLEVA ZIMA/LÉTO	0h	0h	24h	SERVISNÍ TECHNIK	
WARNING VALIDATION/POVRZ. VAROVÁNÍ	60 s	1 s	300 s	SERVISNÍ TECHNIK	
ENABLE CIRC ON/AUTO MODE/OBĚH. ČERP. ZAP/AUTOM.	AUTO	ON	AUTO	MONT. T.: pouze v rež. OFF a mimo odvzd. cyklus	
DHW HP SETPOINT/TEPL. B. T.Č. PRO OKR. TUV	60°C	WATER TANK SETPOINT	60°C	SERV. T.: pokud nebylo tep. č. povoleno pro TUV	
DHW OFFSET/ODSAZENÍ OKR. TUV	10°C	0°C	25°C	SERV. T.: pouze pro kotel s nádrží a s t.č. akt. pro okruh TUV	
ADD PHOTOVOLTAIC/PŘIDAT FOTOVOLT.				MONTÁŽNÍ TECHNIK	
PHOTOVOLTAIC/FOTOVOLTAIKA				MONTÁŽNÍ TECHNIK	
REMOVE PHOTOVOLTAIC/VYJMOUT				MONTÁŽNÍ TECHNIK	
ELECTRIC CONVENIENCE	2	0	+10°C	MONTÁŽNÍ TECHNIK	
BACKUP TYPE/TYP ZÁLOHY	1	0	1	MONTÁŽNÍ TECHNIK	
BOOSTER OAT THRESHOLD/HRAN. PODPORY OAT	-7°C	MIN EMERG OUT T	15°C	MONTÁŽNÍ TECHNIK	
BOOSTER DELAY/PRODLEVA PODPORY	30min	1 min	60 min	MONTÁŽNÍ TECHNIK	
BOOSTER DELTA TEMP/ZMĚNA T. PODPORY	5°C	1°C	20°C	MONTÁŽNÍ TECHNIK	
OAT SENSOR TYPE/TYP SENZ. OAT	0	0	3	MONTÁŽNÍ TECHNIK	

MENU

MINIMUM PUMP SPEED/MIN. OT. ČERP.	
MAXIMUM PUMP SPEED/MAX. OT. ČERP.	
ENABLE ERROR HISTORY/povolit ukládání chyb, během prvních 2 hodin provozu	
ERROR HISTORY/Historie závad – až po 2 hodinách provozu kotle	
SCREED HEATING/PODLAHOVÉ TOPENÍ	
DEACTIVATE FUNCTION/DEAKTIVOVAT	
ACTIVATE FUNCTION/AKTIVOVAT	
FUNCTION SETTINGS/NASTAV. FUNKCE	
TFMIN	
TFMAX	
COMBUSTION MONITORING/ANALÝZA SPALOVÁNÍ	
INFO	
GAS TYPE/SPALOVANÝ PLYN	
BOILER TYPE (*)	
COMBUSTION OFFSET/ODSAZENÍ KŘÍVKY	
FIX CO2 ALL PLUS/ÚPRAVA CO2	
ACC AUTO CAL/AUTOM. KALIB. SPALOV.	
BOILER/KOTEL	
REMOVE BOILER/VYJMOUT KOTEL	
HYDRAULIC CONFIG/ KONF. HYDRAULIKY	
—SYSTEM INFO/INFORMACE O SYSTÉMU	

TOVÁRNĚ NASTAVENÁ HODNOTA	MIN. HODNOTA	MAX. HODNOTA	ÚROVEŇ PŘÍSTUPU POZNÁMKY	NAST. HODN.
19%	19%	100%	MONTÁŽNÍ TECHNIK	
100%	19%	100%	MONTÁŽNÍ TECHNIK	
			SERVISNÍ TECHNIK	
			MONTÁŽNÍ TECHNIK	
DEACTIVATE FUNCTION	DEACTIVATE FUNCTION	ACTIVATE FUNCTION	MONT. T.: režim OFF a nízkoteplotní systém	
			MONTÁŽNÍ TECHNIK	
			MONTÁŽNÍ TECHNIK	
			SERVISNÍ TECHNIK	
20 °C	15 °C	30 °C	SERVISNÍ TECHNIK	
35 °C	30 °C	55 °C	SERVISNÍ TECHNIK	
			SERVISNÍ TECHNIK	
viz. kap. 4.16 Informace o spalování			SERVISNÍ TECHNIK	
NATURAL GAS	NATURAL GAS / LPG		MONTÁŽNÍ TECHNIK	
A	A / B / C /		SERVISNÍ TECHNIK	
RESTORE	RESTORE	RESET	SERVISNÍ TECHNIK	
v závislosti na nastavené křivce			SERVISNÍ TECHNIK	
RESTORE	RESTORE	RESET	SERVISNÍ TECHNIK	
			MONTÁŽNÍ TECHNIK	
			MONTÁŽNÍ TECHNIK	
2	0	4	MONTÁŽNÍ TECHNIK	
0 = pouze topení / 1 = okamž. s průtok. senz. / 2 = okamž. s průtokoměrem / 3 = pouze topení + nádrž s tepl. čidlem / 4 = pouze topení + nádrž s termostatem				
			SERVISNÍ TECHNIK	

(*)TYP KOTLE: viz. kap. 4.25 Parametry kontroly spalování

4 UVÁDĚNÍ DO PROVOZU

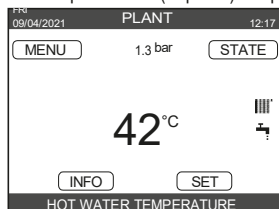
4.1 Předběžná kontrola

Prvotní zážeh kotle by měl být proveden kompetentním personálem z autorizovaného Centra technické servisní asistence. Před zážehem kotle zkontrolujte:

- zda vlastnosti připojených sítí (elektr., voda, plyn), odpovídají těm, které kotel vyžaduje
- zda komin a sací potrubí, fungují správně
- pokud je kotel umístěn uvnitř, nebo mezi nábytkem, pak zkontrolujte zda jsou zajištěny dostatečné podmínky pro běžnou údržbu
- těsnění plynové přípojky
- zda jsou rozvody schopny zajistit takový průtok plynu, jaký kotel vyžaduje
- zda je plynové potrubí schopno dodávat kotli dostatečný objem plynu, a že mají všechny bezpečnostní a ovládací prvky předepsané platnými předpisy
- zda se oběhové čerpadlo volně otáčí, a to zejména po delší odstávce. Usazeniny a/či nečistoty, mohou zabránit volnému pohybu (viz. kap. 15.4 Uvolnění hřídele oběhového čerpadla)

4.2 Programování kotle

- Přepněte hlavní vypínač kotle na pozici "On" (Zapnuto). Displej kotle vypadá takto:



- V některých případech může být nezbytné nastavení data a času; v tomto případě si si už. rozhraní tento krok vyžadá zprávou ENTER TIME AND DATE. Pomocí nav. tlačítek zadejte správné údaje.



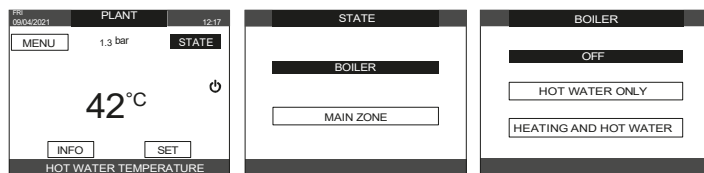
Poznámka: Jak datum a čas, tak i letní čas nebo jazyk menu nebo délku podsvícení displeje lze změnit i později, vstupem do hlavního menu a volbou SETTINGS (Nastavení).

Poznámka: Zařízení zvládá přepínání letního času provádět automaticky.



Pokaždé když je kotel zapínán, dojde k zapnutí automatického odvzdušňovacího cyklu, který trvá 4 minuty. Pro jeho přerušení, proveďte zákrok popsany v kap. 4.3

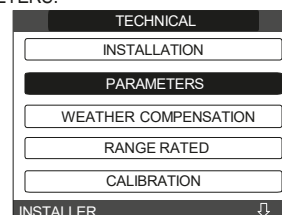
- Kotel vypněte, volbou OFF na panelu REC10CH, STATE → BOILER.



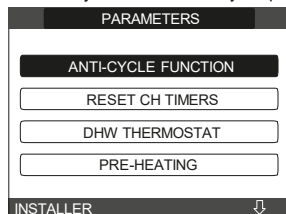
- Přes panel REC10CH je možné, přes menu TECHNICAL, získat přístup k sérii parametrů, které vám umožní přizpůsobit provoz kotle vašim potřebám, v závislosti na typu systému. Jsou zde 3 úrovně přístupu: Uživatel, Montážní tým a Servisní pracovník (viz. kap. 3.1)
- Editujte parametry tak, aby provozní režimy odpovídaly potřebám vašeho systému.

4.2.1 Konfigurace kotle

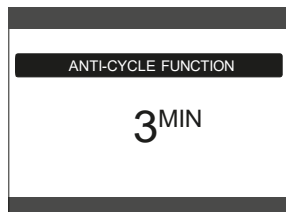
- Vyberte volbu PARAMETERS.



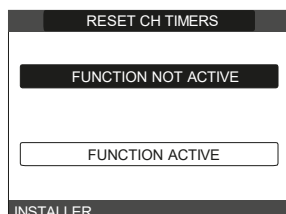
- Pomocí šipek, si vyberte z následujících možností a výběr potvrďte.



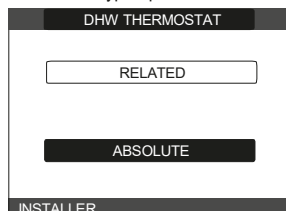
- **FUNKCE PROTI ZACYKLENÍ:** tento parametr, vám umožní změnit časovač funkce, která spravuje odstup opětovného zážehu hořáku, byl-li dosažen teplotní bod v okruhu topení. Tovární hodnota tohoto parametru jsou 3 minuty ale můžete nastavit čas mezi 0 a 20 minutami.



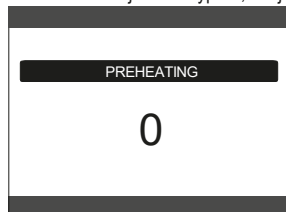
- **RESET ČASOVAČŮ OKRUHU TOPENÍ (RESET CH TIMERS):** Tento parametr vám umožní resetovat REDUCED HEATING MAXIMUM OUTPUT TIMING (Časovač redukce max. výkonu topení), což je doba během které je rychlost větráku omezena na 75% maximálního nastaveného výkonu, stejně tak jako i FORCED HEATING TIMING OFF (vynucená odstávka topení). Tovární hodnota tohoto parametru je FUNCTION NOT ACTIVE (Neakt.). Pro reset časovačů vyberte šipkami variantu FUNCTION ACTIVE a výběr potvrďte.



- **THERMOSTAT OKRUHU TUV (DHW THERMOSTAT):** tovární nastavení je ABSOLUTE: v určitých podmínkách (velmi nízký průtok nebo vysoká tepl. ve zpětném potrubí), je možné že nejnižší výkon je stále příliš vysoká hodnota na dosažení tepl. bodu. Zde je možné postupně zvýšit výst. teplotu až po, ale nikoli přes, teplotu pro vypnutí kotle (65°C). Volbou RELATED, se kotel vypne při +5°C a znovu se zapne na bodě +4°C.



- **PŘEDEHŘÍVACÍ FUNKCE:** param. PREHEATING=1 (funkce aktivní, symbol P neblíká). Tato funkce udržuje vodu v tepelném výměníku okruhu TUV horkou, aby se omezilo čekání na teplou vodu, když je vyslán požadavek. Během požadavku přehřívací funkce, začne písmeno P blikat. S param. PREHEATING=0 se písmeno P vypne a funkce je deaktivována. Pokud je kotel vypnut, fce je neaktivní.



- **TOUCH & GO:** pokud byste nechtěli aby fce PREHEATING byla vždy aktivní ale přesto byste chtěli horkou vodu okamžitě, je možné ohřát vodu v okruhu TUV pouze okamžitě před jejím využitím. Nastavením p. PREHEATING na 2, aktivujete funkci TOUCH & GO, která vám umožní, pouhým otevřením a zavřením kohoutku, započít okamžitě přehřívání vody pouze pro okamžitou potřebu.
- **PRODLEVA TUV (DHW DELAY):** parametr umožňuje nastavení zpoždění zážehu kotle v režimu teplé vody pro domácnost. Tovární nastavení parametru je 0, ale lze nastavit mezi 0 a 60 vteřinami.
- **DO_AUX1:** skrze tuto hodnotu můžete nakonfigurovat funkce asociované s digitálním výstupem který spravuje rozšiřující čerpadlo a ventil zóny. Tov. nast. je 0, ale lze nastavit mezi 0 a 2, s následujícím významem:

Piny 1 a 2 sv. X21	Spoj. kab. nepřítomen	Spojeno
DO_AUX1 = 0	Správa rozšiř. čerpadla	Správa ventilu zóny
DO_AUX1 = 1	Správa ventilu zóny	Správa ventilu zóny
DO_AUX1 = 2	Správa rozšiř. čerpadla	Správa rozšiř. čerpadla

- **Konfigurace OTBUS (CONFIG OTBUS):** tento parametr se používá na povolení vzdálené správy kotle přes zařízení OpenTherm:
1 = Tov. nastavení. Fce OT+ povolena. Po připojení OT+ terminálu se na displeji objeví zpráva OPEN THERM CONNECTED.



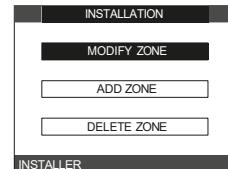
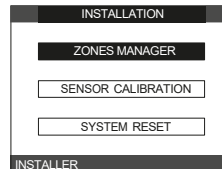
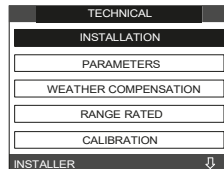
Je-li zapojeno tepelné čerpadlo, pak připojení OpenTherm není povoleno.

0 = fce OT+ zakázána. Pokud je param. nastaven na 0, jakékoli možné připojení OT+ je okamžitě přerušeno.

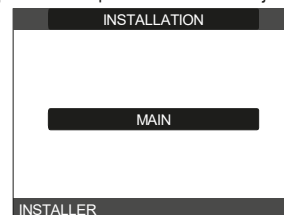
4.2.2 Konfigurace zóny

Topné zóny lze přizpůsobit, vstupem do menu ZONES MANAGER.

- Přístup k menu TECHNICAL → INSTALLATION → ZONES MANAGER → MODIFY ZONE.



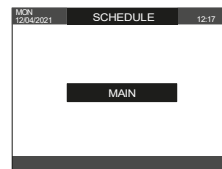
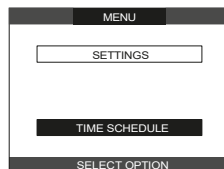
- Zvolte požadovanou topnou zónu a poté zvolte z následujících možností:



- **ACTUATION TYPE (Typ ovládání):** Tento parametr nastavte na ITRF05/AKM (zákl. h.)
- **REQUEST TYPE (Typ požadavku):** Tento parametr vám dovolí upřesnit typ topného požadavku, je možné zvolit z následujících možností:
THERMOSTAT (Tovární nastavení): Požadavek na vytápění je vytvářen termostatem, s hodnotami ON/OFF.
OVLAĐAČ REC10CH MASTER: požadavek na vytápění je generován ovladačem REC10CH MASTER, který přebírá funkci uživatelského rozhraní.
- **TYPE OF ZONE (Typ zóny):** Tento parametr vám umožňuje výběr konkrétní zóny, která má být vytápěna, je možné zvolit z následujících možností:
HIGH TEMPERATURE (Vysokoteplotní - tovarně nast. hodnota)
LOW TEMPERATURE
- **MIN CH SET (Nejnižší bod vytápění):** Tento parametr vám umožňuje nastavit nejnižší volitelný teplotní bod pro počátek vytápění (Pro vysokoteplotní systémy, je rozsah od 20 - 80,5°C, základní nastavení je 20°C. Nízkotepl. systémy: 20 - 45°C, základ je 20°C).
- **MAX CH SET (Nejvyšší bod vytápění):** Tento par. vám umožňuje nastavit maximální volitelný teplotní bod pro ukončení vytápění (Pro vysokotepl. systémy, je rozsah od 20 - 80,5°C, základní nastavení je 80,5°C. Nízkotepl. systémy: 20 - 45°C, základ je 45°C).
- **CHANGE NAME (Změnit název):** Parametr umožňuje, přiřadit všem top. z. specif. názvy.
- **POR (Časovač vytápění):** Tento parametr vám umožní povolit programování časovače pro topný okruh dané zóny, byl-li požadavek na topení vyhlášen pokoj. termostatem.
Programming timing not enabled = 0 (Časovač nepovoleno)
Když dojde ke spojení kontaktu na pokojovém termostatu, je požadavek na topení vždy vyslyšen, bez ohledu na aktuální čas.
Programming timing enabled = 1 (Časovač povolen)
Když dojde ke spojení kontaktu na pokojovém termostatu, je požadavek na topení vyslyšen, dle naprogramovaného časovače.
Poznámka: V tomto případě se ujistěte, že provozní režim dané zóny je v menu režimů (STATE), nastaven na AUTO.

4.2.3 Funkce časových pásem

Nastavte na panelu REC10CH možnost definice časových pásem, přepnutím par. POR na 1 (viz kap. 4.2.2.). Nastavte časové intervaly výběrem z hlavního menu volby →



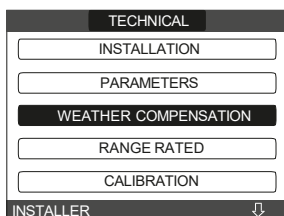
Programování: pro každý den v týdnu je možno nastavit až 4 časová pásma, udávaná počátečním a koncovým časem. Poznámka: Pro detailnější popis programování časovače, viz uživatelský manuál ovladače REC10CH.

4.2.4 Nastavení termoregulace

Termoregulace funguje pouze tehdy, je-li venkovní tepelný senzor připojen a aktivní, a pouze pro funkci TOPENÍ (HEATING). Teplota naměřená venkovním senzorem, je zobrazována na hlavní obrazovce, v pravém horním rohu, kde se střídá s aktuálním časem. Když je termoregulace aktivní (venkovní senzor byl zapojen), pak algoritmus pro automatickou kalkulaci teploty pro topení, bude záviset na typu požadavku. Nicméně, termoregulační algoritmus nebude používat přímo teplotní údaje z venkovního čidla, bude brát v úvahu i tepelnou izolaci budov: V dobře zateplených budovách, se změny ve venkovní teplotě odráží na vnitřní teplotě méně, než u špatně izolovaných budov.

Aktivace termoregulační funkce probíhá následovně:

- Zvolte TECHNICAL → WEATHER COMPENSATION.



Pomocí REC10CH, je možné nastavit hodnoty následujících parametrů:

BUILDING TYPE (Typ budovy): Indikuje frekvenci, s jakou je vypočítaná hodnota venkovní teploty pro funkci termoregulace, aktualizována. Nízká hodnota této proměnné, bude používána pro budovy s nízkým stupněm izolace.

Rozsah nastavení: [5min - 20min]

Tovární hodnota: [5min]

OUTDOOR REACTIVITY (Reakční faktor venk. teploty): Indikuje rychlost, s jakou se výkyvy naměřené venkovní teploty projevují na teplotní proměnné používané v termoregulační funkci. Nízká hodnota znamená vysokou rychlost.

Rozsah nastavení: [0 - 255]

Tovární hodnota: [20]

Pokud byste chtěli změnit hodnoty těchto parametrů, postupujte následovně:

- Zvolte TECHNICAL → WEATHER COMPENSATION → BUILDING TYPE či OUTDOOR REACTIVITY
- nastavte požadovanou hodnotu.

Poznámka: Hodnota vypočítané venkovní teploty, kterou používá termoregulační algoritmus, je k nalezení v menu INFO, pod FILTERED OUTDOOR TEMP.

REQUEST FROM ROOM THERMOSTAT OR POR (Časování topných programů)

Nastavená výstupní teplota z kotle závisí na venkovní teplotě tak, aby bylo dosaženo referenční vnitřní teploty 20°C. Při výpočtu s sebou soutěží tyto 2 parametry:

- sklon kompenzační křivky (KT)
- předřazení referenční hodnoty okolní teploty.

SELECTING THE COMPENSATION CURVE (Volba kompenz. křivky)

Kompenzační křivka vytápění má za cíl udržovat teoretickou vnitřní teplotu 20°C, je-li venkovní teplota v rozsahu mezi +20°C a -20°C. Volba křivky závisí na předpokládané nejvyšší venkovní teplotě (a tedy i na geografické poloze domu), a na předpokládané výstupní teplotě vody z kotle (tedy na typu systému). Křivka je montážním týmem při instalaci pečlivě propočítána, na základě následující rovnice:

$$KT = \text{předpokl. T. na výstupu} - T_{\text{shift}}$$

$$20 - \text{min. předp. vnější T}$$

$$T_{\text{shift}} = 30^\circ\text{C u běžné montáže}$$

$$25^\circ\text{C u podlahového topení}$$

Pokud by se stalo, že Vám z výpočtu vyjde hodnota mezi dvěma křivkami, tak Vám doporučíme zvolit kompenzační křivku jenž je nejbližší výsledné hodnotě.

Příklad: Pokud by vám z výpočtu vyšla hodnota 1,3, neboli výsledek mezi křivkou 1 a 1,5.

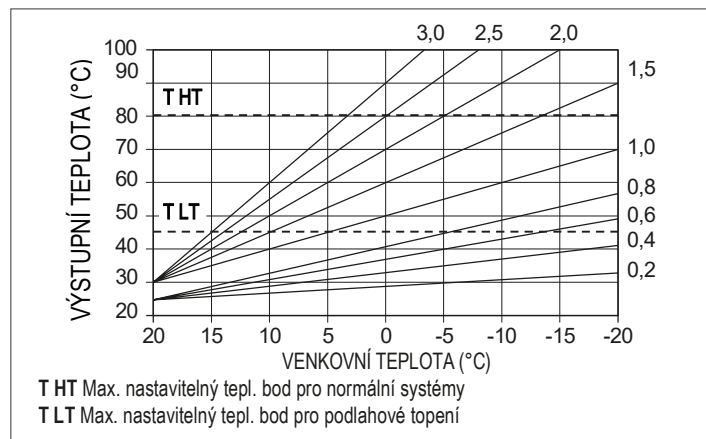
Zvolte křivku nejbližší, tedy 1,5.

Hodnoty nastavitelné pro proměnnou KT, jsou následující:

- U běžného systému: 1.0-3.0
- U podlahového topení: 0.2-0.8.

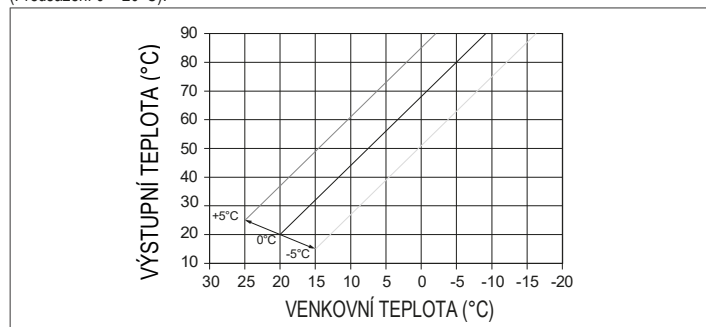
Na ovladači REC10CH, je možné nastavit termoregulační křivku následovně:

- zvolte TECHNICAL → WEATHER COMPENSATION → CLIMATIC CURVES
- volba topné zóny a nastavení kompenzační křivky



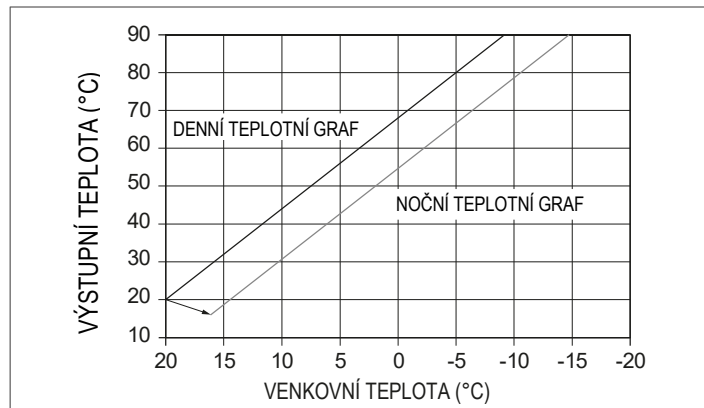
Předřazení referenční hodnoty okolní teploty

Uživatel může v jakékoli situaci přímo upravovat hodnotu teplotního bodu topného okruhu tím, že referenční teplotu pozmění předřazením, které se může pohybovat v rozsahu -5 až +5 stupňů (Předřazení 0 = 20°C).



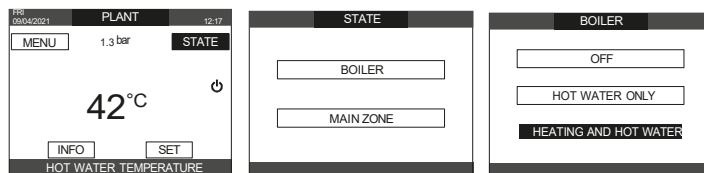
Kompenzace noci

Pokud je k pokojovému termostatu připojen časovač, pak můžete zapnout funkci Kompenzace noci takto: TECHNICAL menu → WEATHER COMPENSATION → CLIMATIC CURVES → MAIN. V tomto případě, je-li CONTACT spojen, pak je požadavek na vytápění vyvoláván průtokovým senzorem, na základě venkovní teploty tak, aby byla dosažena nominální DENNÍ vnitřní teplota (20°C). Když se kontakt rozpojí, tak požadavek na topení nebude zastaven, jen dojde ke snížení (paralelnímu posunu) teplotní křivky na NOČNÍ úroveň (16°C). I v tomto případě může uživatel nepřímo pozměnit hodnotu teplotního bodu topného okruhu tím, že opět referenční teplotu pozmění předřazením DENNÍ teploty (20°C) namísto NOČNÍ (16°C) na novou hodnotu v rozsahu +5°C.



4.3 Prvotní uvedení do provozu

- Přepněte hlavní vypínač systému na pozici "On".
- Otevřete plynový kohout, aby do kotle mohl proudit plyn.
- Nastavte pokojový termostat na požadovanou teplotu (~20°C), nebo je-li systém vybaven Chrono-Termostatem či progr. časovačem či REC10CH, které slouží jako regulační jednotka, ujistěte se že termostat / časovač je "aktivní" a nastaven na správnou teplotu (~20°C).
- vyberte STATE → BOILER → HEATING AND HOT WATER (WINTER).

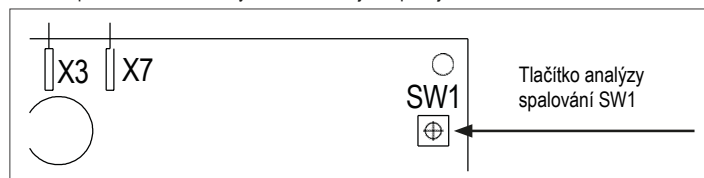


- Kdykoli je v systému požadavek na vytápění a kotel právě zatehává hořák, pak se na displeji ukáže ikonka . Kotel se spustí a bude pracovat tak dlouho, než dosáhne nastavené teploty, načež se přepne zpět do pohotovostního stavu.

Odvzdušňovací cyklus

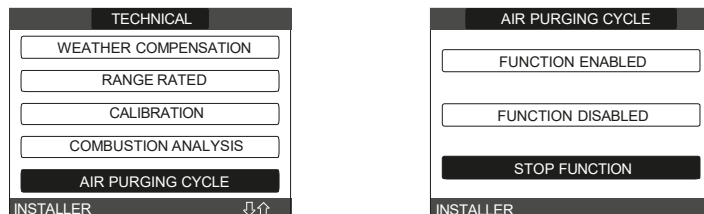


Po každém zapnutí kotle se spouští automatický cyklus odvzdušnění, trvá 4 minuty. Probíhá-li právě odvzdušňovací cyklus, jsou všechny topné požadavky potlačeny, až na ty z okruhu TUV, pokud kotel není v režimu OFF. Dále se ve spodní části obrazovky REC10CH objeví opakující se hlášení.

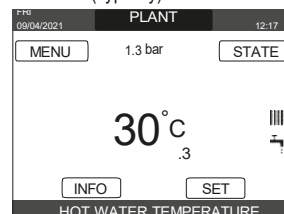


Odvzdušňovací cyklus lze předem přerušit tím, že sundáte čepičku z nástrojového panelu a stisknete tlačítko analýzy spalín SW1, nebo případně v technickém menu panelu REC10CH, následovně:

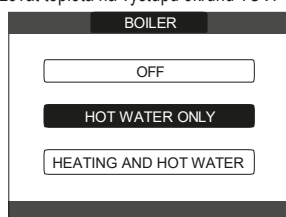
- zvolte TECHNICAL → AIR PURGING CYCLE → STOP FUNCTION



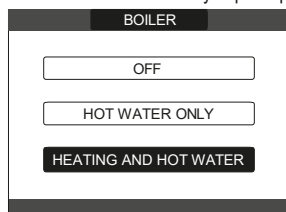
Displej REC10CH na krátkou dobu zobrazí zprávu Wait (Vyčkejte), a poté budete automaticky vráceni na hlavní obrazovku. Cyklus lze také přerušit požadavkem okruhu TUV, pokud kotel není v režimu OFF (vypnutý).



SUMMER : zvolte STATE BOILER HOT WATER ONLY (SUMMER) aktivujete tradiční funkci ohřevu pouze teplé vody pro domácnost. Na panelu REC10CH se vám bude v normální situaci ukazovat teplota na výstupu okruhu TUV.

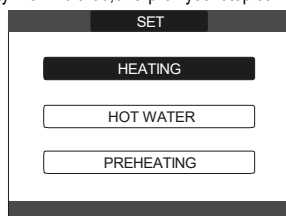


WINTER : zvolte STATE BOILER HEATING AND HOT WATER (WINTER - zima) aktivujete jak funkci topení tak i okruh teplé užitkové vody. Panel REC10CH bude v normální situaci ukazovat teplotu okruhu TUV, pokud není aktivní požadavek na vytápění, během kterého se zobrazí výstupní teplota kotle.



4.4 Úprava teploty vody na topení bez zapojeného venkovního teplotního senzoru

Teplotní bod pro TOPENÍ, můžete na hlavní obrazovce REC10CH, nastavit volbou SET a výběrem požadované teploty mezi 40 a 80,5°C pro vysokoteplotní systémy nebo mezi 20 - 45°C pro okruhy nízké teploty.

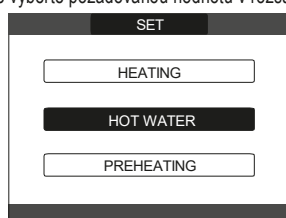


4.5 Úprava teploty vody na topení s připojeným venkovním senzorem

Když je připojeno venkovní teplotní čidlo, je údaj o teplotě vody na výdeji kotle, automaticky spočítán systémem který rychle přizpůsobuje okolní teplotu ke změnám v teplotě venkovní. Pro zvýšení nebo snížení teploty s ohledem na hodnotu, automaticky spočítanou na obvodové desce. Nový teplotní bod pro pohodlnou teplotu TOPENÍ, můžete na hlavní obrazovce REC10CH, nastavit volbou SET a výběrem požadované hodnoty v rozsahu +5°C (viz odst. "4.2.4 Nastavení termoregulace"). Poznámka: Je-li venkovní senzor připojen, je i přesto možné zajistit, aby kotel měl fixní teplotní bod tím, že nastavíte hodnoty MIN SP HEAT a MAX SP HEAT na stávající hodnotu teplotního bodu.

4.6 Úprava teploty okruhu teplé užitkové vody (TUV)

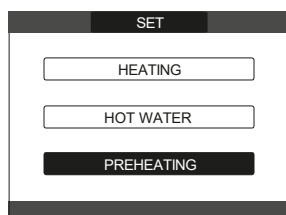
Pro úpravu teploty teplé užitkové vody pro domácnost (pro vanu, sprchu, kuchyň atd.): SET HOT WATER a zde vyberte požadovanou hodnotu v rozsahu 37,5 - 60°C.



4.7 Předehřívací funkce

V menu zvolte SET PREHEATING čímž tuto funkci aktivujete.

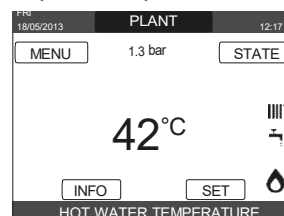
Nastavením parametru PREHEATING na 1, aktivujete předehřívací funkci pro okruh TUV. Tato funkce udržuje vodu v tepelném výměníku okruhu TUV horkou, aby se omezilo čekání, jakmile je vyslán požadavek. Je-li funkce předehřívání aktivována, rozsvítí se nad ikonkou horké vody, bez blikání, písmeno P. Během zážehu hořáku, který následuje požadavek na teplou vodu od předehřívací funkce, začne písmeno P blikat. Nicméně, po nastavení par. PREHEATING na 2, aktivujete funkci TOUCH & GO, kdy kotel spustí předehřívání jen v případě potřeby. Abyste funkci deaktivovali, přepněte parametr PREHEATING na 0 a ikona P zmizí. Tato funkce není aktivní, je-li kotel v režimu OFF (Vypnuto).



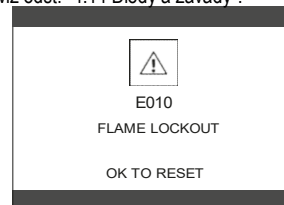
4.8 Spuštění kotle

Je-li v systému přítomen pokojový termostat nebo programovací časovač, nebo je-li REC10CH MASTER nastaven na regulaci teploty, je potřeba zajistit aby byly zapnuté a aby byly nastaveny na teplotu vyšší než je teplota aktuální, aby se kotel spustil. Kotel bude

v pohotovostním režimu, než se zapne hořák, na základě topného požadavku. Na displeji se ukáže ikonka ukazující, že hořák je zažehnut.



Kotel bude spuštěn až do dosažení nastavené teploty, poté se přepne zpět do pohotovostního režimu. Teplota na výdeji bude dále zobrazována. Pokud by v průběhu zážehu nebo provozu kotle, došlo k závadě, kotel vykoná "SAFETY STOP" (Bezpečnostní odstavení): Na displeji REC10CH se zobrazí výstražný trojúhelník. Pro identifikaci kódu závady a pro reset kotle, viz odst. "4.14 Diody a závady".



4.9 Funkce reset

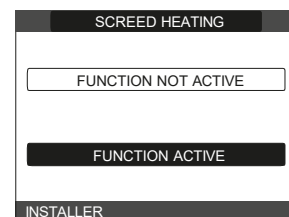
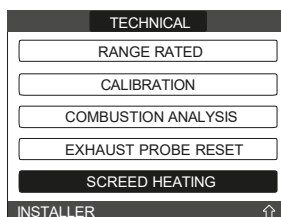
V případě, že dojde k odstavení kotle, je možné se pokusit o obnovení normálního provozu kotle, stiskem tlačítka "ok" na panelu REC10CH, kde je zobrazena zpráva o závadě, čímž se aktuální alarm resetuje.

Pokud by pokusy o obnovení normálního provozu nepřivedly kotel k resetu, kontaktujte vaše místní Centrum technické podpory.

4.10 Funkce výhřevu podlahy (SCREED HEATING)

Pro nízkoteplotní systémy má kotel funkci "výhřevu podlahy", kterou lze aktivovat takto:

- přepněte kotel do režimu OFF
- Zvolte SCREED HEATING (Pozn.: SCREED HEATING není dost., pokud je kotel v rež. OFF) FUNCTION ACTIVE či FUNCTION NOT ACTIVE a potvrďte volbu. Funkci tak vypnete či zapnete.



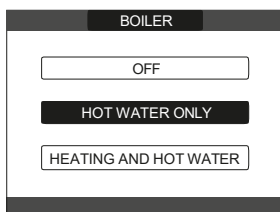
Funkce výhřevu podlahy je, je-li aktivní, indikována na hlavní obrazovce, ve formě probíhajícího nápisu SCREED HEATING FUNCTION IN PROGRESS - OUTLET TEMPERATURE ve spodní části. Funkce výhřevu podlahy trvá 168 hodin (7 dní), během kterých je v zónách nakonfigurovaných jako nízkoteplotní, simulován požadavek na topení s prvotní výstupní teplotou 20°C. Poté je teplota zvyšována dle níže uvedené tabulky. Otevřením menu INFO z hlavní obrazovky ovladače REC10CH, je možné vyčíst hodnotu TIME FUNC SCREED HEATING, týkající se počtu hodin od spuštění funkce. Jakmile je funkce aktivována, nabývá priority. Je-li zařízení vypnuto odpojením napájení, pak při zpětném zapojení, bude funkce spuštěna tam, kde byla přerušena. Funkci lze přerušit před jejím ukončením tak, že přepnete kotel do jiného režimu než OFF, nebo výběrem DEACTIVATE FUNCTION v příslušném menu. **Poznámka:** Teplota a její zvyšování, může být upravována pouze kvalifikovaným personálem a výhradně v případě urgentní potřeby. Výrobce se vzdává veškeré zodpovědnosti, budou-li hodnoty nesprávně nastaveny.

DEN	ČAS	TEPLOTA
1	0	20°C
	6	22°C
	12	24°C
	18	26°C
2	0	28°C
	12	30°C
3	0	32°C
4	0	35°C
5	0	35°C
6	0	30°C
7	0	25°C

4.11 Kontroly během a po prvotním spuštění

Po prvním spuštění, zkontrolujte zda kotel správně vykoná startovní procedury a jejich následné vypnutí. Zkontrolujte provoz okruhu TUV tím, že otevřete kohoutek teplé vody v režimech SUMMER (léto) a WINTER (zima). Zkontrolujte úplné zastavení běhu kotle při vypnutí hlavního vypínače. Po pár minutách neustálého provozu, který navodíte zapnutím hlavního vypínače, přepnutí režimu kotle na "Pouze domácí horkou vodu", a spuštěním nějakého spotřebiče který vyžaduje teplou vodu, dojde k sežehnutí lepidel i výrobních odpadů a bude tak možné provést:

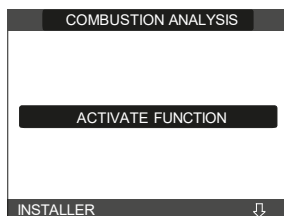
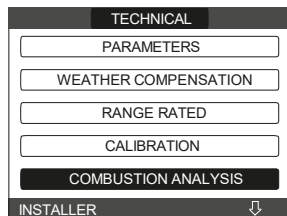
- kontrolu spalování.



4.12 Kontrola spalování

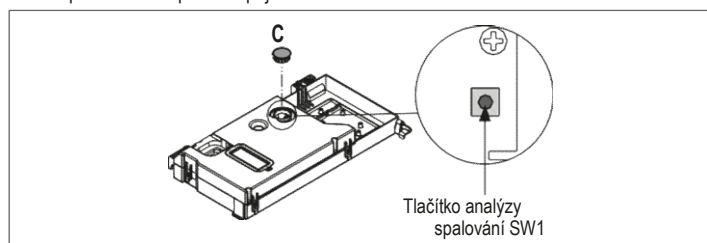
Pro vykonání kontroly spalování, postupujte takto:

- Přepněte systémový vypínač kotle na pozici "ON"
- Nastavte režim kotle: OFF
- zvolte TECHNICAL → COMBUSTION ANALYSIS → ACTIVATE FUNCTION a potvrďte.



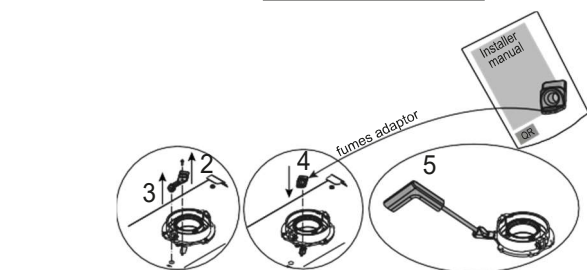
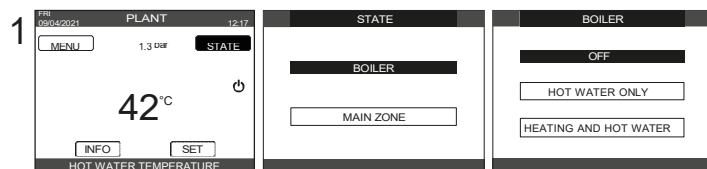
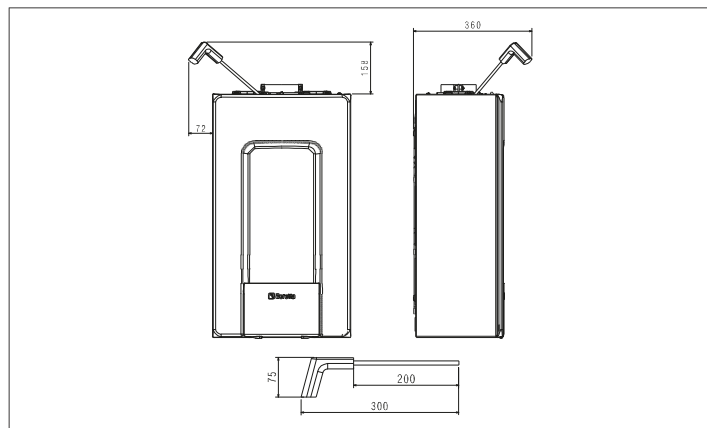
- Funkci čištění komína lze také spustit stiskem tlačítka SW1 na obvodové desce AKM (toto vyžaduje vyjmutí zátky (C) z krytu nástrojového panelu, abyste získali přístup k elektrickým komponentám).

! Funkce kontroly spalování nelze aktivovat, je-li připojen panel OT+. Pro spuštění analýzy spalin, odpojte spojovací kabel k OT+ a vyčkejte 4 minuty, nebo vypněte a poté znovu zapněte napájení kotle.



! Funkci čištění komína bývá zpravidla spouštěna s třísměrným ventilem přepnutým na topný okruh. Je však možno přepnout ventil na okruh TUV a během běhu funkce mít zapnut topný požadavek na maximum. V takovém případě je však výstupní teplota kotle omezena na 65°C. Vyčkejte na zážeh kotle.

Kotel bude spuštěn na maximální výkon a bude možné upravovat vlastnosti spalování. Ujistěte se, zda hodnoty CO2 odpovídají údajům v tabulce Multigas.



- Adaptér sondy spalin, dodávaný společně s kotlem, uschovejte v obálce dokumentace.

- !** Pokud by naměřené hodnoty neodpovídaly těm v tabulce Multigas, NEPROVÁDĚJTE JAKÉKOLI ZÁKROKY. Prosíme vás, kontaktujte Centrum technické podpory.
- !** Plynový ventil NEVYŽADUJE JAKÉKOLI ZÁKROKY, a jakékoli zásahy do něj by mohly způsobit závadu nebo dokonce selhání celého kotle.
- !** Běží-li právě čistící funkce, jsou všechny požadavky potlačeny a na spodní části hlavní obrazovky REC10CH, bude probíhat hlášení.

Po dokončení kontrol:

- přepněte kotel do rež. SUMMER nebo WINTER, dle aktuální sezóny
- upravte teploty topných požadavků dle potřeb zákazníka.

DŮLEŽITÉ: Funkce čištění komína bude spuštěna pouze na dobu 15 minut. Hořák se vypne, jakmile teplota na výstupu dosáhne 95°C. K opětovnému zážehu dojde, když teplota klesne pod 75°C.

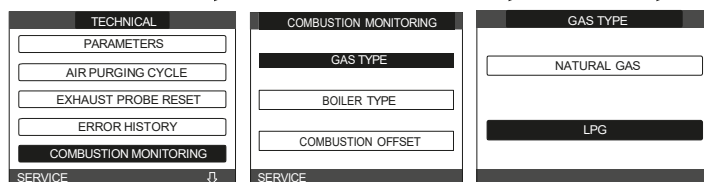
- !** Jde-li o nízko-teplotní systém, doporučujeme provést test efektivity tím, že nastavíte kotel do režimu SUMMER, nastavíte teplotu horké vody pro domácnost na maximum a otevřete na plno kohoutky teplé vody.
- !** Všechny kontroly musí být prováděny výhradně Centrem technické podpory.

4.13 Konverze typu plynu

Převod plynu z jedné kategorie plynů na jinou kategorii, je velmi jednoduché, a to i tehdy, je-li kotel již nainstalován. Tuto práci smí provádět pouze profesionálně vyškolený personál. Kotel je z výroby nastaven na spalování zemního plynu (G20).

Pro konverzi kotle na LPG (G31), postupujte následovně:

- Zadejte SERVISNÍ heslo
- Zvolte TECHNICAL → COMBUSTION MONITORING → GAS TYPE → LPG

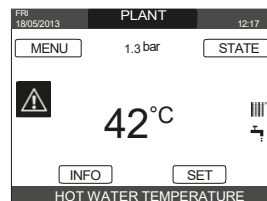


Kotel nepotřebuje žádné další seřizování.

- !** Konverze musí být prováděna kvalifikovaným personálem.
- !** Po konverzi, na kotel připevněte štítek s novými technickými daty, vložený v obálce s dokumenty.

4.14 Diody a závady

Pokud by došlo k jakýmkoli závadám, objeví se na hlavní obrazovce blikající ikonka **!**

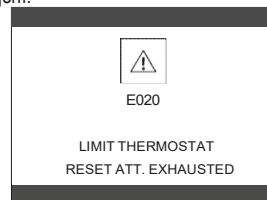


Přepínejte se mezi ikonkami na displeji tak dlouho, až bude zvýrazněna ikonka **!**

Zobrazí se vám chybová hláška. Obrazovka s popisem se automaticky zobrazí jakmile vyprší doba osvětlení displeje bez stisku klávesy.

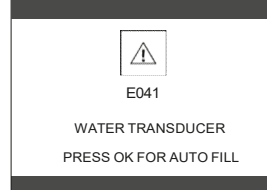
Funkce reset

Pro obnovení provozu kotle, stiskněte "OK" na obrazovce chybové hlášky. V tuto chvíli, pokud byly obnoveny správné provozní podmínky, se kotel nastartuje automaticky. Panel REC10CH vyvine přesné 3 pokusy o obnovení provozu. Pokud by všechny 3 pokusy selhaly, bude na displeji ohlášena finální hláška E099. Poté může být kotel odemknut vypnutím a zapnutím napájení.



- !** Pokud by pokusy o reset kotle selhaly, kontaktuje Centrum technické podpory.

U závady E041: pokud by tlak poklesl pod bezpečnostní hladinu 0,3 baru, vyhlásí kotel na krátkou dobu závadu "E041 - WATER TRANSDUCER PRESS OK FOR AUTO FILL" (Výměník - stiskněte Ok pro autom. naplnění). Po dobu následujících 30 s pak bude možné spustit poloautom. proceduru, stiskem "Ok" (proceduru lze spustit pouze v rež. SUMMER nebo WINTER).



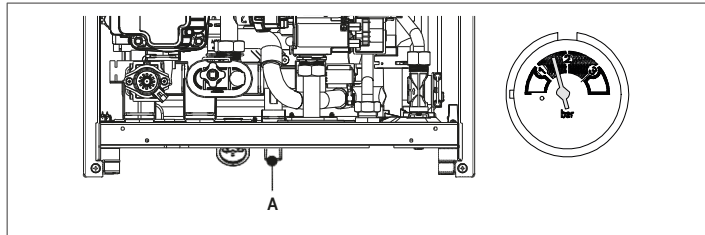
EXCLUSIVE X

V průběhu napouštěcí fáze, se na obrazovce začne odvíjet text "SEMI-AUTOMATIC FILLING IN PROGRESS" (Probíhá poloaut. napouštění), a tlak zobrazený na obrazovce by měl začít stoupat. Po dokončení napouštění se ve spodní části obrazovky ukáže "SEMI-AUTOMATIC FILLING FINISHED" (Dokončeno). Po uplynutí přechodné doby, bude-li problém stále trvat, ukáže se hlášení závady E040.

Má-li kotel závadu E040, mělo by dojít k manuálnímu napuštění pomocí kohoutku (A), a to tak dlouho, než tlak dosáhne mezi 1-1,5 baru.

Poté kohoutek uzavřete, a ujistěte se že uslyšíte mechanické cvaknutí.

Pouze pro montéry: Na konci procedury spusťte autom. odvzdušňovací cyklus, jak bylo popsáno v kap. 2.9.



! Pokud by poklesy tlaku nastávaly opakovaně, kontaktuje Centrum technické podpory.

U závady E060: Kotel funguje normálně, jen nezaručuje stabilitu teploty horké vody do domácnosti, která je stejně dodávána v teplotě jen kolem 50°C. Je vyžadován zásah od Centra technické podpory.

Seznam závad kotle

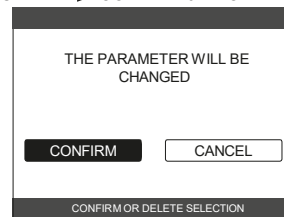
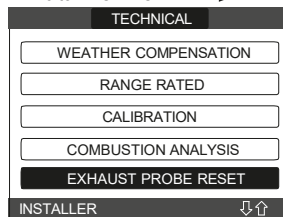
KÓD ZÁVADY	CHYBOVÁ HLÁŠKA	POPIS TYPU CHYBOVÉHO HLÁŠENÍ
E010	Selhání plamene/Selhání elektroniky ACF	konečné
E011	Parazitní plamen	přechodné
E020	Teplotní limit termostatu	konečné
E030	Závada větráku	konečné
E040	Vodní měnič - Napuštění systém	konečné
E041	Vodní měnič - Stiskem OK napustíte systém	přechodné
E042	Selhání vodního tlakového měniče	konečné
E060	Závada tepl. senzoru okruhu TUV	přechodné
E070	Selhání průtok. senzoru/senzoru překročení teploty vody/alarm teplotního rozdílu na vratce	přechodné • konečné • konečné
E077	Termostat hlavní zóny	přechodné
E080	Selhání senzoru na vratce/překročena teplota vrat. potrubí/alarm teplotního rozdílu na vratce či	přechodné • konečné • konečné
E090	Selhalo čidlo spalin / Sonda překročení teploty spalin	přechodné • konečné
E091	Vyčistěte primární tepelný výměník	přechodné
E099	Počet pokusů vyčerpán, kotel zablokován	konečné, reset nemožný
--	Nízký tlak vody, stiskněte OK pro napuštění	přechodné
--	Tlak vody vysoký, zkontrolujte systém	přechodné
--	Ztráta spojení s elektronikou kotle	přechodné
--	Ztráta spojení se svorkovnicí BUS 485	přechodné

Seznam závad které mohou vzniknout při hoření

KÓD ZÁVADY	CHYBOVÁ HLÁŠKA	POPIS TYPU CHYBOVÉHO HLÁŠENÍ
E021	ACC monitor error	Toto jsou dočasné závady které, dojde-li k nim několikrát za hodinu, se stanou trvalými. Dojde k vyhlášení alarmu E097 následovaného 45 vteřinami protažení spalovací komory na plno pracujícím větrákem. Alarmy lze vždy ještě před koncem provětrání odstranit.
E022	ACC monitor error	
E023	ACC monitor error	
E024	ACC monitor error	
E067	ACC monitor error	
E088	ACC monitor error	
E097	ACC monitor error	
E085	incomplete combustion	Toto jsou dočasné závady které, dojde-li k nim několikrát za hodinu, se stanou trvalými. Zobrazen je poslední zjištěný alarm a následován je 2 minutami protažení spalovací komory na plno pracujícím větrákem. Alarm nelze před koncem provětrání odstranit, jen v případě že je kotel vypojen z el. sítě.
E094	incomplete combustion	
E095	incomplete combustion	
E058	mains voltage fault	Toto jsou dočasné závady, které omezují cyklus zážehu hořáku.
E065	current modulation alarm	
E086	flue gases obstruction alarm	Během přípravy na provětrání byla nahlášena dočasná závada. Je udržován pětiminutový post-ventilační cyklus s větrákem na plný výkon.

Závada E091: Kotel má systém pro auto-diagnózu, který může na základě celkového počtu hodin v určitých podmínkách, navodit signál, že je potřeba vyčistit tepelný výměník (kód alarmu E091). Jakmile je dokončeno vyčištění, pak pomocí speciální sady, dodávané jako příslušenství, vynulujte čítač hodin, podle následující procedury:

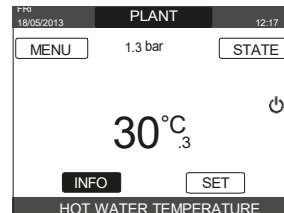
- zvolte **TECHNICAL** → **EXHAUST PROBE RESET** → **CONFIRM** či **BACK**.



Poznámka: Vynulování čítače by mělo proběhnout po každém hloubkovém vyčištění primárního výměníku, nebo je-li vyměňován.

Celkový počet hodin lze potvrdit takto: **INFO** menu → **FLUE GAS PROBE**

→ stiskem **"OK"** zobrazíte čítač sondy spalin



4.15 INFO

Funkci INFO lze použít k zobrazení série údajů o systému. Pro přechod z jednoho parametru na další, stiskněte tlačítka nahoru a dolů.

V závislosti na konfiguraci systému, některá tato data nemusí být dostupná.

SCREED HEATER OPERATING HOURS	SYSTEM PRESSURE
DELIVERY PROBE	CURVE (combustion)
RETURN PROBE	HEAT PUMP DELIVERY
DOMESTIC HOT WATER PROBE	HEAT PUMP RETURN
HIGH STORAGE TANK PROBE	HEAT PUMP EXT. TEMP.
LOW STORAGE TANK PROBE	TREFFR LOW PRESSURE PIPE
SOLAR COLLECTOR	TREFFR HIGH PRESSURE PIPE
FLUE GAS PROBE	TREFFR CONDENSER
OUTDOOR TEMPERATURE SENSOR	TREFFR HEAT EXCHANGER
EXT T FOR THERMOREG	HEAT PUMP OPERATING MODE
FLOW METER / DHW SETPOINT OT+	HEAT PUMP FREQUENCY
FAN	HEAT PUMP COMPRESSOR TIME
DELIVERY ZONE 1	HEAT PUMP CIRCULATOR TIME
DELIVERY ZONE 2	HEAT PUMP FLOW SWITCH
FLUE GAS PROBE OPERATING HOURS	HEAT PUMP OUTPUT
MAIN ZONE SET-POINT	HEAT PUMP SET-POINT
ZONE 1 SET-POINT	NEXT ANTI-LEGIONELLA
ZONE 2 SET-POINT	

4.16 Informace o spalování

Funkci INFO lze použít k zobrazení série údajů o systému.

- Zvolte TECHNICAL → COMBUSTION MONITORING → INFO.
Pro přechod z jednoho parametru na další, stiskněte tlačítka nahoru a dolů.

Výpis INFO, strana 1	
1	Počet kalibrací s minimálním výkonem (správně dokončený test spalín označen kódem 18)
2	Počet kalibrací s větrákem na 3500 ot./m (správně dokončený test spalín označen kódem 18)
3	Počet kalibrací při nomin. výkonu (správně dokončený test spalín označen kódem 18)
4	Počet kalibrací na maximální výkon (správně dokončený test spalín označen kódem 18)
5	Poslední kalibrace [1] min.v. [2] 3500 ot./m [4] nomin.v. [8] max.v.
6	Nejvyšší ionizace při poslední kalibraci
7	Referenční hodnota kontroly větráku PWM
8	Kontrola větráku PWM
9	Počet zápisů DataFlash AB
10	Počet zápisů DataFlash CD

Výpis INFO, strana 2-A	
11.A	Korekce iontové křivky při min. výkonu (defin. správně provedeným testem spalín 18)
12.A	Korekce iontové křivky při větráku na 3500 ot./m (defin. správně provedeným testem spalín 18)
13.A	Korekce iontové křivky při zákl. nom. výkonu (defin. správně provedeným testem spalín 18)
14.A	Korekce iontové křivky při kotli na max. výkon (defin. správně provedeným testem spalín 18)
15.A	Kontrola kal. testu provedena [1] min.v. [2] 3500 ot./m [4] nomin.v. [8] max.v.
16.A	Uplynulý čas [min] od poslední kal. na nejn. výkon
17.A	Uplynulý čas [min] od poslední kal. s větr. na 3500 ot./m
18.A	Uplynulý čas [min] od poslední kal. na zákl. nom. výkon
19.A	Uplynulý čas [min] od poslední kal. na max. výkon kotle
20.A	Restart času [min] kalibrace (maximální odstup pro všechny 4 kalibrace)

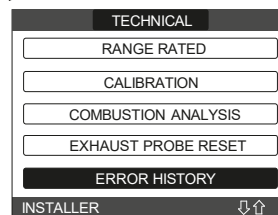
Výpis INFO, strana 2-B (identif. hodnotou 12345 na řádce 11 - autom. se jí mění status každých 10 vteřin)	
11.B	12345
12.B	Číslo autokorekce iontové křivky při min. výkonu (automatická korekce pro alarm)
13.B	Číslo autokorekce iontové křivky při větráku na 3500 ot./m (automatická korekce pro alarm)
14.B	Číslo autokorekce iontové křivky při zákl. nom. výkonu (automatická korekce pro alarm)
15.B	Číslo autokorekce iontové křivky při kotli na max. výkon (automatická korekce pro alarm)
16.B	Max. koeficient výkonnostní kalibrace
17.B	Nominální koeficient výkonnostní kalibrace
18.B	Min. koeficient výkonnostní kalibrace
19.B	Fixní hodnota CO2 ALL PLUS
20.B	Dec. hodnota CO2 ALL PLUS

Výpis INFO, strana 3 (chronol. pořadník posledních 5 testů/alarmů a jejich rychl. větr.)	
21	Identifikační kód (17-18) testu vykonaného pro ověření správného spalování č. 1
22	Ot./m ve 100, kde došlo k alarmu/testu č. 1
23	Kód alarmu/identifikátor (17-18) testu vykonaného pro ověření správného spalování č. 2
24	Ot./m ve 100, kde došlo k alarmu/testu č. 2
25	Kód alarmu/identifikátor (17-18) testu vykonaného pro ověření správného spalování č. 3
26	Ot./m ve 100, kde došlo k alarmu/testu č. 3
27	Kód alarmu/identifikátor (17-18) testu vykonaného pro ověření správného spalování č. 4
28	Ot./m ve 100, kde došlo k alarmu/testu č. 4
29	Kód alarmu/identifikátor (17-18) testu vykonaného pro ověření správného spalování č. 5
30	Ot./m ve 100, kde došlo k alarmu/testu č. 5

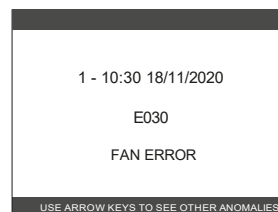
4.17 Historie chybových hlášek

Funkce ERROR HISTORY bude automaticky spuštěna, ale jen tehdy, byl-li stroj v provozu po dobu alespoň 2 po sobě jdoucích hodin. Jakákoli hlášení před druhou hodinou běhu přístroje, nebudou do historie uložena. Hlášení lze procházet v chronologickém pořadí, od nejnovějšího po nejstarší. Max. délka historie je 50 hlášení. Pro její zobrazení:

- zvolte TECHNICAL → ERROR HISTORY



- U každého hlášení je vypsáno pořadové číslo, kód závady a datum a čas jejího výskytu.



Poznámka: Jakmile je jednou aktivována, funkce historie závad již nelze deaktivovat. Není zde žádná procedura pro vymazání historie závad.

Pokud se nějaká závada vyskytne vícekrát, je uložena pouze jednou.

4.18 Dočasné vypínání

- Kotel přepněte do rež. OFF

Budou-li dodávky plynu a el. energie nepřerušeny, bude kotel chráněn následujícími systémy:

- **proti-námrazovou funkcí topného okruhu:** Tato funkce se spouští, poklesne-li teplota naměřená průtokovým senzorem pod 5°C. Dojde k vystavení požadavku na topení a v této fázi, bude hořák zažehnut na nejnižší výkon, a k jeho vypnutí dojde až v tu chvíli, kdy teplota na výstupu dosáhne 35°C;
- **proti-námrazovou funkcí okr. TUV:** Tato funkce bude spuštěna, jakmile teplota naměřená senzorem okruhu TUV, poklesne pod 5°C. Dojde k vystavení požadavku na topení a v této fázi, bude hořák zažehnut na nejnižší výkon, a k jeho vypnutí dojde až ve chvíli, kdy teplota na výstupu dosáhne 55°C.

! Aktivace proti-námrazové funkce, je doprovázeno hláškou zobrazenou ve spodní části displeje jedn. REC10CH.

- **Funkce proti blokaci čerpadla:** Oběhové čerpadlo je každých 24 hodin nečinnosti, spuštěno na dobu 30s.

4.19 Vypínání kotle na delší období

Nemá-li být kotel Exclusive X používán na delší období, je potřeba vykonat následující operace:

- Kotel přepněte do režimu OFF a vypněte i hlavní vypínač systému.
- Uzavřete plynové i vodní kohoutky topného i okruhu TUV.

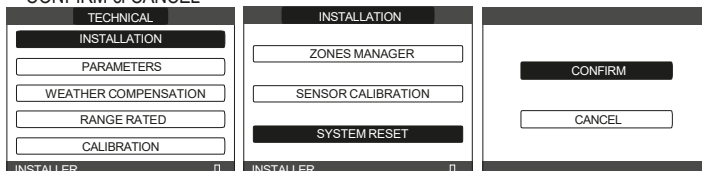
V tomto případě budou obě ochranné funkce vypnuty. Vypustte okruhy topení i TUV, hrozilo-li by zamrznutí systému.

4.20 Reset systému

! Tato operace smí být provedena pouze odborně vyškoleným personálem.

Kdykoli je to potřeba, je možné obnovit tovární nastavení kotle, spuštěním funkce SYSTEM RESET:

- Vstupte do menu TECHNICAL → INSTALLATION → SYSTEM RESET → CONFIRM či CANCEL



Poznámka: Po resetu je potřeba provést znovu konfiguraci systému. Pro podrobnosti o ní, viz další kapitola.

4.21 Konfigurace systému



Tato operace smí být provedena pouze odborně vyškoleným personálem.

Když provádíte restart po výměně ovladače REC10CH, namísto po provedení funkce SYSTEM RESET, pak na ovladači bude zobrazena úvodní stránka s aktualizací firmwaru. Stiskem "OK", dojde k inicializaci procedury konfigurace systému, s průvodcem:

- Zvolte LANGUAGE: ENGLISH
- Nastavte datum a čas

- nastavení provozního režimu na panelu REC10CH:
MASTER: tuto možnost zvolte, když je REC10CH současně i interface celého kotle.
- volba konfigurace:
MAIN PCB: pro reset souč. nastavení konfigurace kotle na REC10CH MASTER a dokončení operace
NEW: pro nastavení nové konfigurace systému, obnově továrního nastavení parametrů

Kdykoli je zvolena nová konfigurace, postupujte následovně:

- zvolte:
ON BOARD: pokud je panel REC10CH užíván pouze jako už. rozhraní a ne jako regulační teplotní senzor
AMBIENT: pokud je panel REC10CH užíván jako už. rozhraní a také jako regulační teplotní senzor zóny, ve které je nainstalován

- zvolte INSTANTANEOUS (kotel je kombinovaný) → FLOW METER

Jakmile skončí procedura nastavování, přepne se panel REC10CH na úvodní obrazovku.

S konfigurací pokračujte následovně:

- nastavte heslo SERVICE
- zvolte TECHNICAL → PARAMETERS
- poté změňte následující parametr:
ENABLE FILLING: nastavte na hodnotu 1

Poté pokračujte s konfigurací kotle. Držte se při tom operací popsaných v kap. "4.2 Programování kotle".

4.22 Konfigurace kotle

Menu BOILER (kotel) vám umožní upravit hydraulickou konfiguraci bez nutnosti kotel resetovat. Parametr HYDRAULIC CONFIG může mít hodnoty 0-4, s následujícím významem:

- 0 = kotel pouze topí
- 1 = instantní kotel s průtokovým spínačem
- 2 = instantní kotel s průtokovým měřičem

- 3 = kotel pouze topí, s nádrží s tep. čidlem
- 4 = kotel pouze topí, s nádrží s termostatem

4.23 Výměna ovladače REC10CH MASTER



Operace vztahující se ke konfiguraci kotle, musí být prováděny odborně vyškoleným personálem Centra technické podpory.

Když provádíte výměnu panelu REC10CH MASTER, pak se na něm při dalším restartu ukáže úvodní stránka s aktualizací firmwaru. Stiskem "OK", dojde k inicializaci procedury konfigurace systému s průvodcem. Viz kapitola "5.20 Konfigurace systému". Držte se kroků procedury a proveďte konfiguraci typu MAIN PCB.

4.24 Výměna desky MAIN PCB

Operace vztahující se ke konfiguraci kotle, musí být prováděny odborně vyškoleným personálem Centra technické podpory. Systémy kotle kontinuálně kontrolují konzistenci konfiguračních dat uložených na obvodové desce MAIN PCB a daty, uloženými v paměti REC. Tudiž, když provádíte výměnu desky MAIN PCB, může dojít k tomu, že systém zjistí inkonzistenci dat mezi deskou a REC. V tomto případě, vás ovladač vyzve k volbě, která z těchto dvou konfigurací má být považována za platnou. Volbou obnovy konfigurace uložené v samotném ovladači REC, je možné předejít potřebě nové konfigurace celého kotle:

- zvolte REC10CH.

4.25 Parametry kontroly spalování

Přestože jsou parametry vztahující se k novému systému kontroly spalování ACC (Active Combustion Control - Aktivní kontrola spalování) nastaveny již z výroby, mohla by souběžná výměna obou obvodových desek (AKM a REC10CH MASTER), vést k nutnosti znovu tyto parametry naprogramovat.

- nastavte heslo SERVICE
- zvolte TECHNICAL → COMBUSTION MONITORING

- vyberte GAS TYPE
- nastavte, dle typu plynu pro tento kotel: NATURAL GAS - LPG

- zvolte BOILER TYPE a harmonogram, jak je ukázáno v tabulce

	TYP KOTLE
Exclusive X 25C	A
Exclusive X 30C	B
Exclusive X 35C	G
Exclusive X 40C	H

- zvolte COMBUSTION OFFSET



RESTORE: tuto možnost zvolte pokud vyměňujete obvodovou desku MAIN PCB

RESET: tuto možnost zvolte pokud vyměňujete elektrodu detektoru



Pokud by kotel, po dokončení údržby komponent spalovací komory (úpravy pozice elektrody čidla, čištění/výměna tep. výměníku, kondenzačního sifonu, větráku, hořáku, odvaděče spalin, plynového ventilu, membrány plynového ventilu atd.), vygeneroval jedno nebo více hlášení o chybách spalování, doporučujeme vypnout hlavní vypínač systému na dobu alespoň 5 minut.

AUTO-KALIBRACE SPALOVÁNÍ

Funkce používaná týmem After-sales servisu, pro automatickou korekci spalování, pokud hodnoty CO₂ (ukázané v tab. techn. dat) jsou mimo povolený rozsah.

- Kotel zapnete, přepnutím hlavního vypínače na pozici ON.
- Režim kotle nastavte na OFF
- Zvolte TECHNICAL → COMBUSTION MONITORING
- Nastavte hodnoty na: → ACC AUTO CAL
- RESTORE = Použijte starou křivku (pokud jsou hodnoty CO₂ příliš vysoké)
- RESET = Použijte novou křivku (pokud jsou hodnoty CO₂ příliš nízké)

Tento parametr je dostupný pouze tehdy, je-li kotel v režimu OFF.

4.26 Údržba a čištění



Pravidelná údržba je "povinností", jenž je vyžadována zákonem, a která je základní podmínkou pro bezpečnost, efektivní provoz a životnost kotle. Přináší s sebou snížení spotřeby, škodlivých emisí a také pomáhá udržovat výrobek dlouhodobě spolehlivým. Před počátkem servisních operací:

- uzavřete plynové i vodní kohoutky pro okruh topení i teplé užitkové vody (TUV).
- Abyste se ujistili, že charakteristiky a výkon výrobku zůstávají nezměněny a abyste se drželi pokynů platných zákonů, je nezbytné nechat zařízení v pravidelných intervalech systematicky zkontrolovat. Při výkonu servisních prací, se držte pokynů uvedených v kapitole "VAROVÁNÍ A BEZPEČNOST". Toto zpravidla obnáší následující úkony:
- odstranit veškeré stopy oxidace / znečištění z hořáku
- odstranit veškeré nečistoty a šupiny z tepelných výměníků
- zkontrolovat elektrody
- zkontrolovat a pročistit odpadní potrubí
- zkontrolovat vnější vzhled kotle
- zkontrolovat zážeh, vypínání a provoz zařízení, a to jak u okruhu topení tak i u okruhu TUV
- kontrolu těsnění u vodních i plynových spojek a potrubí pro svod kondenzátu
- zkontrolovat spotřebu plynu při minimálním i plném výkonu
- zkontrolovat pozici zážehové elektrody
- zkontrolovat pozici plamen detekující elektrody/ionizační sondy (viz daný odstavec)
- zkontrolovat bezpečnostní prvek pro případ selhání dodávky plynu.



Aby se předešlo riziku zranění při údržbě kotle, používejte doporučené ochranné oblečení



Po vykonání těchto údržbových prací, musí proběhnout analýza spalin, aby byl zajištěn správný provoz kotle.



V případech, kdy se po výměně obvodové desky nebo po údržbě měrné elektrody nebo hořáku, výsledky analýzy spalin dostanou mimo tolerance, může být nezbytné tyto parametry upravit, jak bylo popsáno v "4.25 Parametry kontroly spalování".

Poznámka: V případě výměny elektrody, nelze vyloučit drobné změny v naměřených hodnotách spalování. Tato data se vrátí do normálních mezí po několika hodinách provozu.



Neomývejte zařízení, ani jeho součástky, hořlavými substancemi (např. benzínem, alkoholem atd.).



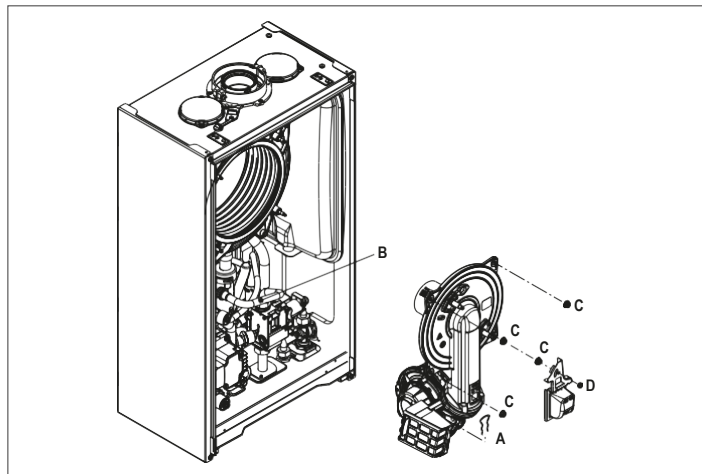
Neomývejte panely, natírané a plastové díly rozpouštědly na barvy.



Panely musí být omývány výhradně běžným mýdlem a vodou.

Čištění primárního tepelného výměníku a hořáku

- Vypněte napájení kotle, přepnutím hlavního vypínače.
- Uzavřete hlavní plynový ventil kotle.
- Sejměte kryt kotle, viz kap. 2.6.
- Odpojte dráty vedoucí k elektrodám.
- Odpojte napájecí kabel větráku.
- Sejměte svorku (A) směsné komory.
- Uvolněte matici plynového vedení (B).
- Vyměňte a otočte plynové vedení.
- Vyšroubujte vrt D a vyměňte měnič a na něj připojené dráty
- Vyměňte 4 vrtů (C) které upevňují hořák.
- Vyměňte plynové vedení včetně větráku a směsné komory, ale opatrně abyste nepoškodili izolační panel a elektrody.



Primární tepelný výměník

- Vyměňte spojovací trubku mezi sifonem a odpadní koncovkou na tepelném výměníku a připojte dočasnou drenážní trubici. Poté můžete započít operaci čištění výměníku.
- Vysavačem odstraňte jakékoli zbytky špíny uvnitř výměníku, avšak dávejte pozor, abyste nepoškodili izolační panel retardéru.
- Očistěte spirály výměníku kartáčkem s jemnými štětini.



NEPOUŽÍVEJTE KOVOVÉ KARTÁČE, MOHLY BY KOMPONENTY POŠKODIT.

- Prostory mezi závit spirály pročistěte 0,4 mm tlustou čepí, dostupnou i v přídatné sadě.
- Všechny nečistoty uvolněné při čištění, vysajte vysavačem.
- Opláchněte vše vodou, dávejte ale pozor, abyste nepoškodili izolační panel retardéru.
- Ujistěte se, že tep. izolační panel retardéru zůstal nepoškozen, případně jej vyměňte dle postupu v přísl. kapitole.
- Jakmile je čištění dokončeno, opatrně všechny komponenty zase složte, držice se výše vyspaného postupu v opačném pořadí.
- Pro utažení fixačních vrtů plynového vedení, použijte moment 8 Nm.
- Znovu zapněte elektrické i plynové dodávky ke kotli.



Pokud by na povrchu kotle byly nějaké nepoddajné zbytky spalin, omyjte je postříkem přírodního bílého octa, avšak dávejte pozor, abyste nepoškodili izolační panel retardéru.

- Nechte ocet několik minut působit.
- Očistěte spirály výměníku kartáčkem s jemnými štětini.



NEPOUŽÍVEJTE KOVOVÉ KARTÁČE, MOHLY BY KOMPONENTY POŠKODIT.

- Opláchněte vše vodou, dávejte ale pozor, abyste nepoškodili izolační panel retardéru.
- Znovu zapněte elektrické i plynové dodávky ke kotli.
- Jakmile je čištění dokončeno, opatrně všechny komponenty zase složte, držice se výše vyspaného postupu v opačném pořadí.

Hořák

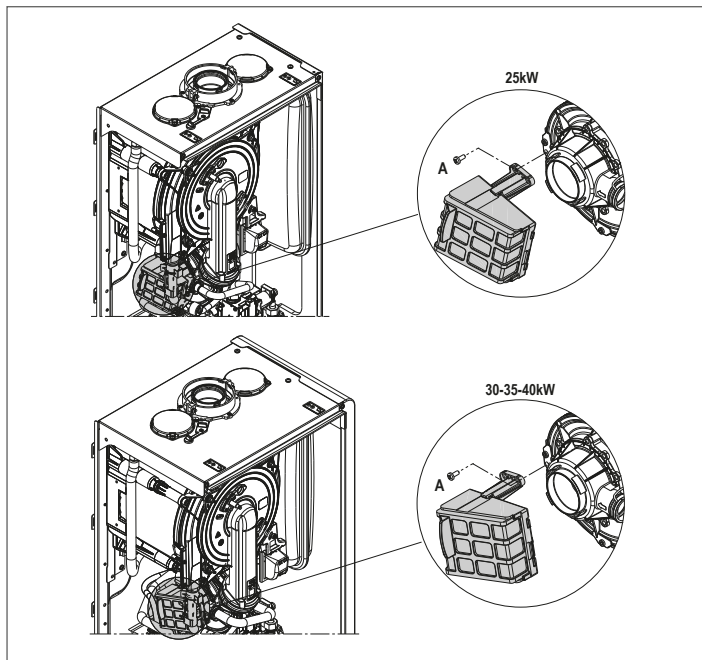
- Začněte operaci čištění hořáku.
- Vyčistěte hořák kartáčkem s jemnými štětini, avšak dávejte pozor, abyste nepoškodili izolační panel a elektrody.



NEPOUŽÍVEJTE KOVOVÉ KARTÁČE, MOHLY BY KOMPONENTY POŠKODIT.

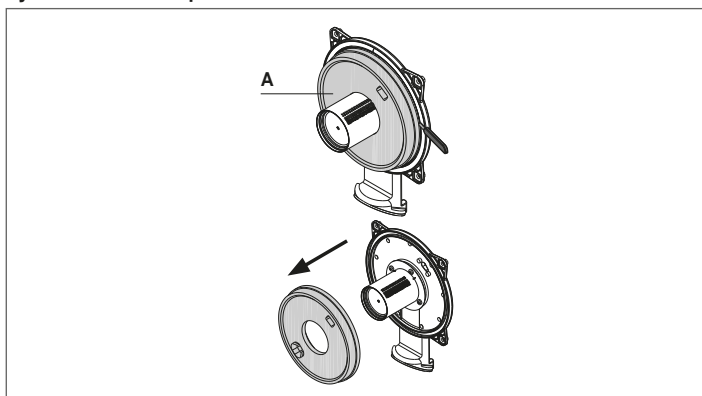
- Ujistěte se, že izolační panel a těsnící manžeta jsou nepoškozeny, případně je vyměňte dle postupu v přísl. kapitole.
- Jakmile je čištění dokončeno, opatrně všechny komponenty zase složte, držice se výše vyspaného postupu v opačném pořadí.
- Pro utažení fixačních vrtů plynového vedení, použijte moment 8 Nm.
- Znovu zapněte elektrické i plynové napájení kotle.

Čištění vzduchového filtru



- Vyšroubujte upevňovací šroub A a vyjměte vzduchový filtr.
- Filtr profoukněte stlačeným vzduchem, abyste odstranili případné nečistoty.
- V případě přetrvávajících nečistot omyjte vodou.

Výměna izolačního panelu hořáku



- Vyšroubujte upevňovací šrouby zapalovací/detekční elektrody a vyjměte ji.
- Vypáčte izolační panel hořáku (A) pomocí nože (jak je znázorněno na obrázku).
- Odstraňte zbytky upevňovacího lepidla.
- Vraťte izolační panel hořáku zpět.
- Nový izolační panel není třeba upevňovat lepidlem, protože jeho tvar je navržen tak, aby se dokonale spojil s přírubou výměníku tepla.
- Znovu sestavte zapalovací/detekční elektrodu pomocí dříve odstraněných šroubů a vyměňte relativní těsnění.

Čištění sifonu kondenzátu

- Odpojte trubky (A) a (B), odstraňte svorku (C) a vyjměte sifon. - Odšroubujte spodní a horní uzávěr a vyjměte plovák.
- Očistěte části sifonu od všech pevných zbytků a propláchněte jej.



Neodstraňujte bezpečnostní uzávěr a jeho těsnění, protože jejich přítomnost má zabránit úniku spálených plynů do okolí v případě, že nedojde ke kondenzaci.

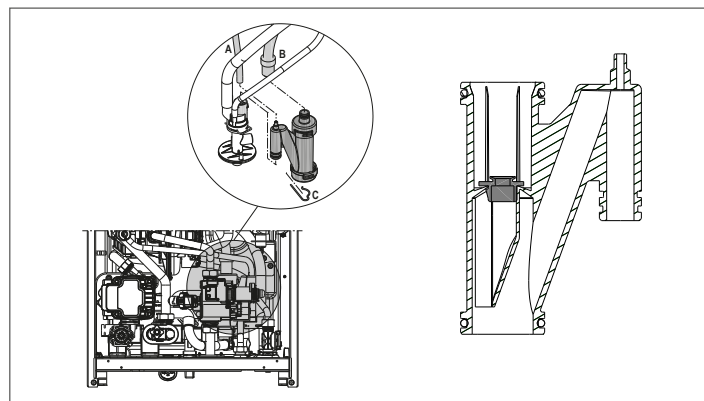


Po dokončení operací sestavte součásti v opačném pořadí, než je popsáno, zkontrolujte plovoucí těsnění a v případě potřeby jej vyměňte. Pokud vyměňujete plovákové těsnění, ujistěte se, že je správně umístěno ve svém sedle (viz obrázek v části).



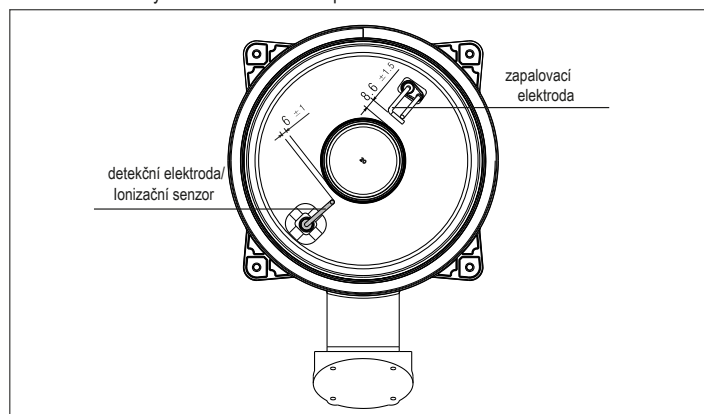
Na konci čistící sekvence před opětovným spuštěním kotle naplňte sifon vodou (viz "2.12 Sifon kondenzátu").

- Na konci údržby sifonu se doporučuje uvést kotel na několik minut do kondenzačního režimu a zkontrolovat těsnost celého potrubí pro odvod kondenzátu.



Údržba ionizační elektrody

Detektorová elektroda/ionizační čidlo hraje důležitou roli ve fázi zapalování kotle a udržování účinného spalování; v tomto ohledu musí být v případě výměny vždy správně umístěno a musí být dodržena referenční poloha uvedená na obrázku..



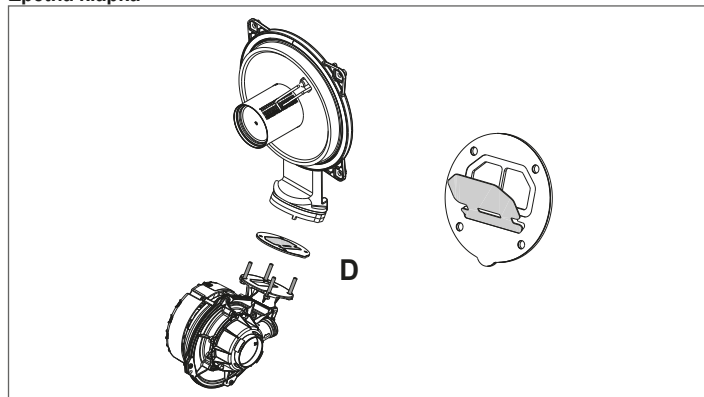
Elektrodu nebruste smirkovým papírem



Při každoroční údržbě zkontrolujte stav opotřebení elektrody a vyměňte ji, pokud je značně opotřebovaná.

Demontáž a případná výměna elektrod, včetně zapalovací elektrody, zahrnuje také výměnu těsnění. Aby se předešlo provozním závadám, měla by se elektroda detektoru/ionizační sonda měnit každých 5 let, protože během zapalování podléhá opotřebení.

Zpětná klapka

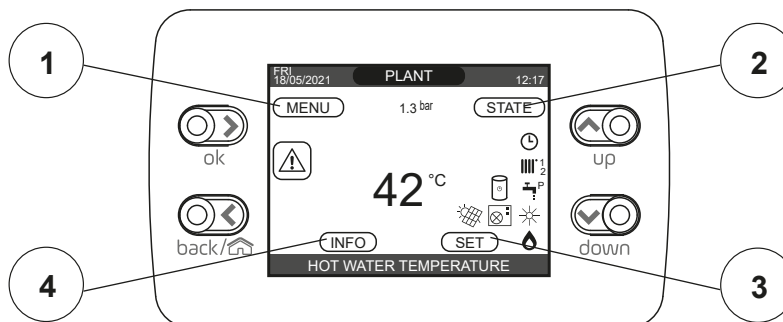


Kotel má zpětný ventil. Přístup ke zpětnému ventilu:

- Vyšroubujte 4 šrouby (D), kterými je ventilátor připevněn k dopravníku.
 - ujistěte se, že na membráně zpětného ventilu nejsou žádné nánosy cizích materiálů, a pokud nějaké jsou, odstraňte je a zkontrolujte, zda nejsou poškozené.
 - zkontrolujte, zda se ventil správně otevírá a zavírá
 - znovu sestavte součásti v opačném pořadí a ujistěte se, že je zpětný ventil vrácen ve správném směru.
- Při údržbě zpětného ventilu se ujistěte, že je správně umístěn, aby byl zajištěn správný a bezpečný provoz systému.

V závislosti na typu aplikace nemusí být některé funkce popsány v této příručce k dispozici.

5 UŽIVATELSKÉ FUNKCE



1 MENU

MENU

- SETTINGS - nastavení
 - TIME & DATE - čas a datum
 - DAYLIGHT SAVINGS TIME - letní a zimní čas
 - LANGUAGE - jazyk
 - BACKLIGHT - podsvícení (doba)
- TIME SCHEDULE - časový harmonogram
 - MAIN - hlavní
 - ZONE 1 - zóna 1
 - ZONE 2 - zóna 2
 - HP DHW

TOVÁRNÍ HODNOTY	MINIMÁLNÍ HODNOTA	MAXIMÁLNÍ HODNOTA	ÚROVEŇ PŘÍSTUPU POZNÁMKY
			uživatel
			uživatel
FUNCTION ACTIVE	FUNCTION NOT ACTIVE	FUNCTION ACTIVE	uživatel
	ITALIANO / ENGLISH / ...		uživatel
5 min	1 min	15 min	uživatel
			uživatel
			Uživatel: pouze pokud POR = 1
			Uživatel: pouze pokud POR = 1 a přidána zóna
			Uživatel: pouze pokud POR = 1 a zóna added
			Uživatel: pouze v případě přítomnosti HP a povolení pro TUV

2 STATE

STATE - Provozní stav

- BOILER - kotel
- DHW - TUV
 - ANTILEGIO CUT OFF - Antilegionela Vypnuto
- MAIN ZONE - hlavní zóna
- HEAT PUMP - tepelné čerpadlo
 - ENABLE/DISABLE NIGHT REDUCT
 - NIGHT MODE START TIME
 - NIGHT MODE STOP TIME

TOVÁRNÍ HODNOTY NASTAVENÍ	MINIMÁLNÍ HODNOTA	MAXIMÁLNÍ HODNOTA	ÚROVEŇ PŘÍSTUPU POZNÁMKY
OFF	VYPNUTO/ LÉTO/ ZIMA		UŽIVATEL
AUTO	AUTO/MANUAL		UŽIVATEL
			UŽIVATEL: když probíhá ANTILEGIONELA
AUTO	AUTO/MANUAL/OFF (if POR=0)		UŽIVATEL
ON	ON/OFF (if POR=1)		
FUNKCE NENÍ AKTIVNÍ	FUNKCE AKTIVNÍ	FUNKCE NENÍ AKTIVNÍ	UŽIVATEL
20:00	00:00	23:59	UŽIVATEL pouze pokud je aktivní funkce NIGHT REDUCTION
09:00	00:00	23:59	UŽIVATEL pouze pokud je aktivní funkce NIGHT REDUCTION

3 SET - nastavení

SET

- HEATING - topení
- DHW - TUV
- COOLING - chlazení
- WATER TANK SETPOINT. hodnota nádrže TUV
- PRE-HEATING

TOVÁRNÍ HODNOTY NASTAVENÍ	MINIMÁLNÍ HODNOTA	MAXIMÁLNÍ HODNOTA	ÚROVEŇ PŘÍSTUPU POZNÁMKY
80,5°C (HT) - 45°C (LT)	MIN CH SET	MAX CH SET	UŽIVATEL: pokud je připojena EXTERNÍ SONTA a typ požadavku "TA"
0°C	-5°C	+5°C	UŽIVATEL
60,0°C	37,5°C	60°C	
18 °C	4 °C	20 °C	pokud pracujete s fixním bodem
0	-5	+5	pokud pracujete s klimatickou křivkou
60 °C	37,5 °C	60 °C	UŽIVATEL: se zásobníkem vody
0	0	2	UŽIVATEL

4 INFO - VIZ Odstavec speciální tabulka

6 ÚVODNÍ OBRAZOVKA

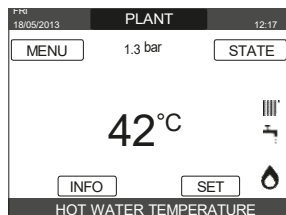
Po zapnutí, může panel REC10CH:

- vyhlásit požadavek na nastavení data a času (viz. kap. "11.1 Nastavení").
- zobrazit obrazovku s verzí firmware a požadavkem na stisknutí tlačítka pro pokračování.

Pomocí navigačních šipek nahoru a dolů, je možné zobrazit výpis funkcí v tomto pořadí: PLANT / STATE / SET / INFO / MENU.

Stisknutím "OK", vstoupíte do nastavení dané funkce (až na fci PLANT). Tlačítko "BACK" (zpět) zůstává neaktivní (až na f. PLANT).

Položka jenž je zvýrazněna je ta, která je právě zvolena.



7 PLANT (Zvolená zóna)

Tato položka slouží jako indikace zóny, ke které se vztahují data zobrazená na startovní obrazovce, ale i zóna ke které se vztahují nastavení dostupná ve všech ostatních funkcích.

Přítomnost jedné nebo více dalších zón kromě PLANT, závisí na konfiguraci dané montáže. Z tohoto důvodu, může jedna nebo více z níže uvedených zón ve vaší konfiguraci chybět, nebo mohou mít jiný název.

Pro změnu zóny, přejděte kurzorem (šipkami) na položku PLANT, poté bude možno stiskem tl. OK a BACK, zvolit jiné zóny a to v tomto pořadí:

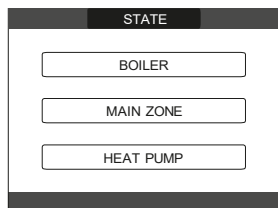
- PLANT - MAIN ZONE - ZONE 1 - ZONE 2. (Kotel, hlavní zóna, zóny 1 a 2)

Položky TIME&DATE, DAYLIGHT SAVINGS TIME, LANGUAGE a BACKLIGHT jsou nezávislé na zvolené zóně, stejně tak jako informace v menu INFO.

Jsou-li zvoleny zóny MAIN, nebo ZONE 1 či 2, nebude možné zvolit parametry okruhu TUV.

8 STATE (Stav)

- Zvolte STATE → BOILER, MAIN ZONE či HEAT PUMP (tep. čerp. - je-li zapojeno).

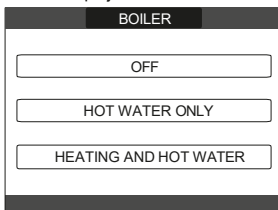


Poznámka: MAIN ZONE je v tomto menu viditelná pouze pokud je spravována pokojovým termostatem. HEAT PUMP je viditelná pouze tehdy, je-li čerpadlo k systému připojeno.

8.1 Boiler (Kotel)

- Zvolte STATE → BOILER → OFF či HOT WATER ONLY (SUMMER) či HEATING AND HOT WATER (WINTER - zima)

Jakmile je výběr potvrzen, vrátí se displej na obrazovku menu STATE.



8.1.1 OFF (Vypnuto)

Pokud bude zvolen režim OFF, pak se systém vypne. El. i plynové dodávky nejsou přerušeny.

8.1.2 WINTER (Zima)

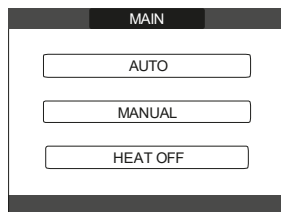
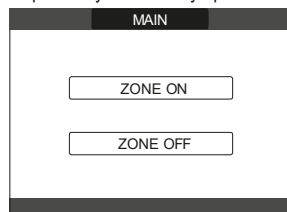
Pokud bylo zvoleno HEATING AND HOT WATER (topení i TUV), pak bude systém ohřívat vodu pro domácnost a aktivovat funkci topení.

8.1.3 SUMMER (Léto)

Pokud bylo zvoleno HOT WATER ONLY (pouze okr. TUV), pak bude systém ohřívat vodu pro domácnost a také, pokud je nakonf. tep. čerpadlo, bude spouštět i funkci chlazení. Funkce topení je neaktivní.

8.2 Main zone (Hlavní zóna)

- Zvolte STATE → MAIN ZONE
- pokud není aktivní časovač vytápění: ZONE ON - ZONE OFF
- pokud byl časovač vytápění aktivován: AUTO - MANUAL - HEAT OFF.



Jakmile je výběr potvrzen, vrátí se displej na obrazovku menu STATE.

8.2.1 ON (Zapnuto)

Pokud byl zvolen režim ON, budou požadavky zóny vyslyšeny.

8.2.2 AUTO

Pokud bylo zvoleno AUTO, pak budou požadavky zóny spravovány dle pokynů časovače.

8.2.3 MANUAL (Manuální)

Pokud byl zvolena možnost MANUAL, pak budou požadavky zóny spravovány dle tepl. bodu nastaveného uživatelem.

8.2.4 HEAT OFF (Topení vypnuto)

S touto možností, budou požadavky topné zóny ignorovány.

POZNÁMKA: Pro deaktivaci zóny v rež. WINTER/SUMMER, musíte zvolit předdefinovanou sezónu (v menu BOILER) a poté danou zónu přepnout na OFF.

8.3 Heat pump (Tepelné čerpadlo - je-li přítomno)

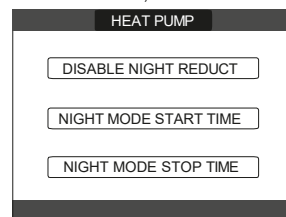
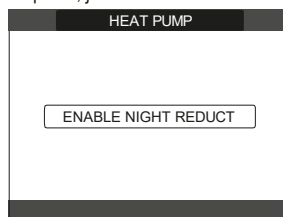
Volbou HEAT PUMP je možné povolit funkci NIGHT REDUCTION (noční teplotní redukce). Tento parametr je používán k potlačení šumu tepelného čerpadla omezením max. provozní frekvence kompresoru. Časové rozmezí této funkce se nastavuje param. NIGHT MODE START TIME a NIGHT MODE STOP TIME.

NIGHT MODE START TIME (začátek; je-li f. REDUCTION aktivní)

Tento parametr určuje počátek časového pásma pro omezení frekv. omezení tepelného čerpadla, je-li f. NIGHT REDUCTION aktivována. Rozsah 00:00 - 23:59, zákl. h. 20:00.

NIGHT MODE STOP TIME (konec; je-li f. REDUCTION aktivní)

Tento parametr určuje konec časového pásma pro omezení frekv. omezení tepelného čerpadla, je-li f. NIGHT REDUCTION aktivována. Rozsah 00:00 - 23:59, zákl. h. 09:00.



8.4 Vypnutí fce Antilegionella (pouze s vodním zásobníkem)

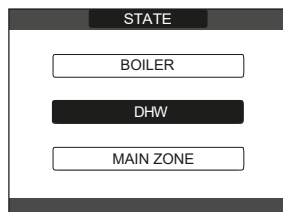
Tato funkce může být s předstihem přerušena dvěma způsoby:

- kotel přepnete na OFF

nebo

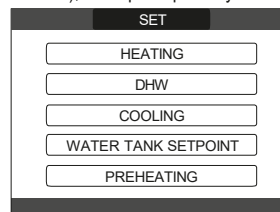
- zvolíte STATE → DHW → ANTILEGIO CUTOFF.

Pokud je funkce přerušena, zopakuje se další den ve stejnou dobu, i pokud by byl aktivní týdenní harmonogram.



9 SET (Nastavit)

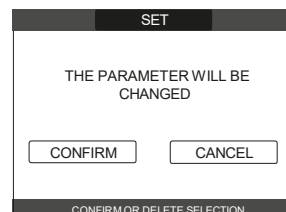
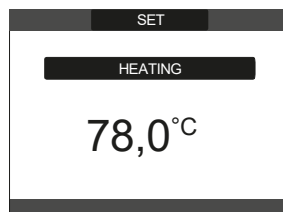
- Zvolte SET → HEATING, DHW či COOLING (s tep. čerpadlem) nebo WATER TANK SETPOINT (je-li připojena nádrž), nebo pro tepl. body fce PREHEATING.



9.1 Heating (Topení)

Uživatel může upravit nastavené teplotní body okruhu topení stiskem šipek nahoru a dolů.

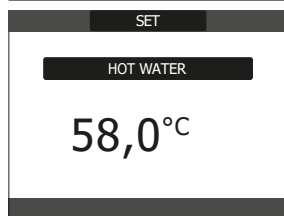
Když je připojeno venkovní tepelné čidlo, je údaj o teplotě vody na výdeji kotle, automaticky spočítán systémem který rychle přizpůsobuje okolní teplotu ke změně v teplotě venkovní. Pro zvýšení nebo snížení teploty oproti hodnotě automaticky spočítané, je možné upravit teplotu topného bodu topení výběrem požadované hodnoty v rozsahu +5°C. Uživatel je poté dotázán na potvrzení zvolené hodnoty: Navigačními šipkami zvolte CONFIRM (Potvrdit) nebo CANCEL (Zrušit) a potvrďte. Po potvrzení, se displej vrátí na obrazovku SET. Je-li zadání zrušeno, nebo po stisku "BACK", dojde k návratu na předchozí obrazovku SET.



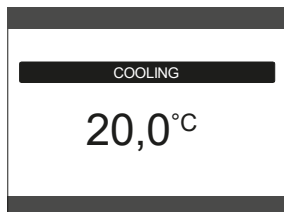
9.2 Hot water (Okruh teplé vody pro domácnost)

Uživatel může upravit nastavené teplotní body okruhu TUV stiskem šipek nahoru a dolů.

Uživatel je poté dotázán na potvrzení hodnoty: Navigačními šipkami zvolte CONFIRM (Potvrdit) nebo CANCEL (Zrušit) a potvrďte. Po potvrzení hodnoty, se displej vrátí na předchozí obrazovku SET. Je-li zadání zrušeno, nebo po stisku "back", dojde k návratu na předch. obr.



9.3 Cooling (Chlazení, dostupné jen s tep. č. povoleným pro chlazení)
 Uživatel může upravit nastavené teplotní bod chlazení stiskem šipek nahoru a dolů. Pokud je povolena termoregulace chlazení, je tepl. bod vody v okruhu automaticky spočítán systémem který rychle přizpůsobuje okolní teplotu ke změnám v teplotě venkovní. Pro zvýšení nebo snížení teploty oproti hodnotě automaticky spočítané, je možné upravit teplotu topného bodu chlazení výběrem požadované hodnoty v rozsahu $\pm 5^{\circ}\text{C}$. Uživatel je poté dotázán na potvrzení zvolené hodnoty: Navigačními šipkami zvolte OK nebo BACK (Zpět) a potvrďte vše tl. OK. Po potvrzení, se displej vrátí na obrazovku SET. Je-li zadání zrušeno, nebo po stisku "BACK", dojde k návratu na předchozí obrazovku SET.
 POZNÁMKA: Tento parametr je dostupný, je-li v systému tepelné čerpadlo a je-li povoleno pro chlazení.

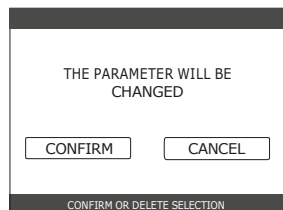
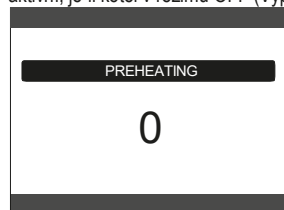


9.4 Teplotní bod vody v nádrži

 Tento parametr je dostupný, je-li zapnuta fce předehřívání vody v nádrži tepelným čerpadlem. Pomocí šipek nahoru a dolů, upravíte tepl. bod vody pro domácnost v nádrži, pro její ohřev je používáno tep. čerpadlo. Potvrďte tlačítkem OK. Stiskem BACK se vrátíte na předchozí obrazovku (SET) bez uložení změn. Poté vás systém vyzve k potvrzení nastavení teplotního bodu: zvolte OK či BACK pomocí nav. šipek a volbu potvrďte tlačítkem OK. Po potvrzení hodnoty, se displej vrátí na předchozí obrazovku SET. Je-li zadání zrušeno, nebo po stisku "BACK", dojde k návratu na předchozí obrazovku SET.

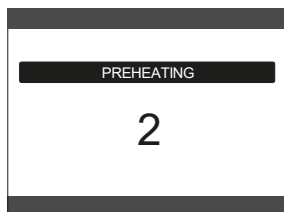
9.5 Preheating (Funkce předehřívání)

Tato funkce udržuje vodu v tepelném výměníku okruhu TUV horkou, aby se omezilo čekání na teplou vodu, jakmile je vyslán požadavek. Je-li funkce předehřívání aktivována, rozsvítí se nad ikonkou okruhu TUV, bez blikání, písmeno P. Během zážehu hořáku, který následuje požadavek na teplou vodu od předehřívací funkce, začne písmeno P blikat. Nastavení předehřívací funkce lze provést na panelu REC10CH, volbou menu SET. Nastavením parametru PREHEATING na 1, aktivujete předehřívací funkci pro okruh TUV. Abyste funkci deaktivovali, přepněte parametr na 0 a symbol P zmizí. Tato funkce není aktivní, je-li kotel v režimu OFF (Vypnuto).



9.6 Funkce Touch&Go

Pokud nechcete nechat předehřívací funkci zapnutou neustále, ale přesto byste měli rádi horkou vodu okamžitě, je možné ji ohřát těsně předtím, než ji budete potřebovat. Pro aktivaci fce Touch&Go, nastavte par. PREHEATING=2. Tato funkce umožňuje, pouhým otevřením a zavřením kohoutku, aktivovat funkci předehřívání, která připraví teplou vodu pro tuto konkrétní příležitost.



10 INFO (Informace)

V menu INFO, lze vyčíst sérii údajů o provozu a vlastnostech celého systému.

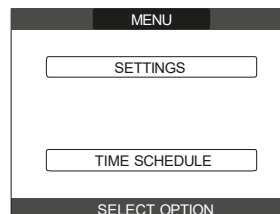
POZOR - Zobrazená data nelze editovat.

SCREED HEATER OPERATING HOURS	SYSTEM PRESSURE
DELIVERY PROBE	CURVE (combustion)
RETURN PROBE	HEAT PUMP DELIVERY
DOMESTIC HOT WATER PROBE	HEAT PUMP RETURN
HIGH STORAGE TANK PROBE	HEAT PUMP EXT. TEMP.
LOW STORAGE TANK PROBE	TREFR LOW PRESSURE PIPE
SOLAR COLLECTOR	TREFR HIGH PRESSURE PIPE
FLUE GAS PROBE	TREFR CONDENSER
OUTDOOR TEMPERATURE SENSOR	TREFR HEAT EXCHANGER
EXT T FOR THERMORG	HEAT PUMP OPERATING MODE
FLOW METER / DHW SETPOINT OT+	HEAT PUMP FREQUENCY
FAN	HEAT PUMP COMPRESSOR TIME
DELIVERY ZONE 1	HEAT PUMP CIRCULATOR TIME
DELIVERY ZONE 2	HEAT PUMP FLOW SWITCH
FLUE GAS PROBE OPERATING HOURS	HEAT PUMP OUTPUT
MAIN ZONE SET-POINT	HEAT PUMP SET-POINT
ZONE 1 SET-POINT	NEXT ANTI-LEGIONELLA
ZONE 2 SET-POINT	

Tlačítko "OK" není aktivní. Tlačítkem "BACK" se vrátíte na hlavní obrazovku. Nebyly-li nastaveny další zóny, nebo je-li funkce vytřevu podlahy deaktivována, nebudou informace vztahující se k těmto zónám/funkcím zobrazeny.

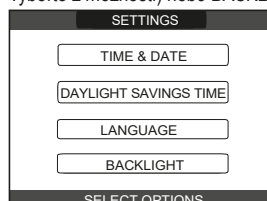
11 MENU

- Zvolte MENU  SETTINGS či TIME SCHEDULE (dostupné pouze s aktivním časovačem (POR=1)).



11.1 Settings (Nastavení)

- Zvolte MENU  SETTINGS  TIME&DATE (upravit můžete hodiny, minuty, den, měsíc i rok) či DAYLIGHT SAVINGS TIME (letní čas), LANGUAGE (jazyk, vyberte z možností) nebo BACKLIGHT (podsvícení).



11.1.1 Time & date (Datum a čas)

Stiskem "Ok", zvolíte v následujícím pořadí: Hodiny, minuty, den, měsíc a rok. Pomocí šipek zadáte správné údaje. Po dokončení zadání, stisknete "OK", data budou uložena a vrátíte se zpět na původní obrazovku. Stiskem "BACK", se můžete kdykoli vrátit na obrazovku SETTINGS. Zadané hodnoty nebudou uloženy.

11.1.2 Daylight savings time (Letní čas)

Výběrem FUNCTION ACTIVE, si zařízení automaticky změni čas na letní a naopak.

11.1.3 Language (Jazyk)

Pomocí navigačních šipek, zvolte požadovaný jazyk. Stiskem "OK", data bude volba jazyka uložena a vrátíte se zpět na původní obrazovku. Stiskem "BACK", se vrátíte na obrazovku SETTINGS. Jazyk menu zůstane nezměněn.

11.1.4 Backlight (Podsvícení)

Pomocí šipek, nastavte dobu podsvícení displeje a potvrďte tl. OK, načež se displej vrátí na úvodní stránku. Stiskem "BACK", se vrátíte na obrazovku SETTINGS, bez uložení změn.

Po uplynutí nastavené doby, bez stisku klávesy, dojde ke zobrazení zprávy o závadě, je-li v systému alarm, nebo dojde k vypnutí podsvícení a zobrazeny budou jen hodiny. V tomto případě by byl zobrazen i symbol plamene, pokud je spuštěn hořák a / či ikonka tepelného čerpadla, pokud toto běží. Stiskem jakékoli klávesy se displej opět rozsvítí a obrazovka se přepne na tu úvodní.

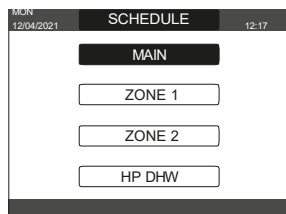
11.1.5 Time schedule (Časovač)

- Zvolte MENU $\rightarrow$ TIME SCHEDULE (pouze pokud byla funkce časovače zap.) $\rightarrow$ MAIN (pokud POR=1), ZONE 1 (pokud POR=1), ZONE 2 (pokud POR=1) či HP DHW.

POZNÁMKY

- parametr HP DHW (tepelné čerpadlo okruhu TUV) je dostupný, je-li v systému tepelné čerpadlo které ohřívá vodu pro okr. TUV v nádrži
 - pro param. HP DHW, existují dva harmonogramy: jeden pro zimu, druhý pro léto. Vyberte požadovanou sezónu (HOT WATER ONLY či HEATING AND HOT WATER) v menu STATE/BOILER, kde najdete parametr HP DHW.
- VAROVÁNÍ: u "HOT WATER ONLY", je tovární nastavení časovače, nastaveno na provoz mezi 05:00-08:00, aby se předešlo kontinuálnímu cyklickému provozu čerpadla, pokud by byla spuštěna funkce chlazení. Pokud byste si přáli změnit nastavení, kontaktujte kvalifikovaný personál.

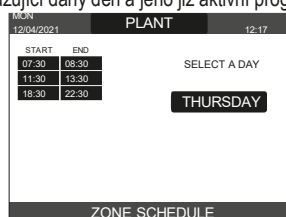
Pro podrobnější popis programového časovače, se obraťte na kap. 12.



12 PROGRAMMING TIMING (Časovač topení)

Vyberte den v týdnu.

Ukáže se vám tabulka ukazující daný den a jeho již aktivní programy.

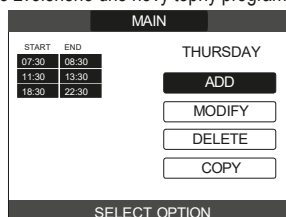


Jakmile byla provedena volba, má uživatel možnost si zvolit:

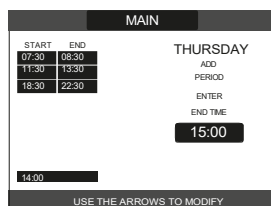
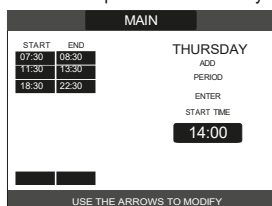
- ADD - MODIFY - DELETE - COPY. (Přidat, upravit, smazat, kopírovat)

12.1 Add (Přidat)

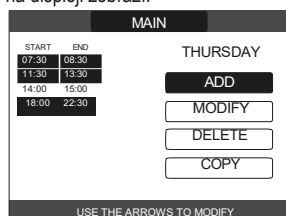
Funkce umožňuje přidat do zvoleného dne nový topný program.



Uživatel může počáteční a koncový čas zvednout či snížit o 30 minut.

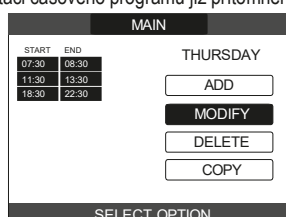


Po dokončení operace, se na displeji zobrazí:

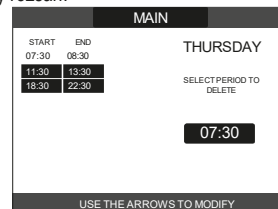


12.2 Modify (Upravit)

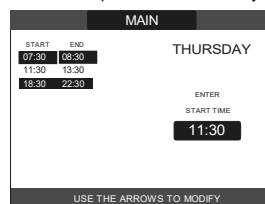
Tato funkce slouží pro editaci časového programu již přítomného v časovači.



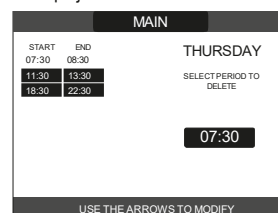
Zvolte požadovaný časový rozsah.



Uživatel může počáteční a koncový čas zvednout či snížit o 30 minut.

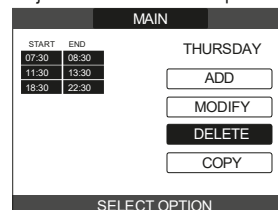


Po dokončení operace, se na displeji zobrazí:

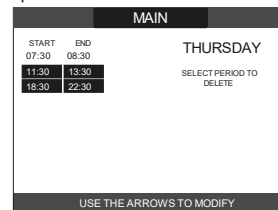


12.3 Delete (Smazat)

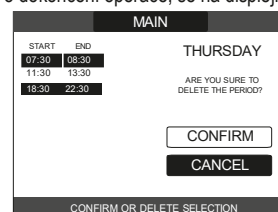
Tato funkce umožňuje smazat již dříve zadané časové pásmo.



Zvolte požadovaný program/pásmo.

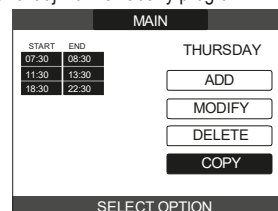


Potvrďte či zrušte výběr. Po dokončení operace, se na displeji zobrazí:



12.4 Copy (Zkopírovat)

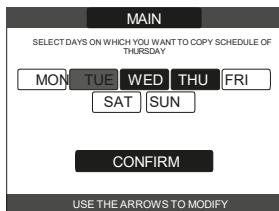
Tato funkce umožňuje kopírovat již dříve zadaný program.



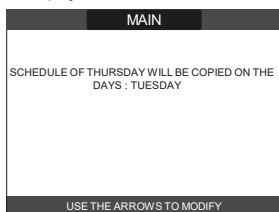
Vyberte den, kam chcete tento program zkopírovat.



Den bude zvýrazněn. Ostatní můžete zvolit stejným postupem. → **CONFIRM.**



Po dokončení operace, se na displeji zobrazí:



13 JAK POUŽÍVAT...

AMBIENT REGULATOR = strojní rozhraní + regulace pokojové teploty + časový harmonogram

Kromě výše popsané funkce uživ. rozhraní přístroje, plní panel REC10CH i funkci regulátoru pokojové teploty a časovacího manažera.

Chronothermostat = regulace pokojové teploty + časový harmonogram napojených zón

V této konfiguraci, panel REC10CH neplní funkci přístrojového rozhraní, toto je i nadále plněn samotným kotlem. Panel plní funkci teplotní regulace a časovacího manažera určených zón.

Na hlavní obrazovce můžete zvolit:

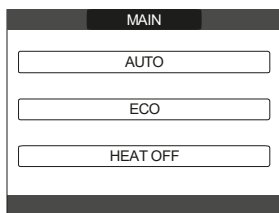
- **MODE • AMBIENT SETPOINT • INFO** (viz. kap. 10) • **MENU.**



13.1 Mode (Režim)

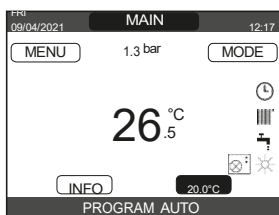
Narozdíl od toho, co bylo napsáno o funkci uživ. rozhraní, v tomto případě režim značí nastavování zón. Dostupné režimy jsou tyto:

- **AUTO:** okolní teplota je upravována v závislosti na týdenním harmonogramu jenž byl nastaven.
- **ECO:** podobně jako u rež. AUTO, ale s tepl. bodem nastaveným o 3°C níže než v rež. Zima (topení + TUV), a o 3°C výše v létě (pokud bylo povoleno chlazení).
- **HEAT OFF:** značí, že pro tuto zónu nebude nikdy splněn topný požadavek. Garantovaná min. teplota 8°C v rež. Zima (topení + TUV) a max. teplota 40°C v létě (pokud bylo povoleno chlazení).



13.2 Ambient setpoint (Okolní teplota)

Volbou této funkce, uživatel spouští autom. režim COMFORT, který obnáší nastavení vnitřní teploty na omezenou dobu. Po zadání tepl. bodu, je uživatel požádán o zadání doby trvání. Po uplynutí doby se režim přepne zpět na původní hodnoty.



Pro aktivaci rež. COMFORT, použijte navig. šipky. Po potvrzení volby tl. OK, začne na displeji blikat teplotní bod, který můžete šipkami upravovat v krocích po 0,5°C. Po volbě teploty se objeví nová obrazovka, vyzývající k zadání doby trvání rež. COMFORT.

Zvolte dobu trvání šipkami. Zvolená hodnota může být mezi 30 minutami a 24 hodinami, v krocích po 30 minutách.

Po potvrzení bude zobrazeno shrnutí - teplota a délka trvání rež. COMFORT, a uživatel bude opět vyzván k potvrzení volby.

Nastavování režimu COMFORT, lze kdykoli opustit stiskem tl. **BACK.**



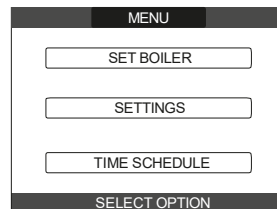
13.3 Menu

Funkce Menu poskytuje přístup ke konfiguraci položek SET BOILER (nastavit kotel),

SETTINGS (nastavení) a TIME SCHEDULE (časovač).

Tohoto dosáhnete použitím navigačních šipek a potvrzení tl. **OK.**

Stiskem **BACK** se vrátíte na předchozí obrazovku bez uložení změn.



13.3.1 Set boiler (časovač s termostatem)

Navigačními šipkami upravíte výstupní teplotu vody a potvrdíte **OK.**

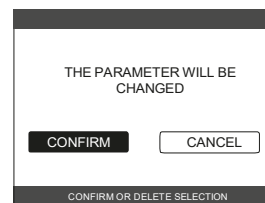
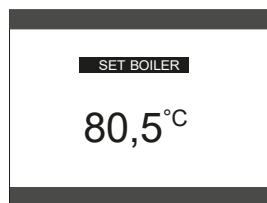
POZNÁMKA: pokud je připojen venkovní tepl. senzor, je pro topný okruh v režimu HEATING AND HOT WATER (Zima) teplota počítána automaticky, avšak v režimu léto, je uživatelem nastavována manuálně pro funkci chlazení.

Stiskem **BACK** se vrátíte na předchozí obrazovku bez uložení změn.

Uživatel je poté vyzván k potvrzení teploty: šipkami zvolte **OK/BACK** a potvrdíte tl. **OK.**

Po potvrzení výběru se panel vrátí na obrazovku MENU.

Stiskem **BACK** se vrátíte na předchozí obrazovku menu.



13.3.2 Settings (Nastavení)

V tomto menu můžete upravit:

- **TIME AND DATE • DAYLIGHT SAVING TIME • LANGUAGE • BACKLIGHT**

Pro úpravu těchto nastavení, vás prosíme abyste se obrátili na tyto kapitoly:

- "11.1 Nastavení"
- "11.1.1 Datum a čas"
- "11.1.2 Letní čas"
- "11.1.3 Jazyk"
- "11.1.4 Podsvícení"

POZNÁMKA: pokud je zóna ovládána teplotním čidlem, je možné toto nastavení zadat na REC10CH MASTER, na obrazovce dané zóny.

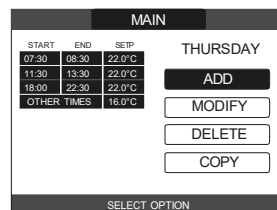
13.3.3 Time schedule (Pokojev regulátor a časovač s termostatem)

Z tohoto menu je možné zobrazit a upravit časový harmonogram. Pro každý týden je možno nastavit až 4 časová pásma, zadaná počátkem a koncem.

V tomto režimu umožňuje časovač také nastavení teplotních bodů, jak je popsáno níže.

Pro zadání časového programu, postupujte takto:

- Zvolte **ADD** a potvrdíte **OK**
- šipkami nahoru a dolů odložíte/přiblížíte čas počátku o 30 minut a poté potvrdíte **OK**
- šipkami nahoru a dolů odložíte/přiblížíte čas konce o 30 minut a poté potvrdíte **OK**
- šipkami nahoru a dolů zvednete/snížíte teplotu o 1°C a poté potvrdíte **OK.**



Pokračujte nastavením dalších topných/časových programů.

Pro podrobnější popis ostatních funkcí vztahujících se k časovacímu harmonogramu (úprava, mazání, kopírování), viz. odst. 12.

POZNÁMKA: všimněte si, že v přítomnosti zóny regulované panelem REC10CH v konfiguraci Chronothermostat, již není možné nastavit na panelu REC10CH časovač, protože panel plní funkci strojního rozhraní. Časovač bude spravován odpovídajícím termostatem.

POZNÁMKA: Pokud je zóna spravována teplotním čidlem, lze toto nastavení provést na panelu REC10CH MASTER, na obrazovce dané zóny.

15 TECHNICKÁ DATA

POPIS		JEDNOTKA	Exclusive X								
			25C		30C		35C		40C		
			G20	G31	G20	G31	G20	G31	G20	G31	
VYTÁPĚNÍ Tepelný výkon		kW-kcal/h	20,00 (****)-17.200		25,00-21.500		32,00-27.520		32,00-27.520		
Nominální tepelný výkon (80°/60°)		kW-kcal/h	19,50-16.770		24,43-21.006		31,23-26.860		31,23-26.860		
Nominální tepelný výkon (50°/30°)		kW-kcal/h	21,32-18.335		26,88-23.113		34,37-29.556		34,37-29.556		
Snižný tepelný výkon		kW-kcal/h	3,60-3.096	5,00-4.300	4,90-4.214	7,00-6.020	4,90-4.214	7,00-6.020	4,90-4.214	7,00-6.020	
Snižený tepelný výkon (80°/60°)		kW-kcal/h	3,46-2.975	4,82-4.145	4,68-4.024	6,75-5.803	4,69-4.037	6,75-5.803	4,69-4.037	6,75-5.803	
Snižený tepelný výkon (50°/30°)		kW-kcal/h	3,85-3.313	5,25-4.511	5,06-4.349	7,15-6.152	5,06-4.353	7,15-6.152	5,06-4.353	7,15-6.152	
TUV Jmenovitý tepelný výkon		kW-kcal/h	25,00 (****)-21.500		30,00-25.800		34,60-29.756		40,00-34.400		
Jmenovitý tepelný výkon (*)		kW-kcal/h	26,25-22.575		31,50-27.090		36,33-31.244		42,00-36.120		
Snižený tepelný výkon		kW-kcal/h	3,60-3.096	5,00-4.300	4,90-4.214	7,00-6.020	4,90-4.214	7,00-6.020	4,90-4.214	7,00-6.020	
Redukovaný tepelný výkon (*)		kW-kcal/h	3,28-2.821	5,00-4.300	4,54-3.904	7,00-6.020	4,54-3.904	7,00-6.020	4,54-3.904	7,00-6.020	
Pracovní účinnost Pn max - Pn min (80°/60°)		%	97,5 - 96,1		97,7 - 95,5		97,6 - 95,8		97,6 - 95,8		
Efektivita spalování		%	97,8		97,9		97,8		97,8		
Pracovní účinnost Pn max - Pn min (50°/30°)		%	106,6 - 107,0		107,5 - 103,2		107,4 - 103,3		107,4 - 103,3		
Pracovní účinnost 30% Pn max (30° return)		%	109,1		109,5		109,5		109,5		
Celkový elektrický výkon (maximální topný výkon)		W	88 (CH) - 98 (DHW)		85 (CH) - 96 (DHW)		101 (CH) - 112 (DHW)		101 (CH) - 112 (DHW)		
Elektrický výkon čerpalda(1.000 l/h)		W	52		52		52		52		
Kategorie ● Cílová země			II2H3P ● (+) II2HY203P ● (+)		II2H3P ● (+) II2HY203P ● (+)		II2H3P ● (+) II2HY203P ● (+)		II2H3P ● (+) II2HY203P ● (+)		
Vstupní napětí		V-Hz	230-50		230-50		230-50		230-50		
Stupeň ochrany		IP	X5D		X5D		X5D		X5D		
Ztráty		W	30		26		26		26		
Ztráty do komína s hořákem Vyp. / Zap.		%	0,09 - 2,20		0,06 - 2,09		0,05 - 2,23		0,05 - 2,23		
Vytápění v provozu											
Maximální tlak		bar	3		3		3		3		
Minimální tlak pro normální provoz		bar	0,25 ÷ 0,45		0,25 ÷ 0,45		0,25 ÷ 0,45		0,25 ÷ 0,45		
Maximální teplota		°C	90		90		90		90		
Rozsah teploty v ohruhu topení		°C	20/45 ÷ 40/80		20/45 ÷ 40/80		20/45 ÷ 40/80		20/45 ÷ 40/80		
Čerpadlo : maximální dostupný výtlak		mbar	410		410		410		410		
Při kapacitě		l/h	1.000		1.000		1.000		1.000		
Expanzní nádrž s membránou		l	9		10		10		10		
Expanzní nádrž na topení (před naplněním)		bar	1		1		1		1		
Okruh TUV											
Maximální - minimální tlak		bar	8 - 0,15		8 - 0,15		8 - 0,15		8 - 0,15		
Specifický průtok podle normy EN13203-1		l/min	11,71		15,67		16,41		18,4		
Množství horké vody při Δt 25°C - 30°C - 35°C		l/min	15,1 - 12,5 - 10,8		18,1 - 15,1 - 12,9		20,8 - 17,4 - 14,9		24,1 - 20,1 - 17,2		
Minimální kapacita TUV		l/min	2		2		2		2		
Rozsah volitelné teploty TUV		°C	37 - 60		37 - 60		37 - 60		37 - 60		
Regulátor průtoku		l/min	10		12		14		16		
Tlak plynu			G20	G20.2	G31	G20	G20.2	G31	G20	G20.2	G31
Nominální tlak zemního plynu (G20 - I2H)		mbar	20	-	-	20	-	-	20	-	-
Nominální tlak metanu a vodíku (G20.2 - I2Y20)		mbar	-	20	-	-	20	-	-	20	-
Nominalní tlak zkpalněného plynu LPG (G31 - I3P)		mbar	-	-	37	-	-	37	-	-	37
Výkon ústředního vytápění			G20	G31	G20	G31	G20	G31	G20	G31	
Kapacita vzduchu		Nm³/h	24,298	24,819	30,372	31,024	38,876	39,710	38,876	39,710	
Kapacita spalín		Nm³/h	26,304	26,370	32,880	32,963	42,086	42,192	42,086	42,192	
Celkový průtok kotlem (max-min)		g/s	9,086-1,635	9,297-2,324	11,357-2,226	11,621-3,254	14,537-2,226	14,875-3,254	14,537-2,226	14,875-3,254	
Kapacita TUV pro domácnost			G20	G31	G20	G31	G20	G31	G20	G31	
Kapacita vzduchu		Nm³/h	30,372	31,024	36,447	37,228	42,035	42,937	48,595	49,638	
Kapacita spalín		Nm³/h	32,880	32,963	39,456	39,555	45,506	45,620	52,608	52,740	
Celkový průtok kotlem (max-min)		g/s	11,357-1,635	11,621-2,324	13,629-2,226	13,946-3,254	15,718-2,226	16,084-3,254	18,171-2,226	18,594-3,254	
Výkon ventilátoru											
Zbytková výlačná výška soustředných trubek 0.85 m		Pa	60		60		60		60		
Zbytková výlačná výška samostatných potrubí 0.5 m		Pa	174		150		190		196		
Zbytková výlačná výška kotle bez potrubí		Pa	180		170		195		200		
Nox třída			class 6		class 6		class 6		class 6		
Hodnoty emisí při maximálním a minimálním výkonu (**)			G20	G31	G20	G31	G20	G31	G20	G31	
Max-Min	CO nižší než	p.p.m.	130 - 10	130 - 10	120 - 10	140 - 10	170 - 10	160 - 10	170 - 10	160 - 10	
	CO2 (****)	%	9,0 - 9,0	10,0 - 10,0	9,0 - 9,0	10,0 - 10,0	9,0 - 9,0	10,0 - 10,0	9,0 - 9,0	10,0 - 10,0	
	NOx nižší než	p.p.m.	30 - 30	30 - 30	50 - 25	50 - 50	50 - 25	50 - 40	50 - 25	50 - 40	
	Teplota spalín	°C	69 - 63	68 - 62	67 - 59	65 - 59	64 - 65	67 - 63	64 - 65	67 - 63	

(*) průměrná hodnota mezi různými podmínkami provozu teplé vody - (**) Kontrola se provádí s koncentrickou trubkou Ø 60-100, délka 0,85 m. - teplota vody 80-60 °C.- (****) tolerance CO2 +0,6 % -1 % - (****) Jmenovitý tepelný příkon s plynem G20.2 (I2Y20) se snižuje: Jmenovitý tepelný příkon vytápění = 18,9 kW; Jmenovitý tepelný příkon TUV = 23,1 kW.
Uvedené údaje se nesmí použít pro certifikaci systému; pro certifikaci použijte údaje uvedené v "Systémové příručce" naměřené při prvním zapálení.
(+) Instalace tohoto výrobku je povolena pouze v zemích určené uvedených na výrobním štítku, bez ohledu na jazyk překladu..

PARAMETERY		JEDNOTKA	Exclusive X	
			G20	G31
Dolní Wobbeho index (at 15°C-1013 mbar)		MJ/m³S	45.67	70.69
Nižší výhřevná hodnota		MJ/m³S	34,02	88
Nominální tlak na přívodu		mbar (mm H2O)	20 (203.9)	37 (377.3)
Minimální tlak na přívodu		mbar (mm H2O)	10 (102.0)	-
25C	Hořák: Průměr / délka	mm	70/86	70/86
	Membrána: počet otvorů - průměr otvorů	n° - mm	1 - 4,3	1 - 4,3
	Okruh topení - Maximální kapacita plynu	Sm³/h	2.12	-
		kg/h	-	1.55
	TUV - Maximální kapacita plynu	Sm³/h	2,64	-
		kg/h	-	1.94
	Okruh topení - Minimální kapacita plynu	Sm³/h	0.38	-
		kg/h	-	0.39
	TUV - Minimální kapacita plynu	Sm³/h	0.38	-
		kg/h	-	0.39
	Počet otáček ventilátoru s pomalým zapalováním	rpm	5.500	5.500
	Maximální počet otáček ventilátoru vytápění	rpm	6.200	6.000
	Maximální počet otáček ventilátoru TUV	rpm	7.600	7.400
	Minimální počet otáček ventilátoru Topení/ TUV	rpm	1.600	2.000
Maximální počet otáček ventilátoru TUV v konfiguraci C(10) (Ø 60/100 ● Ø 80/125 ● Ø 80-80)	rpm	7.600	-	
Min. počet otáček ventilátoru Topení/ TUV v konfiguraci C(10) (Ø 60/100 ● Ø 80/125 ● Ø 80-80)	rpm	1.600	-	
30C	Hořák: Průměr / délka	mm	70/125	70/125
	Membrána: počet otvorů - průměr otvorů	n° - mm	1 - 5.2	1 - 5.2
	Okruh topení - Maximální kapacita plynu	Sm³/h	2,64	-
		kg/h	-	1.94
	TUV - Maximální kapacita plynu	Sm³/h	3.17	-
		kg/h	-	2.33
	Okruh topení - Minimální kapacita plynu	Sm³/h	0.52	-
		kg/h	-	0.54
	TUV - Minimální kapacita plynu	Sm³/h	0.52	-
		kg/h	-	0.54
	Počet otáček ventilátoru s pomalým zapalováním	rpm	5.500	5.500
	Maximální počet otáček ventilátoru vytápění	rpm	5.800	5.600
	Maximální počet otáček ventilátoru TUV	rpm	6.900	6.700
	Minimální počet otáček ventilátoru Topení/ TUV	rpm	1.700	1.900
Maximální počet otáček ventilátoru TUV v konfiguraci C(10) (Ø 60/100)	rpm	7.250	-	
Maximální počet otáček ventilátoru TUV v konfiguraci C(10) (Ø 80/125 ● Ø 80-80)	rpm	6.900	-	
Min. počet otáček ventilátoru Topení/ TUV v konfiguraci C(10) (Ø 60/100)	rpm	1.750	-	
Min. počet otáček ventilátoru Topení / TUV v konfiguraci C(10) (Ø 80/125 ● Ø 80-80)	rpm	1.700	-	
35C	Hořák: Průměr / délka	mm	70/125	70/125
	Membrána: počet otvorů - průměr otvorů	n° - mm	1 - 5.2	1 - 5.2
	Okruh topení - Maximální kapacita plynu	Sm³/h	3.38	-
		kg/h	-	2.48
	TUV - Maximální kapacita plynu	Sm³/h	3,66	-
		kg/h	-	2.69
	Okruh topení - Minimální kapacita plynu	Sm³/h	0.52	-
		kg/h	-	0.54
	TUV - Minimální kapacita plynu	Sm³/h	0.52	-
		kg/h	-	0.54
	Počet otáček ventilátoru s pomalým zapalováním	rpm	5.500	5.500
	Maximální počet otáček ventilátoru vytápění	rpm	7.300	7.200
	Maximální počet otáček ventilátoru TUV	rpm	7.800	7.800
	Minimální počet otáček ventilátoru Topení/ TUV	rpm	1.700	1.900
Maximální počet otáček ventilátoru TUV v konfiguraci C(10) (Ø 60/100)	rpm	8.200	-	
Maximální počet otáček ventilátoru TUV v konfiguraci C(10) (Ø 80/125 ● Ø 80-80)	rpm	7.800	-	
Min. počet otáček ventilátoru Topení/ TUV v konfiguraci C(10) (Ø 60/100)	rpm	1.800	-	
Min. počet otáček ventilátoru Topení / TUV v konfiguraci C(10) (Ø 80/125 ● Ø 80-80)	rpm	1.700	-	
40C	Hořák: Průměr / délka	mm	70/125	70/125
	Membrána: počet otvorů - průměr otvorů	n° - mm	1 - 5.2	1 - 5.2
	Okruh topení - Maximální kapacita plynu	Sm³/h	3.38	-
		kg/h	-	2.48
	TUV - Maximální kapacita plynu	Sm³/h	4.23	-
		kg/h	-	3.11
	Okruh topení - Minimální kapacita plynu	Sm³/h	0.52	-
		kg/h	-	0.54
	TUV - Minimální kapacita plynu	Sm³/h	0.52	-
		kg/h	-	0.54
	Počet otáček ventilátoru s pomalým zapalováním	rpm	5.500	5.500
	Maximální počet otáček ventilátoru vytápění	rpm	7.300	7.200
	Maximální počet otáček ventilátoru TUV	rpm	9.100	8.900
	Minimální počet otáček ventilátoru Topení/ TUV	rpm	1.700	1.900

16 ErP DATA

Parametr	JEDNOTKA	EXCLUSIVE X 25C	EXCLUSIVE X 30C	EXCLUSIVE X 35C	EXCLUSIVE X 40C	Unit
Sezónní třída energetické účinnosti vytápění	-	A	A	A	A	-
Třída energetické účinnosti ohřevu vody	-	A	A	A	A	-
Jmenovitý tepelný výkon	Pnominal	20	24	31	31	kW
Sezónní energetická účinnost vytápění	η_s	93	94	94	94	%
Užitečný tepelný výkon						
Při tepelném výkonu a vysokoteplotním režimem (*)	P4	19,5	24,4	31,2	31,2	kW
Při 30% jmenovitého tepelného výkonu a nízkoteplotního režimu (**)	P1	6,5	8,2	10,5	10,5	kW
Užitečná účinnost						
Při tepelném výkonu a vysokoteplotním režimem (*)	η_4	87,8	88,0	87,9	87,9	%
Při 30% jmenovitého tepelného výkonu a nízkoteplotního režimu (**)	η_1	98,3	98,6	98,6	98,6	%
Spotřeba pomocné elektřiny						
při plném zatížení	elmax	27,0	32,0	49,0	49,0	W
Při částečném zatížení	elmin	13,0	13,0	13,0	13,0	W
V pohotovostním režimu (Stand-by)	PSB	3,0	3,0	3,0	3,0	W
Další parametry						
Tepelné ztráty v pohotovostním režimu	Pstby	30,2	26,0	26,0	26,0	W
Spotřeba energie pilotního plamene	Pign	-	-	-	-	W
Roční spotřeba energie	QHE	60	75	96	96	GJ
Hladina akustického výkonu, vnitřní prostor	LWA	50	50	54	54	dB
Emise oxidů dusíku	NOx	46	35	38	38	mg/kWh
Pro kombinované ohříváče						
Deklarovaný profil zatížení		XL	XL	XL	XL	
Energetická účinnost ohřevu vody	η_{wh}	86	85	85	85	%
Denní spotřeba elektřiny	Qelec	0,155	0,141	0,157	0,157	kWh
Denní spotřeba paliva	Qfuel	22,482	22,942	22,986	22,986	kWh
Roční spotřeba elektřiny	AEC	34	31	34	34	kWh
Roční spotřeba elektřiny	AFC	17	17	17	17	GJ

(*) Vysokoteplotní režim znamená teplotu 60 °C na vstupu do ohříváče a teplotu 80 °C na výstupu z ohříváče.

(**) Nízkoteplotním režimem se rozumí u kondenzačních kotlů 30 °C, u nízkoteplotních kotlů 37 °C a u ostatních ohříváčů 50 °C teplota zpátečky (na vstupu do ohříváče).

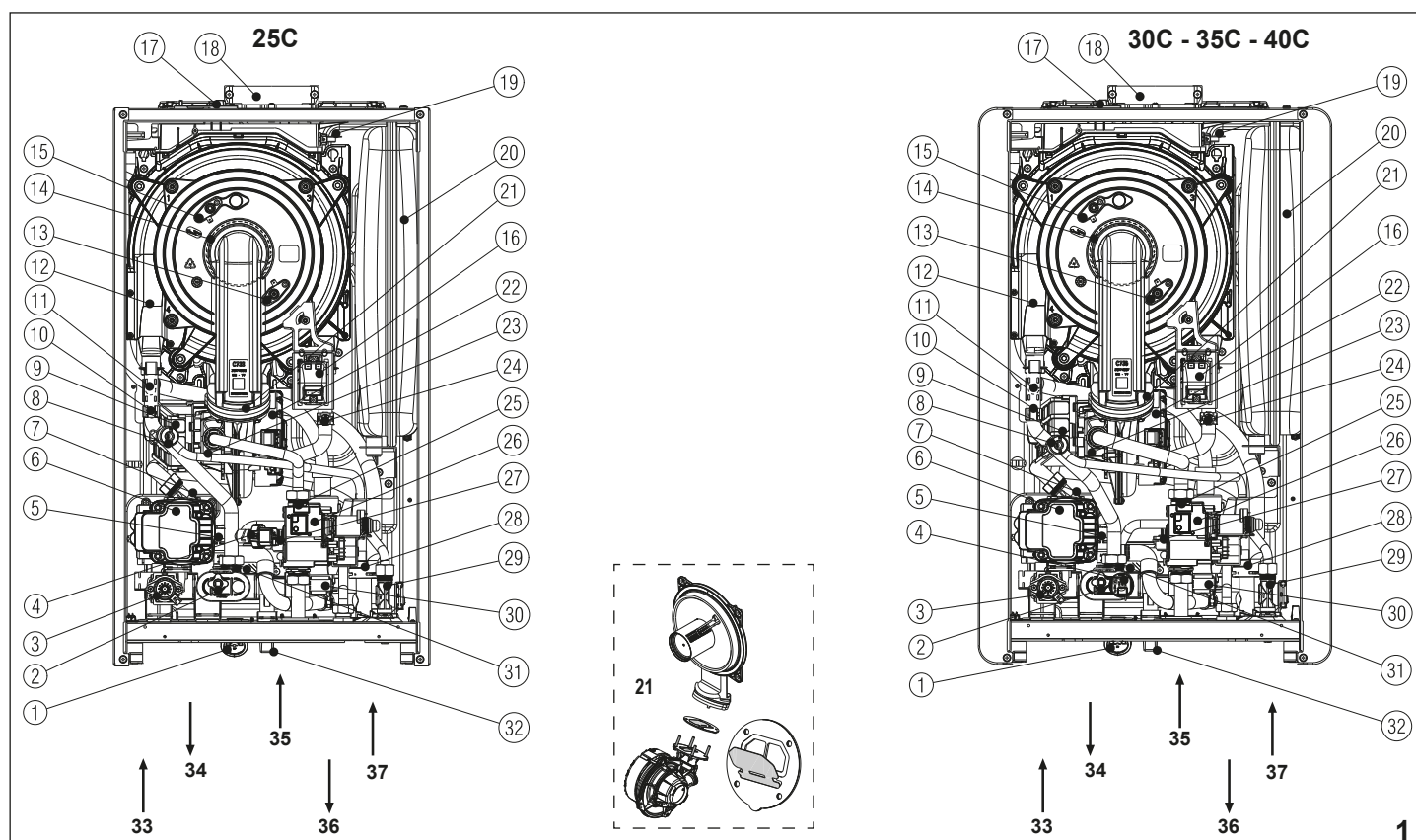
POZNÁMKA (pokud je ke kotli připojena externí sonda nebo dálkové ovládání OT nebo obě zařízení):

S odkazem na nařízení v přenesené pravomoci (EU) č. 811/2013 lze údaje v tabulce použít pro vyplnění karty výrobku a označení pro spotřebiče pro vytápění okolí, pro smíšené spotřebiče pro vytápění, pro sestavy spotřebičů pro vytápění okolí a pro zařízení pro regulaci teploty a solární zařízení:

PŘIDANÉ ZAŘÍZENÍ	Class	Bonus
VENKOVNÍ SONDA	II	2%
OT KONTROLNÍ PANEL* (°)	V	3%
VENKOVNÍ SONDA + OT KONTROLNÍ PANEL*	VI	4%

(*) Nastaveno jako pokojový termostat - (°) Konfigurace z výroby

15 FUNKČNÍ PRVKY KOTLE

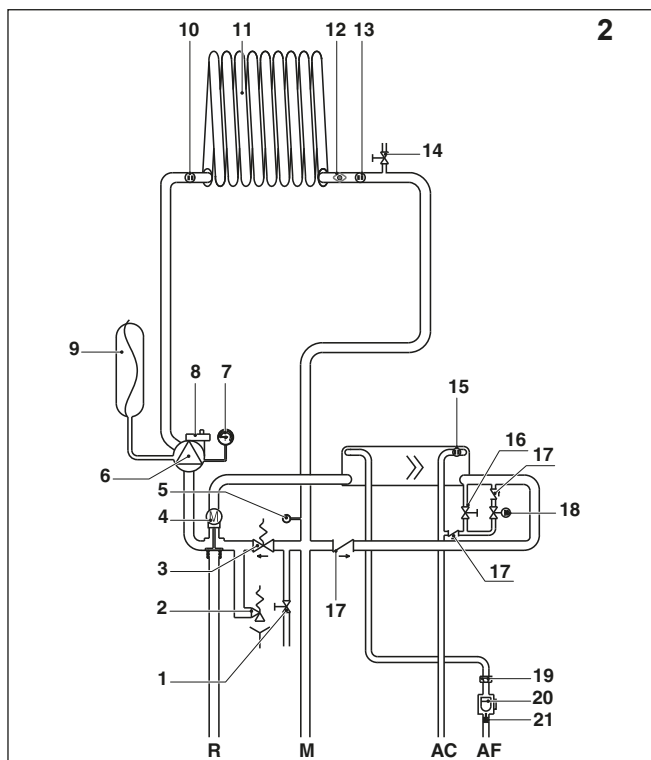


15.1 Funkční prvky kotle

- 1 Manometr
- 2 Vypouštěcí ventil
- 3 Motor - třicestný ventil
- 4 Převodník tlaku
- 5 Pojistný ventil
- 6 Oběhové čerpadlo
- 7 Spodní odvzdušňovací ventil
- 8 Odvzdušňovací ventil
- 9 Vzduchový filtr
- 10 Sonda NTC přívod
- 11 Mezní termostat
- 12 Hlavní výměník
- 13 Elektroda detekce plamene / ionizační senzor
- 14 Hořák
- 15 Zapalovací elektroda
- 16 Zapalovací transformátor
- 17 Víčko otvoru měření spalin
- 18 Odvod spalin
- 19 Spalinový termostat
- 20 Expanzní nádoba
- 21 Zpětná klapka
- 22 Ventilátor
- 23 Mixér
- 24 Zpětná sonda NTC
- 25 Plynová tryska
- 26 Plynový ventil
- 27 NTC sonda TUV
- 28 Sifon
- 29 Průtokový spínač
- 30 Plnicí elektroventil
- 31 Výměník TUV
- 32 Plnicí ventil

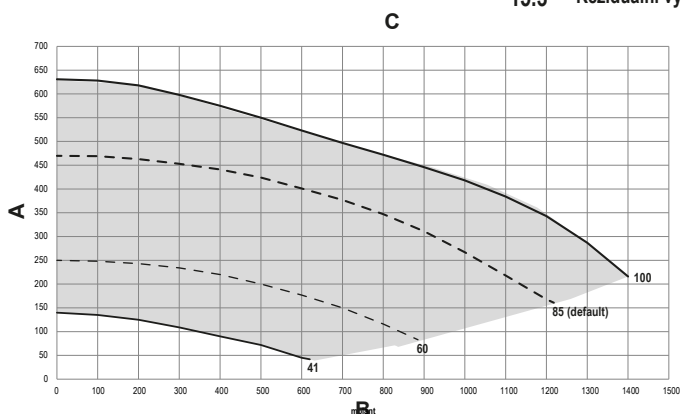
- 33 Topení zpětné potrubí
- 34 Topení přívod (výstup)
- 35 Plyn
- 36 Výstup TUV
- 37 Studená voda vstup

HYDRAULICKÝ OKRUH



15.2	Hydraulický okruh
AF	Vstup studené vody
AC	Výstup TUV
M	Výstup topení /přívod
R	Zpátečka topení
1	Vypouštěcí ventil
2	Pojistný ventil
3	Automatický by-pass
4	Tří-cestný ventil
5	Tlakový snímač
6	Čerpadlo
7	Manometr
8	Spodní odvzdušňovací ventil
9	Expanzní nádoba
10	Sonda NTC návrat
11	Primární výměník tepla
12	Limitní termostat
13	NTC sonda přívod
14	Ruční odvzdušňovací ventil
15	Sonda NTC TUV
16	Plnicí ventil
17	Zpětný ventil
18	Plnicí elektroventil
19	Regulátor průtoku
20	Průtokový spínač
21	TUV filtr

15.3 Reziduální výška čerpadla



	A	B	C
obr.3)	Reziduální tlak (mbar)	Průtok (l/h)	7-metrů čerpadlo tovární nastavení

Zbytková výška oběhového čerpadla
Kotel je vybaven vysoce účinným modulačním oběhovým čerpadlem, které je již hydraulicky a elektricky připojeno a jehož využitelný výkon je uveden v grafu. Modulaci řídí deska prostřednictvím funkce **PUMP DUTY CYCLE** - úroveň přístupu **INSTALLER**. oběhové čerpadlo je z výroby nastaveno s výtlačnou výškou 7 metrů. Kotel je vybaven systémem proti zablokování, který spouští provozní cyklus po každých 24 hodinách nepoužívání v jakémkoli provozním stavu.

⚠ Funkce "antiblokování" se aktivuje pouze při elektrickém napájení kotle.

⊘ Je přísně zakázáno provozovat oběhové čerpadlo bez vody.

V případě potřeby použití jiné křivky lze požadovanou úroveň zvolit na oběhovém čerpadle.

Oběhové čerpadlo s proměnlivými otáčkami
Funkce modulačního oběhového čerpadla (platí pouze pro oběhové čerpadlo kotle, nikoliv pro oběhové čerpadlo připojených externích zařízení).

(např. posilovací oběhové čerpadlo) je aktivní pouze ve funkci vytápění. Při přepnutí trojcestného systému na ohřev TUV pracuje oběhové čerpadlo vždy na maximální otáčky. Prostřednictvím parametru **PUMP DUTY CYCLE** je možné volit mezi:
1 - OBĚHOVÉ ČERPADLO S PROMĚNLIVÝMI OTÁČKAMI S PROPORČNÍM REŽIMEM (41 ≤ PRACOVNÍ CYKLUS ČERPADLA ≤ 100): deska kotle určí, jakou křivku průtoku má použít podle okamžitého výkonu dodávaného kotlem.

2 - OBĚHOVÉ ČERPADLO S PROMĚNNOU RYCHLOSTÍ S REŽIMEM KONSTANTNÍ ěT (2 ≤ PRACOVNÍ CYKLUS ČERPADLA ≤ 40): instalátor nastaví hodnotu ěT, která má být udržována mezi vstupem a zpětnou (např.: zadáním hodnoty = 10 se změní rychlost oběhového čerpadla, aby se dosáhlo průtoku v systému s cílem udržet ěT 10 °C před a za výměníkem).

3 - OBĚHOVÉ ČERPADLO V REŽIMU MAXIMÁLNÍ STÁLÉ RYCHLOSTI (PRACOVNÍ CYKLUS ČERPADLA = 1):

oběhové čerpadlo po aktivaci vždy pracuje při maximální rychlosti. Používá se u soustav s vysokou tlakovou ztrátou, kde je nutné maximálně využít výtlačný tlak kotle, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace (průtok systémem při maximálních otáčkách menší než 600 litrů za hodinu). Používá se v případě přítomnosti hydraulických odlučovačů s vysokými průtoky v navazujícím okruhu. Provozně:

- zadejte parametr **PUMP DUTY CYCLE**.
- nastavte hodnotu = 1

4 - NEREGULOVATELNÝ OBĚHOVÝ ČERPADLOVÝ ČERPADLOVÝ CYKLUS (PUMP DUTY CYCLE = 0):

režim používaný ve výjimečných případech, kdy má být v kotli použito tradiční oběhové čerpadlo UPS.

	KONFIGURACE DOPORUČENÉ VYROBCEM	
	ČIDLO VENKOVNÍ TEPLoty ANO (TERMOREGULACE)	ČIDLO VENKOVNÍ TEPLoty (BEZ TERMOREGULACE)
NÍZKOTEPLTNÍ VYTÁPĚNÍ (podlahové)	ΔT konstantní (5 ≤ PUMP DUTY CYCLE ≤ 7)	PROPORČNÍ (PUMP DUTY CYCLE = 85)
VYSOKOTEPLTNÍ VYTÁPĚNÍ radiátory bez termostatických hlavice	ΔT konstantní (15 ≤ PUMP DUTY CYCLE ≤ 20)	PROPORČNÍ (PUMP DUTY CYCLE = 85)
VYSOKOTEPLTNÍ VYTÁPĚNÍ radiátory včetně termostatických hlavice	ΔT konstantní (15 ≤ PUMP DUTY CYCLE ≤ 20)	PROPORČNÍ (PUMP DUTY CYCLE = 60)

15.4 Případné uvolnění hřídele oběhového čerpadla

FRI 09/04/2021 12:17

PLANT

1.3 bar

STATE

42°C

INFO

SET

HOT WATER TEMPERATURE

STATE

BOILER

MAIN ZONE

BOILER

OFF

HOT WATER ONLY

HEATING AND HOT WATER

D

E

!

Tuto operaci provádějte s maximální opatrností, aby nedošlo k poškození součástí.

A	STATUS
B	BOILER
C	OFF - VYPNUTO

15.5 Instalační šablona a hydraulické přípojky

Ø 125

Ø 80

Ø 80

Ø 80

Ø 100

355

145

173

220

681

65

120

60

55

470 (420 mod.25 kW)

3/4"

3/4"

3/4"

1/2"

1/2"

A

B

C

D

E

!

POZNÁMKA: Šablona je určena pro dvoufunkční model, v závislosti na typu odkouření se řiďte platnými normami a předpisy.

167

58

65

120

60

55

A

A

Odvod kondenzátu / pojistného ventilu

Hydraulické připojení - model kombinovaný

A - TOPENÍ ZPÁTEČKA

B - TOPENÍ PŘÍVOD

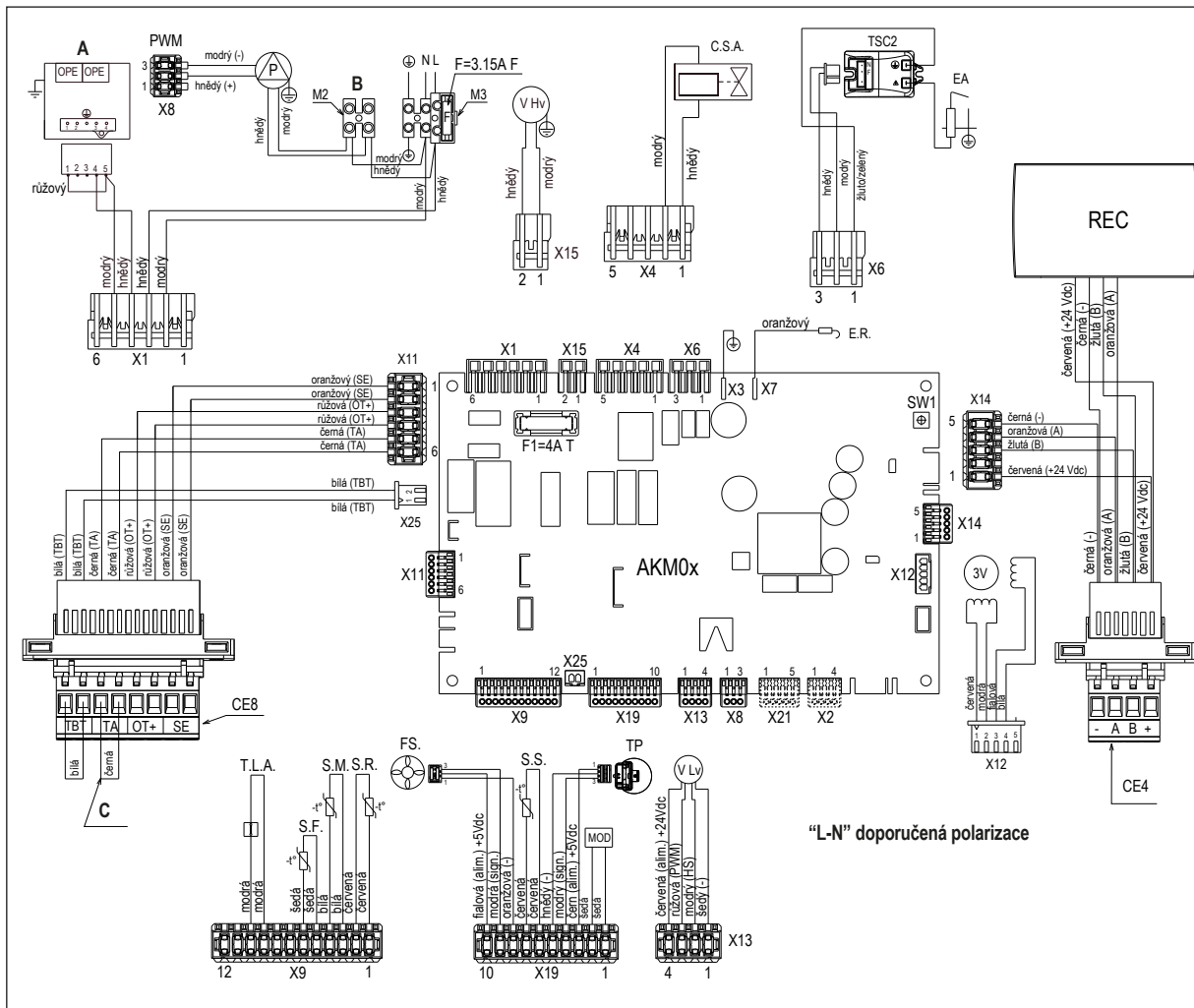
C - PLYN

D - VÝSTUP TUV

E - VSTUP STUDENÉ VODY

32

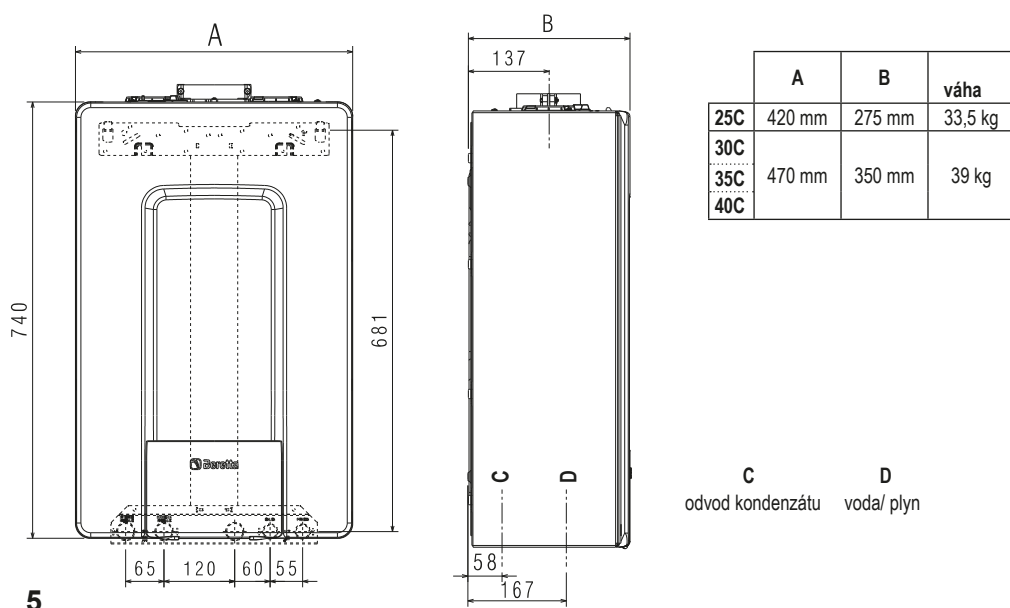
SCHÉMA ZAPOJENÍ VODIČŮ



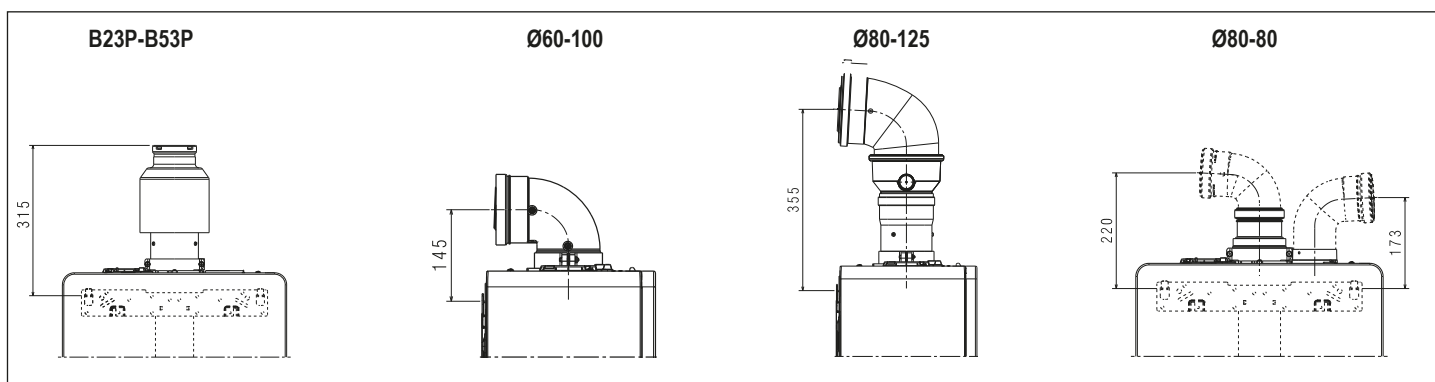
15.6	Popis zapojení
A	Plynový ventil
B	230V přívod
C	Beznapěťový kontaktní vstup
AKM0X	Elektronická deska
REC	Remote control panel - Ovládací panel
X1-X25	Připojovací konektory (příslušenství X2- X21)
S.W.1	Mikrospínač analýza spalín, přerušení ventilacího cyklu
E.R.	Elektroda detekce plamene
F	Externí pojistka 3.15A F
F1	Pojistka 4A T
M2-M3 T	Svorkovnice pro externí připojení: 230V
CE4	Externí vsup konektor: (- A B +) Bus 485
CE8	Externí vstupy konektorů: TBT: Nizkoteplotní mezní termostat TA: Pokojový termostat (bez napěťový) OT+: Open therm (nadměřená regulace) SE: čidlo venkovní sondy
P	Čerpadlo
PWM PWM	PWM signál modulače čerpadla
OPE	Napájení plynového ventilu
V Hv	Napájení ventilátoru 230 V
C.S.A.	Polo- automatické plnění topného okruhu
TSC2	Zapalovací transformátor
E.A.	Zapalovací elektroda
T.L.A.	Limitní vodní termostat
S.F.	Sonda spalín
S.M.	Snímač teploty na primárním okruhu
S.R.	Snímač teploty na vratném potrubí primárního okruhu
F.S.	Snímač průtoku vody
S.S.	Teplotní sonda okruhu TUV
TP.	Převodník tlaku
MOD	Modulátor
V Lv	Signál ovládání ventilátoru
3V	3-cestný ventil / pohon servomotoru

		PŘÍSLUŠENSTVÍ
	M2	L-N ochrana proti mrazu
	CE8	TBT Nízko-teplotní termostat
	CE8	TA Pokojový termostat
	CE8	OT+ (Open Therm)
	CE8	SE (venkovní sonda)
	CE4	Ovládání zóny Dir/Mix
	CE4	Hybridní modul
	X2	Dálkové ovládání alarmu
	X21	Zónový ventil/ přídavné čerpadlo

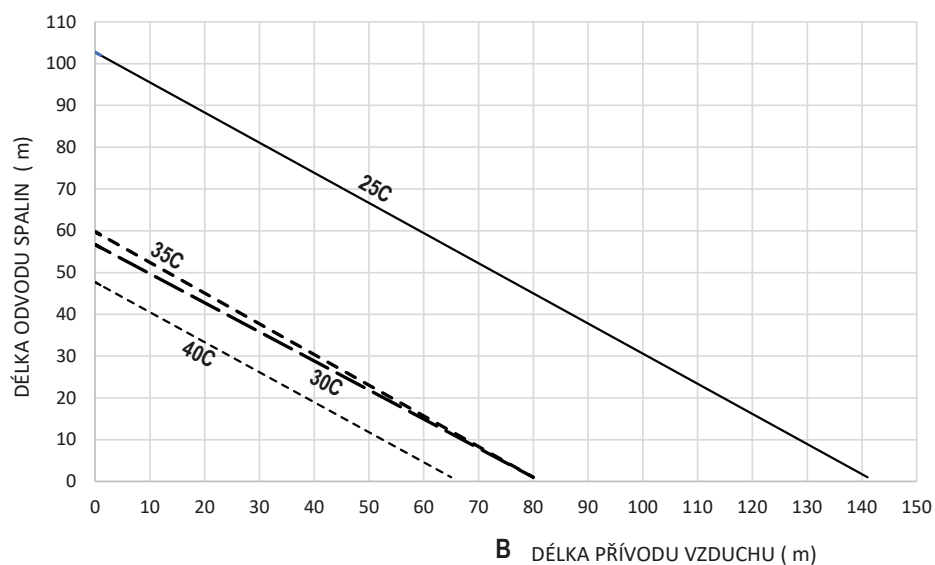
15.7 ZÁKLADNÍ ROZMĚRY



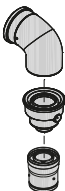
15.8 ODTAHY SPALIN

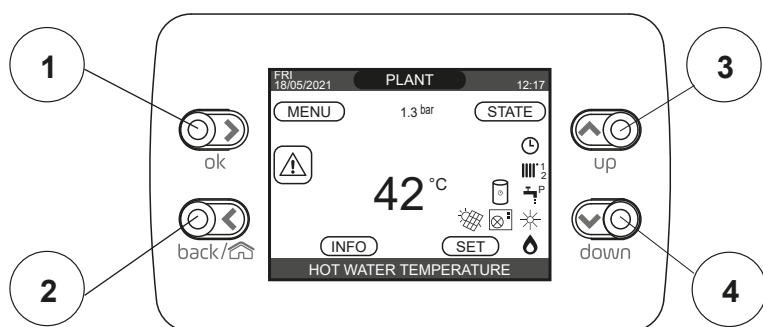


15.9 Maximální délky potrubí Ø 80



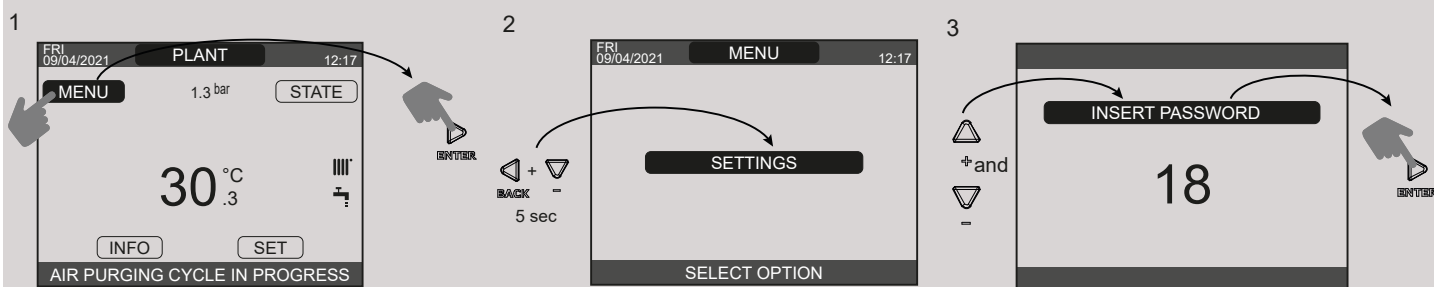
A	Délka potrubí pro odvod spalin (m)
B	Délka potrubí přívodu vzduchu (m)

Typ Odtahu		Průměr (Ø - mm)	Maximální vzdálenost (m)								Ztráta na kolenní (m)		Otvor ve stěně
			25C	30C	35C	40C	Koleno						
							45°	90°					
	vertikální adaptér Ø 60-100 to Ø 80 typ B23 - sání z místnosti	80	110	65	65	53	1	1,5	-				
	90° koleno Ø 60-100	60-100	horizontálně	10	horizontálně	6	horizontálně	6	horizontálně	6	1,3	1,6	105
			vertikálně	11	vertikálně	7	vertikálně	7	vertikálně	7			
	90° koleno Ø80-125	80-125	25	15	15	15	1	1,5	130				
	adaptér Ø60-100 na Ø80-125												
	adaptér vertikální Ø 60-100												
	dělený systém z Ø60-100 na Ø80-80	80-80	60 + 60	33 + 33	35 + 35	28 + 28	1	1,5	-				

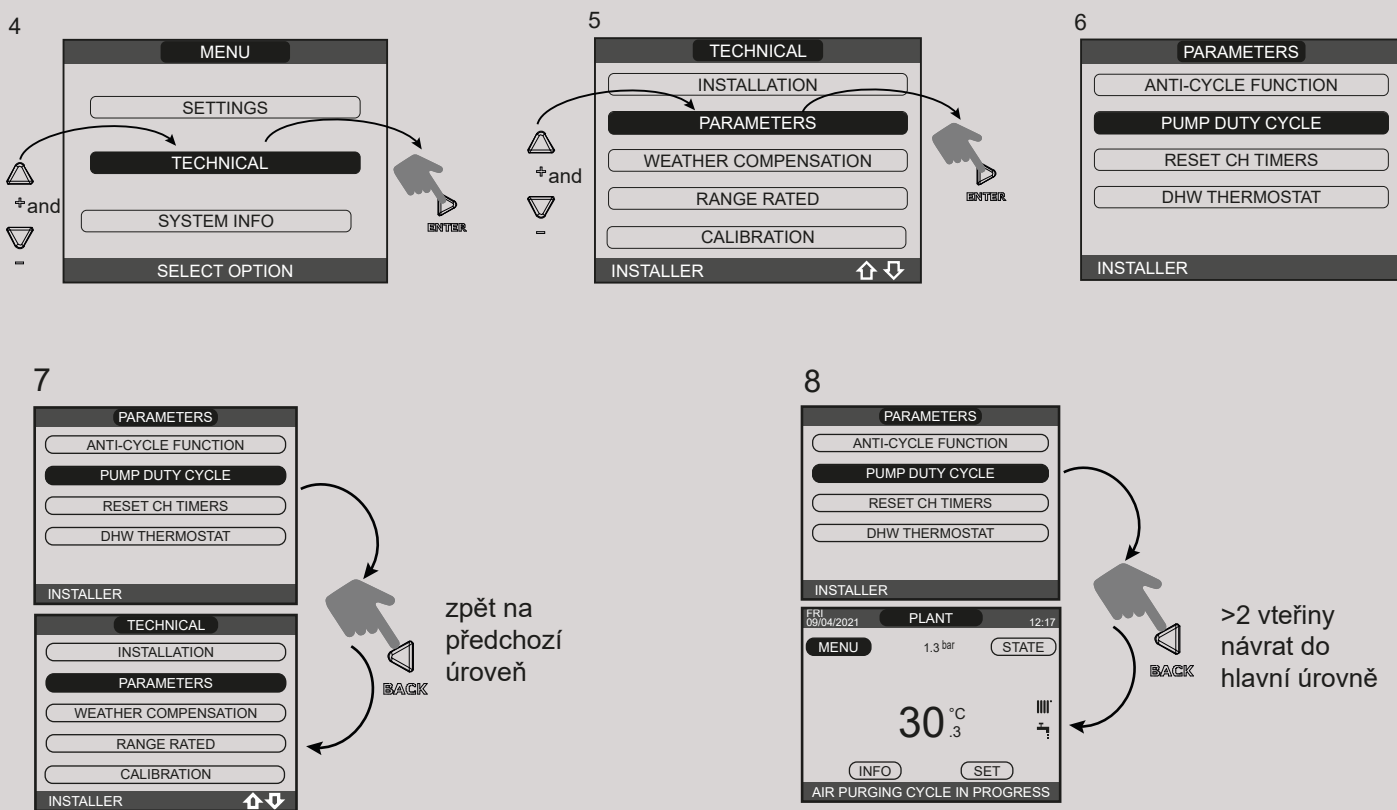


REC10CH			Ovládací panel kotle
oblast ovládání	1	OK	Potvrzení
	2	BACK	- Návrat na předchozí stránku/zrušení výběru - Návrat na hlavní obrazovku (stiskněte > 2 sekundy)
	3/4	up/down	- Na hlavní obrazovce vám umožní vybrat si mezi možnostmi : MENU, INFO, SET, STATE, PLANT. - Z podnabídek umožňují procházet následující položky jednotlivých položek

15.10 Vstup do technických parametrů



15.11 Přístup do nabídky NASTAVENÍ - TECHNICKÉ - SYSTÉMOVÉ INFORMACE



1	MENU
	5 vteřin.
2	SETTINGS - nastavení
	a
3	INSERT PASSWORD - vložte heslo 18 a potvrďte
4	TECHNICAL
	a
5	PARAMETERS
6	PUMP DUTY CYCLE
7	PUMP DUTY CYCLE
	PARAMETERS
	zpět na předchozí úroveň
8	PUMP DUTY CYCLE
	MENU
	>2 vteřiny návrat do hlavní úrovně

Výhradní zastoupení pro ČR
SCHMIDTTRADING s.r.o.
Biskupský Dvůr 2095/8
Nové Město
110 00 PRAHA 1

info@beretta-tepelnatechnika.cz
www.beretta-tepelnatechnika.cz

SCHMIDTTRADING s.r.o.

Tyto návody k instalaci a použití byly přeloženy do českého jazyka firmou SCHMIDTTRADING s.r.o. za souhlasu firmy RIELLO GROUP-výrobce kotlů BERETTA. Tento překlad je duševním majetkem firmy SCHMIDTTRADING s.r.o. a jeho kopírování je zakázáno.

